

KOSOVO / Z NAPADI NA ALBANSKE VASI DRENIŠKEGA OBMOČJA

Srbi prešli v napad

Na desetine mrtvih in ranjenih - Britanski zunanji minister Cook se iz Beograda vrača praznih rok - Albanija zahtevala sklicanje Varnostnega sveta OZN



PRISTINA, BEOGRAD - Srbske varnostne sile so prejšnjo noč zacele širokopotezno akcijo na goratem območju Drenice, kjer so obkolile 13 vasi in jih obstreljevale z raketa-mi, tako da iz obkoljenih vasi množično bežijo ženske in otroci z vsemi razpoložljivimi sredstvi. Vasi Prekaz in Skenderaj (Srbica) gorita, vesti pa so do skrajnosti pomankljive, ker so srbske enote vsem novinarjem povedale dostop na dreniško območje, prekinjene pa so tudi vse telefonske povezave. Vseeno se je sinoči izvedelo, da je na desetine mrtvih in ranjenih. Kar pa je najhujše, srbska policija je začela deliti orožje srbskemu civilnemu prebivalstvu. Bila je to neobčajna dobrodroslica britanskemu zunanjemu ministru Cooku, ki mu je v Beogradu Milošević jasno povedal, da se iz Beograda vrača praznih rok. Milošević se trudi, da bi preprečil internacionalizacijo kosovskega vprašanja, kar pa mu ne bo uspelo. Albanija je že zahtevala sklic Varnostnega sveta OZN, zveza Nato je obsodila jugoslovansko represijo, v ponedeljek pa bo o Kosovu razpravljala kontaktna skupina. Sinoči pa je prisla vest, da so ZDA prekliale napoved o omejitvi gospodarskih sankcij proti ZR Jugoslaviji.

Na 9. strani

RIM / POSKUSI POSREDOVANJA

Železnice pred stavkama

Za sindikate bi lahko začasni preklc odpovedi preprečil stavki

Z referendumom proti preostali proporcni kvoti

RIM - Skupina politikov, podjetnikov in kulturnih delavcev je včeraj na kasacijskem sodišču vložila referendumsko vprašanje, s katerim bi lahko - seveda če bi ga volilci podprli - odpravili preostalo proporcno kvoto iz volilne zakonodaje.

Pobudo za zapis referendumu je dal pred časom Mario Segni, sedaj pa ga je podprla politično pisana večina. Med tistimi, ki so včeraj podpisali referendumski predlog, so bivši tajnik DSL Achille Occhetto, senator Antonio Di Pietro, pa tudi mnogi parlamentarji FI.

Na 2. strani

RIM - Železnice naj bi stavkali prihodnjo sredo in v petek. Stavki so napovedali avtonomni in konfederalni sindikati zaradi odpustov železničarjev, ki jih vodstvo dolžijo odgovornosti za nedavne nesreče. Zakonska določila pa prepuščajajo stavko v javnih prevoznih z manj kot 10-dnevnim razmahom. Predsedni nadzorne komisije Gugni je predlagal posredovanje predsednikov senata in poslanske zbornice, pri sindikatih pa kaže, da bi stavko lahko preklicali, če bi vodstvo železnice suspendiralo odpuste.

Na 2. strani

Posvet o slovenskih kulturnih ustanovah

TRST - Na pobudo SKGZ bo danes ob 15. uri v Ul. sv. Franciška javni posvet z naslovom »Vsebinska in finančna perspektiva kulturnih ustanov Slovencev v Italiji«. Govor bo o Glasbeni matici, Slovenskem raziskovalnem inštitutu SLORI, Slovenskem stalnem gledališču ter Narodni in študijski knjižnici. Sodelovali bodo tudi podtajnik na italijanskem Ministrstvu za kulturo poslanec Willer Bordon, podpredsednik Dezelnega sveta FJK Milos Budin in predstavnik Urada RS za Slovence v zamejstvu in po svetu pri slovenskem Ministrstvu za zunanje zadeve Jure Zmauc.

Na volitvah v FJK brez simbola Oljke

VIDEM - Na glasovnici za junijske deželne volitve ne bo simbola levsredinske koalicije Oljke. To je posledica dokončnega razkola med DSL oziroma Levimi demokrati ter ostalimi komponentami levsredinske koalicije.

Slovenska skupnost je s tem v zvezi izdala tiskovno sporočilo, v katerem med drugim ostro polemizira s Hrastom, čes da je strankarske interese postavil pred interese Prodijevega zavezništva. SSK se vsekakor že dogovarja za nastop na dezelnih volitvah.

Na 3. strani

Slovenija: odnosi z Italijo so odlični

LJUBLJANA - Slovensko zunanje ministrstvo je včeraj v tiskovnem sporočilu, ki se nanasa na intervju z veleposlanikom v Rimu bekesem, objavljenem v desničarskem tedniku Il Borghese, pojasnilo, da so odnosi z Italijo odlični ter da jih navdihuje skupni interes po stabilnosti. Ministrstvo tudi sporoča, da je veleposlanik pojasnil, da objavljeno besedilo ne odraža njegovih besed in njegovih misli.

Na 3. strani

Podelili nagrade Sklada S. Tončiča

TRST - Dobitnik velike nagrade Visokosolskega sklada Sergij Tončič za disertacije v akademskem letu 1995-96 je Andrej Zaget. Nagrado je prejel na slovesnosti, ki je bila sinoči v Gregorčičevi dvorani v Trstu. Na slovesnosti so podelili se troje enakovrednih priznanj Maili Ozbic, Aleksiju Jercogu in Mitji Ozbicu.

Na 5. strani

LJUBLJANA / PRED URADNIM OBISKOM V RIMU

Janez Podobnik je sprejel zastopnike naše manjšine



ni postopek za obravnavo manjšinske zaščite, saj zaradi prenasčenega delovnega programa zbornice obstaja nevarnost novih zamud in zavlačevanj.

Na 3. strani

LJUBLJANA - Pred bližnjim uradnim obiskom v Rimu, kjer se bo med drugim srečal tudi s predsednikom poslanske zbornice Lucianom Violantejem, se je predsednik slovenskega državnega zbora Janez Podobnik včeraj srečal s predstavniki Slovencev v Italiji. Podobnik se je najprej srečal z glavno manjšinskih komponent, nato ločeno se z delegacijo stranke Slovenske skupnosti; pred tem pa je imel se pogovor s predstavništvom italijanske manjšine v Sloveniji.

Podobnik bo od Violanteja zahteval pospe-

PO TURNŠKOVEM ODPSTOPU

Alojz Krapež kandidat za obrambnega ministra

LJUBLJANA - Predsednik vlade Janez Drnovsek je za novega obrambnega ministra predlagal Alojza Krapeža, sedanjega državnega sekretarja za področje zračnega prometa v ministrstvu za promet in zveze ter člana Slovenske ljudske stranke. Premier je predlog za imenovanje Krapeža že poslal v državni zbor skupaj z odstopno izjavo

sedanjega ministra za obrambo Tita Turnška.

Premier Drnovsek je predlagal, naj se imenovanje novega obrambnega ministra opravi po predhodni predstavitvi pristojnemu parlamentarnemu delovnemu telesu na izredni seji DZ.

Turnšek je odstopno izjavo izročil prejšnji teden, potem ko je odstop od njega zahtevala SLS, katere član je. (STA)

Slab začetek za težko nalogo

SANDOR TENCE

Na glasovnici za junijske deželne volitve torej ne bo simbola Oljke. Odlocitev, ce jo lahko tako imenujemo, je padla pedsinocnjim, v bistvu pa je bila znana ze takoj po odobritvi novega volilnega zakona FJK, ki je nov le po videzu, v resnici pa je le slaba kopija starega. V nekaterih aspektih (npr. glede volilnih povezav) je celo slabši od prejsnjega, da ne govorimo o manjsinski problematiki, za katero zakon ne ponuja resitev.

Razhajanja med DSL in ostalimi komponentami leve sredine so bila očitno nepremostljiva. Pri Hrastu so do zadnjega vztrajali na staliscu, da proporcni sistem skodi skupnemu nastopu Oljke in da bodo njene stranke z lastnimi simboli dobile vec glasov kot enotna koalicija. Ostali, zacensi z Ljudsko stranko, zelenimi in SSK, pa so bili nasprotnega mnjenja in sedaj obtozujejo DSL, da je lastne strankarske interese postavila pred interesi koalicije.

Oljka se je v bistvu razkrojila ob prvi zahtevnejši oviri, ceprav ni v dezelnem svetu nikoli polno zazvela in to kljub kolikor toliko pozitivni izkusnji koalicije predsednika Giancarla Cruderja. Vse je bilo prevec zacasno, krhko in nedoreceno, da bi se lahko zavezništvo razvilo v pozitivno smer, kar se k sreči dogaja na Goriskem, kjer je Oljka enotna in kjer tvorno sodeluje s SKP. Upati je, da bo ta spodbudna znacilnost prisla do izraza tudi na tamkajšnjih obcinskih volitvah.

Na Dezeli se ni vse izgubljeno, gotovo pa je, da imata desnica in Severna liga, ki si mezikata, sedaj nekoliko lazjo pot. Ne vemo, kaj bo s takozvanim »cetrnim polom« (zavezništvo med Riccardom Illyjem in nekaterimi furlanskimi avtonomisti) in komu bo ta lista odvzela glasove, desnici ali levici.

Razkol v Oljki vsekakor ne kaže nič dobrega in prve ocene pedsinocnjega prepira ze nazzanjajo nova razhajanja in zamere. Do kod bodo segle te polemike, je v tem trenutku teško napovedati, res pa je, da bi strupeno predvolilno soocenje v levi sredini ne samo, kot receno, dodatno olajšalo delo Kartelu in Bossiju, ampak tudi prejudiciralo morebitna povolilna zavezništva.



RIM / VLOŽILI VPRAŠANJE NA KASACIJSKEM SODIŠČU

Referendum za odpravo preostale proporcne kvote

Med podpisniki predloga Segni, Di Pietro in Occhetto

RIM - Italijansko volilno zakonodajo je mogoče spremeniti samo po referendumski poti. O tem je prepričana skupina politikov, ki je z Mariom Segnijem in Antoniom Di Pietrom na celu včeraj vložila na kasacijskem sodišču vprašanje. Cilj referendumskega vprašanja je odpraviti proporcno kvoto, ki jo se predvidevajo vsedrjavna volilna pravila.

Predlog je poleg Segnija in Di Pietra podpisala politično pisana skupina politikov, podjetnikov in kulturnih delavcev, ki jih družijo prepričanje, da je v tem trenutku za Italijo večinski volilni sistem najbolj ustrezen. Med podpisniki so bivši tajnik DSL Achille Occhetto, parlamentarci Oljke Claudia Mancina, Tana De Zulueta, Federico Orlando, parlamentarci Foza Italia Alfredo Biondi, Antonio Marzano, Marco Taradash in Peppino Calderisi, bivši predsednik senata Carlo Scognamiglio, podjetnik Pietro Marzotto, novinar Fernando Adornato in drugi. Pobudo, tako je povedal Mario Segni, naj bi podpiral tudi bivši predsednik republike Francesco Cossiga.

Sedaj bo moralo kasacijsko sodišče preveriti, ali je referendumsko vprašanje v skladu s pravili, nato pa bo referendum razpisan, če bo predlagateljem uspelo zbrati pol milijona podpisov.

Soroden predlog za odpravo proporcne kvote je pred nekaj dnevi skupno z desetimi drugih referendumskih vprašanj vložil tudi Marco Pannella.



Mario Segni in Antonio Di Pietro pred sedežem kasacijskega sodišča (Ap)

RIM / POSREDOVANJA ZA OMILITEV SPORA

Bodo preprečili stavko železničarjev?

G. Gugni predlagal, naj posreduje predsednika senata in poslanske zbornice

RIM - Stavki, ki so ju napovedali avtonomni in konfederalni sindikati železnice prihodnjega 11. in 13. marca, sta se pod vprašanjem, kot se ni padla dokonca beseda o usodi železničarjev, ki so jih odpustili zaradi nedavnih nesreč. Stavki so avtonomni sindikati napovedali za prihodnjo sredo od 10. do 17. ure, sindikati Cgil, Cisl in Uil ter dva manjša avtonomna sindikata pa za naslednji petek od 10. do 18. ure. Med stavkama torej ni minimalnega 10-dnevnega premora, kot predvideva zakon za javne službe.

Bodo torej stavki odložili, ju združili, odpovedali ali celo prepovedali?

O tem so včeraj razpravljali v posebni jamstveni komisiji, vendar je predlog, ki ga je na koncu zase-

danja posredoval predsednik komisije Gino Gugni, v bistvu odprt na vse opcije: Gugni je namreč pozval predsednika senata in poslanske zbornice Mancina in Violanteja, naj posredujeja za rešitev spora med vodstvom železnice in sindikalnimi predstavništvi.

S strani vodstev konfederalnih sindikatov je treba zabeležiti nekaj znakov, ki bi dajali slutiti bolj prožno stališče v primerjavi s stališči predstavnikov avtonomnih sindikalnih organizacij. Za tajnika Cisl Sergia D'Antonija bi moralo vodstvo železnice »spet vtiriti svoje sklepe in sprejemljive tire« in suspendirati odslovice železničarjev. Tudi tajnik Cgil Sergio Cofferati meni, da bi se lahko izognili stavkam, ko bi vodstvo železnice

časno preklicalo svoje sklepe, vsaj do konca preverjanja upravičenosti odpustov. Drugačnega mnenja pa je poslanec Stranke komunistične prenov Ugo Borghetta, ki je zahteval, naj vodstvo železnice preklicke, ne pa odloži odpoved delovnih mest, ker naj bi slo za primer lova na carovnice.

Vsekakor se bo v ponedeljek ali najpozneje v torek sestala posebna komisija, ki bo preverila utemeljenost odpustov. V komisiji bodo sedeli tako predstavniki železnice kot sindikatov, pa tudi predstavniki vlade z vlogo posrednika in z namenom, da bi se izognili stavki in zaostrovanju odnosov s sindikati, ne da bi popustili pri nacelu odgovornosti uslužbenec.

POLITIKA / PO COSSIGOVEM UMIKU

Na pogorišču Udr vzkli Mastellova Cdr

Mastella in Buttiglione skušata ohraniti vlogo v centru - LS vabi vse razočarane

RIM - Cossigova stranka Udr se je razblinila se preden je zagledala luc, italijanska politična scena pa je kljub vsemu bogatejša za se eno stranko. Na pogorišču Unije sredinskih radikalov je včeraj vzkli Cdr (Krščanski demokrati za republiko), v katero so se združili bivši parlamentarci Krščanskega demokratskega centra, ki so s Clementem Mastello zapustili stranko, da bi sodelovali v snujoci se Cossigovi stranki.

Nova stranka, ki jo vodi Clemente Mastella (včeraj je bil izbran za tajnika), lahko računa na 18 poslancev (15 iz vrst KDC in 3 iz FI) in pet senatorjev. Njen simbol sta belo in sinje krile, na podlagi pa je seč s krizem,

simbol nekdanje Krščanske demokracije. Mastella, ki je včeraj predstavil novo stranko, je skupno s sopotnikom Cdu Rocco Buttiglionejem, izrazil upanje, da se bo bivši predsednik republike premislil in da bo »spet prizgal računalnik«. Povedal je, da je zaupanje v bivšega predsednika »nespremenjeno« in zato je v imenu Cdr »z dejanjem ponižnosti predlagal« Cossigi, naj se spet angazira. Podobno je bilo tudi mnenje Rocca Buttiglioneja, ki je poudaril, da je Cossigov projekt pravilen in perpektiven in zato bi bilo pravilno, da bi bivši predsednik republike dal temu svoj prispevek.

Mastella in Buttiglione sta tudi zanikala, da bi skušala prelisčiti Cossigo. Rekla sta, da ju zanima predvsem politični cilj, ne pa mesta, čeprav je Mastella dejal, da ima v podjetjih vsak večinski delničar svojo tezo. Posredno je potrdil, da je bil eden od razlogov spora prav porazdelitev mest in da je krščansko-demokratska komponenta skušala izigrati liberalne demokrate in Segnijeve pakiste, ki so se zaradi tega umaknili in nameravajo s Cossigo pristopiti k mesani skupini.

Buttiglione in Mastella sta tudi poudarila, da se ne nameravata vrniti v Kartel svobosčin (zlasti Mastella je precej ostro zaloputnil duri), zelita pa sodelovati z desno sredino in ne nameravata prestopiti na nasprotni breg. V isti sapi pa sta tudi opomnila Silvia Berlusconi in Gianfranca Fi-

nija, naj se ne veselita preveč zaradi težav Udr, saj brez prispevka centra bo Kartel svobosčin obsojen na poraz.

Toda poziv Mastelle in Buttiglioneja ni naletel pri Cossigi na pozorna ušesa. Bivši predsednik republike je dejal, da se umika iz aktivne politike, njegova sredina poteza pa naj bi »bila udarec drugim, ne pa meni«. Sicer pa so Cossigovi ozji sodelavci kot bivši predsednik senata Carlo Scognamiglio in paktist Diego Masi napovedali, da bodo spodbudili nastanek mreže podpornih krožkov, to pa naj bi bil prvi korak na novi poti uredniševanja projekta.

V Kartelu svobosčin pa niso prisluhnili Buttiglionejevemu svarilu. Predsednik senatorjev FI Enrico La Loggia je umirjeno ugotovil, da bo po krizi Udr Berlusconi krepkejši, zato pa je dal duska ironiji Lucio Colletti, po katerem je »bozja previdnost razsvetlila Cossigo, ki se je resil balasta«.

Z nasprotnega brega je Federico Orlando menil, da je bila Udr obsojena na neuspeh, saj je bil projekt politično in vsebinsko zastarel. Tezave »bratrancev« z desnosredinskega brega pa skuša izkoristiti Ljudska stranka. Podtajnik Dario Francescini je dejal, da so »naše duri odprte na stečaj za vse tiste, ki jim je sal dovolj in se želijo angazirati v resni stranki z dosledno politiko«. Francescini meni, da je Ljudska stranka edini kazipot za vse, ki so prepričani o nujnosti politične angažiranosti katolikov.

NOVICE

V Neaplju divje izkoriščali Kitajce

NEAPELJ - Karabinjerji, osebje tamkajšnje zdravstvene ustanove, Inpsa, inspektorata za delo in Inaila, vsega skupaj okrog sto oseb, so ob podrobnem pregledu področja med občinami San Giuseppe Vesuviano, Ottaviano in Terzigno odkrili okrog 200 Kitajcev, ki so delali v nemogočih razmerah, divje so jih izkoriščali, higienske razmere pa so bile obupne. Okrog 120 je bilo brez kakršne koli zdravniške oskrbe, tri podjetja so bila povsem na črno, šest obratov so zaplenili, petnajst oseb pa so prijavili sodstvu. Neapeljski prefekt ne izključuje možnosti, da je v ozadju organizirani kriminal.

Izredno dragocena arheološka najdba

TRAPANI - Ribici iz Mazare del Vallo so pred otokom Pantelleria ujeli v mrežo bronast kip, o katerem pravijo, da je tako lep kot svojčas odkrita Riacejeva kipa. Lezal je okrog 400 metrov globoko, visok je 1,70 metra, manjkata mu roki in je delno brez nog. Njegova vrednost naj bi znašala od 70 do 350 milijonov lir. V javnosti ga bodo razstavili sele čez kakšno leto, saj ga morajo restavrirati. Občinska uprava iz Mazara je nekemu izvedencu že poverila nalogo, da napiše poročilo o najdbi. Tudi pristojni urad za kulturne dobrine iz Trapanija je poslal funkcionarja, ki bo najdbo pregledal ter proučil prve posege, s katerimi bodo preprečili nadaljnje razpadanje. Obenem bo skušal ugotoviti, v katero dobo kip pravzaprav sodi. Nekateri pravijo, da so ga prevazali morebiti iz Egipta ali iz kakšnega grškega mesta, drugi pa omenjajo možnost, da je bil celo z Zahoda namenjen na Vzhod, kjer bi ga pretopili in tako prišli do tedaj izredno dragocene kovine.

POLITIKA / PO PROPADU UDR

Po Berlusconiu tudi Fini za previdni dialog z Ligo

RIM - Po spektakularnem in nepričakovanem propadu Cossigovega poskusa, da bi ustvaril alternativni in transversalni politični center, je postal v začetku sramežljivi poskus dialoga med Polom svobosčin in Severno ligo zdaj bolj pogumen. Berlusconi že nekaj časa vabi Bossija na pogovor, medtem ko je bil Fini doslej zelo previden. Cossigov odhod - vsaj začasni - s strankarskega prizorišča je tudi Nacionalno zavezništvo navedlo k odpiranju do dialoga z Ligo, kar je nedvomno novost za italijansko desnico. Tako mladi nacionalni koordinator AN Mantovano kot izkušeni La Russa, ki se je vedno zavzemal za navezavo odnosov z Bossijem, sta včeraj dejala, da bi se v primeru, ko bi Bossi prenehal govoriti o secesiji, odprl za Pol zelo zanimiv scenarij. Dialog z Ligo je koristen in oportun, je izjavil Mantovano in po-

nudil tudi recept, kako naj bi ga zaceli: Sedimo skupaj za mizo in sestavimo seznam problemov in najustreznejše rešitve zanje. Če pa bi Liga vztrajala pri secesiji, bi mi mizo seveda zapustili. Skrajni pragmatizem torej, ki ne daje pomena etiketam, ampak temelji na vsebini.

Prvi je na ponujeno roko predstavnikov Finijeve stranke odgovoril Roberto Maroni, ki je pohvalil novo linijo AN, a je Mantovano povabil, naj naredi se korak naprej. Če je Pol svobosčin resno zainteresiran za dialog, potem je treba za mizo najprej prisluhniti temu, kar želimo povedati o Padaniji, o neodvisnosti in o secesiji. Sele potem, ko nas boste poslušali, se boste lahko odločili, ali želite ostati za mizo, ali pa jo zapustiti, je dejal Maroni, ki torej zahteva odpravo prejudiciale o secesiji, čeprav ne skriva zadovoljstva nad premikom v Finijevi stranki.

SANTIAGO / PREMIEROV DEMANTI

Prodi noče predčasnih volitev

Predsednik vlade je potrdil temeljne smernice svoje politike

SANTIAGO - »Od svojega nastopa sem vedno delal zato, da bi vlada lahko dokončala ta zakonodajni mandat.« Predsednik vlade Romano Prodi je včeraj iz Cila (na telefon Ap skupaj s cilskim predsednikom Eduardom Frei) , kjer je končal svoje enotedensko potovanje po Latinski Ameriki, spet poudaril, da nasprotuje predčasnim volitvam in želi ohraniti vladno krmilo do konca zakonodajne dobe.

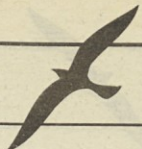
Prodi je neposredno odgovoril tajniku Ljudske stranke Franco Mariniju, ki je v sredo dejal, da bi propad ustavne reforme pomenil predčasni konec zakonodajne dobe in nove volitve. V opoziciji je marsikdo tolačil Marinijevo izvajanje kot dokaz, da vladno zavezništvo razmišlja o predčasnih volitvah, ker hoče izkoristiti sedanjo prednost ob vstopanju Italije v evropsko monetarno



unijo. Zato je podtajnik pri predsedstvu vlade Enrico Micheli soglasal z D'Alema, da ustavne reforme in usoda vlade niso neposredno povezane. Iz Santiaga pa je Prodi popolne podkrepil to tezo in obenem potrdil tudi vladno politično usmeritev.

Dejal je, da je bil izvo-

ljen kot izraz Oljke in zato ne razmišlja o zamenjavi koalicije, ker »spostujem odločitve volilcev«. Potrdil je metodo usklajevanja reform s sindikati in delodajalci, to pa omogoča Italiji »spremembe, ki jih druge države ne uspejo urediti, čeprav nas vedno rade poučijo, kako se gospodarstvu streže«.



LJUBLJANA / PREDSEDNIK PODOBNIK SPREJEL SLOVENCE V ITALIJI

Zaščita: pritisk za pospešitev razprave v poslanski zbornici

Ločeno srečanje z delegacijo SSK - Pogovor z italijansko manjšino

LJUBLJANA - Pred bližnjim uradnim obiskom v Rimu, kjer se bo med drugim srečal tudi s predsednikom poslanske zbornice Lucianom Violantejem, se je predsednik slovenskega državnega zbora Janez Podobnik včeraj sestal s predstavniki Slovencev v Italiji. Podobnik se je najprej srečal z glavnino manjšinskih komponent, nato ločeno se z delegacijo Slovenske skupnosti, pred tem pa je imel pogovor s predstavništvom italijanske manjšine v Sloveniji.

Gostitelj je manjšinski delegaciji (Igor Dolenc za DSL, Sergij Lipovec za SKP, Rudi Pavšić za SKGZ, Sergij Pahor za SSO, Jole Namor za Benecane ter Ales Waltrisch ter Franko Strajn za Demokratski forum) povedal, da bo od predsednika Violanteja zahteval prednostni postopek za obravnavo zaščitnega zakona za slovensko manjšino. Na to nujnost so ga skupno opozorili vsi gostje, ki so izrazili zaskrbljenost, da bi prenasčen delovni program zbornice ustvaril se dodatne zamude pri usklajevanju različnih zaščitnih predlogov.

O njihovi vsebini včeraj niso posebej razpravljali, Podobnik pa je izrazil zadovoljstvo, da, kljub težavam, prihaja do nekaterih pozitivnih premikov v odnosih med manjšinskimi komponentami. Na srečanju so tudi obravnavali vprašanje vidljivosti slovenskih TV programov v FJK, čezmejne televizije, manjšinske sole in usode Primorskega dnevnika.

Delegacija SSK, ki jo je

vodil podpredsednik Marjan Terpin (v njej sta bila še Stefan Bukovec in Damjan Terpin), je Podobnika seznanila s svojimi gledanji na položaj slovenske manjšine. SSK ugotavlja, da se problemi, če izvajamo priznanje špetske sole, zelo počasi rešujejo. Glede zaščitnega zakona je stranka mnenja, da ostaja skupni predlog (v zbornici ga je predložil Lucien Caveri) se naprej stvarno in verodostojno izhodišče za parlamentarno razpravo, uglednega gostitelja pa je opozorila tudi na koclivo vprašanje zajamčenega zastopstva.

Predsednik Podobnik, ki bo obiskal tudi Vatikan, se je tudi na sestanku z delegacijo SSK obvezal, da bo Violanteja opozorila na zastoje v postopku za zaščitni zakon, hkrati pa mu bo tudi iznesel stališče glede zajamčenega zastopstva. Podobnik je obžaloval, da je deželni svet FJK, kljub obvezam predsednika Roberta Antonioneja, pri sprejetju novega volilnega zakona popolnoma prežrl ta problem.

Predstavniki italijanske manjšine v Sloveniji so med obiskom pri predsedniku Podobniku izrazili zadovoljstvo, ker so se odnosi med državama v zadnjem času zelo izboljšali. Predsednik, ki se je z njihovo oceno strinjal, je menil, da se s tem srečanjem nadaljuje dobra tradicija srečanj predstavnikov italijanskih organizacij v Sloveniji in predstavnikov državnega zbora. Dejal je, da danes srečanje pomembno tudi kot možnost predhodne izme-



Predsednik državnega zbora Janez Podobnik s predstavniki slovenske manjšine

nje mnenj pred uradnim obiskom v Rimu.

Predstavniki italijanske skupnosti so dejali, da je italijanska manjšina v Sloveniji na ravni slovenske ustave in zakonov zgledno zaščitena ter da nimajo večji pripomb. Kljub temu pa so nasteli nekaj problemov, ki se po njihovem mnenju prepočasno rešujejo. Pri tem so posebej opozorili na vprašanje zaštite skupnih ustanov Unije Italijanov, ki ima sedež na Hrvaškem, financiranje solstva, kulture, oblikovanje in sprejem posebnega zakona o solstvu narodnosti, zakona o registru prebivalstva ter vprašanje čezmejne televizije.

Podobnik bo Violanteju vsekakor predlagal, naj tudi Italija, podobno kot dosledno dela Slovenija, ob priložnosti uradnih meddržavnih srečanj prisluhne tudi mnenju in stališčem obeh narodnih manjšin.

PREVOZI / V TRSTU IN VIDMU

Dva simpozija o reformi zakona o avtoprevozništvu

TRST - Reforma zakona o prevozu in razvoj intermodalnosti bosta jutri temi dveh simpozijev, ki jih prireja deželni odbor za prevoze Giorgio Matassi skupaj s študijskim centrom Evropski dialogi.

Odbornik Matassi je povedal, da bosta simpozija priložnost za poglobitev problemov in soocanja z avtoprevozniki. Po odbornikovem mnenju je treba namreč izoblikovati prijeme, ki jih lahko uresniči dežela FJK, da zaščiti prevoznike pred neelojalno konkurenco. Obenem pa bo treba razmisliti tudi o rasti avtoprevoznega sektorja in o strategiji za leto 2.000.

Po Matassijevem mnenju bo namreč potreben zakon, ki naj pomaga avtoprevoznikom pri prestrukturiranju podjetij ob upoštevanju notranje konkurence in novih tehnoloških pravil, ki jih nakazuje Evropska unija. Upoštevati pa bo treba tudi dejstvo, da je Furlanija-Juljska krajina v neposredni bližini srednjevzhodnih držav, ki ne upoštevajo cen in smernic EU.

Odbornik nadalje meni, da bo treba upoštevati tudi posledice, ki jih bo za krajevne avtoprevoznike imel vstop Slovenije in Madžarske v EU.

Na srečanjih (v Trstu dopoldne na sedežu Friulie in v Vidmu popoldne na velesajmu) bo sodeloval tudi poročevalec vsedravnega zakona posl. Cesare De Piccoli.

LJUBLJANA / SPOROČILO

Zun. ministrstvo poudarja, da so odnosi Slovenije z Italijo odlični

LJUBLJANA - Navedbe iz pogovora s slovenskim veleposlanikom v Rimu Petrom Bekesom, objavljenega v včerajšnji izdaji italijanskega tedinika 'Il Borghese', "nikakor ne predstavljajo osebnega prepričanja veleposlanika niti uradnega stališča slovenske države", so včeraj sporočili s slovenskega zunanjega ministrstva.

Ministrstvo je ob objavi pogovora nemudoma zaprosilo za veleposlanikovo pojasnilo o vsebini pogovora. Veleposlanik je povedal, da so izjave v pogovoru, ki ga ni avtoriziral, povzete v izkrivljenem smislu, so se sporocili z Gregorčiče 25. Izjave so po veleposlanikovem pojasnilu iztrgane iz konteksta pogovora, takšna zlonamerna predstavitev pa ne ustreza povedanemu.

»Dvostranski odnosi med Slovenijo in Italijo so zelo dobri in so odraz skupnih interesov za dobre sosedske odnose, tesno prijateljsko sodelovanje in skupno evropsko prihodnost. V tem duhu državi posvečata posebno pozornost varstvu in razvoju narodnostnih manjšin. Vse to je bilo ponovno potrjeno ob nedavnem srečanju med znanjama ministroma Borisom Frlecem in Lamberom Dinijem v Ljubljani,« se piše v omenjeni izjavi. »Ministrstvo za zunanje zadeve ponovno potrjuje zelo dobre dvostranske odnose z Italijo in zagotavlja svojo nadaljnjo odločenost nadaljevati prijateljsko sodelovanje s to sosednjo državo.«

Slovensko zunanje ministrstvo meni, da »posamezni politični krogi izkorsajajo določene vidike preteklosti in zgodovinskih

okoliscin v odnosih med državama kot instrument ustvarjanja napetosti in sprožanja polemik.« »Ob tem je potrebno poudariti,« piše v izjavi, »da sta vladi Slovenije in Italije leta 1993 osnovali mešano zgodovinsko-kulturno komisijo, ki se z vidika stroke ukvarja z vprašanji zgodovine.«

Omenjeno izjavo je zunanje ministrstvo naslovilo na italijansko tiskovno agencijo Ansa, ki jo je skraj v celoti objavila, posredovalo pa jo je tudi Slovenski tiskovni agenciji. Ansa je pisanje omenjenega tedinika povzela že v sredo.

V zvezi z intervjujem veleposlanika Bekesa se je oglasilo tudi vodstvo Slovenskih krščanskih demokratov. Ob zapletu z intervjujem veleposlanika Republike Slovenije v Italiji se Slovenski krščanski demokrati sprašujejo, »kako je mogoče, da je prišlo do omenjenega spornega intervjuja.« V sporočilu za javnost so pri SKD zapisali, da ta dogodek žal ni prvi, saj se je že večkrat zgodilo, da so slovenski veleposlaniki v intervjujih podajali svoja osebna mnenja. »Očitno je, da zunanje ministrstvo ne obvladuje svoje diplomatske mreže, kot je to v navadi,« je zapisano v sporočilu SKD, ki ob koncu izražajo pričakovanje, da bo zunanji minister »pojasnil, kako je moglo priti do omenjenega intervjuja« in da bo »hkrati uredil področje komuniciranja diplomatov s tujo in domaco javnostjo.«

Uredništvo tedinika Il Borghese pa je sinoci potrdilo vsebino intervjuja in dodalo, da o njem hrani magnetofonski zapis.

STAVKA / POLNOŠTEVILNA UDELEŽBA

Uslužbenci krajevnih uprav zahtevajo status deželnih



TRST - Včerajšnja deželna stavka uslužbencev občinskih in pokrajinskih uprav (foto KROMA), ki so jo proglasili področni sindikati CGIL, CISL in UIL, je polno uspeša. Po oceni sindikalnih vodstev se je udeležilo skoraj vseh 13 tisoč uslužbencev krajevnih uprav v Furlaniji-Juljski krajini, na sindikalno manifestacijo pred sedežem deželnega sveta v Trstu pa je včeraj dopoldne prislo več kot tisoč stavkajočih. Njihovo delegacijo je sprejela tudi konferenca načelnikov skupin s predsednikom deželnega sveta Robertom Antonionejem na čelu. Delegacija je predstavnikom deželnega sveta obrazložila zahtevo, da naj bi deželni svet čim prej sprejel zakonski ukrep, ki bi omogočil sklepanje enotne delovne pogodbe za uslužbence krajevnih in deželne uprave.

VIDEM / PRIPRAVE NA JUNIJSKE DEŽELNE VOLITVE

Na glasovnici ne bo skupnega simbola Oljke

Kritično stališče Slovenske skupnosti, ki meni, da so v DSL na koncu prevladali le strankarski interesi

VIDEM - Na junijskih deželnih volitvah ne bo skupne liste Oljke. To je bilo dokončno potrjeno na predsinodnem sestanku deželne koordinacije strank levosredinskega zavezništva, ki je bil v Vidmu. Srečanje je v bistvu potrdilo znani razkol med DSL oziroma Levimi demokrati ter ostalimi komponenti levosredinske koalicije, ki so do zadnjega vztrajali pri skupnem volilnem nastopu. Deželni tajnik DSL Alessandro Maran je ponovil stališče, da Hrast trdno verjame v Oljko, zaradi poročnega volilnega sistema pa je po njegovem boljše, da se vsaka komponenta predstavi volilecem s svojimi kandidati in s svojim simbolom. Sestanka - kot beremo v tiskovnem sporočilu SSK - se je udeležil tudi deželni tajnik SSK Martin Breclj in na osnovi

mandata, ki mu ga je potrdilo deželno tajništvo stranke na svoji zadnji seji v torek, 3. marca v Nabrezini, na njem do zadnjega zagovarjal skupen nastop strank levosredinskega zavezništva. To isto stališče so na sestanku zagovarjali tudi predstavniki Ljudske stranke, zelenih, socialistov (PSI) in republikancev (PRI) ter Gibanja za Oljko, toda na skupno listo ni pristala DSL, ki se je odločila, da se na junijskih deželnih volitvah predstavi samostojno s svojimi ožjimi zavezniki, s katerimi snuje novo stranko levicarskih demokratov.

SSK ocenjuje, da pomeni zavrnitev skupnega nastopa Oljke hudo napako, saj bo to privelo do novih globokih in mogoče nepovratnih razhajanj v levosredinskem zavezništvu ter najbrž celo do razbitja sa-

mega zvezništva, ki bo na tak način na junijskih volitvah prav gotovo porazeno. Kot potrjujejo tudi predvolilne javnomnenjske raziskave, bi bil vsekakor volilni uspeh skupne liste večji, kot pa bo volilni uspeh posameznih strank. Po mnenju SSK gre tudi za škodo s specifičnega vidika slovenske manjšine, saj bi skupna lista Oljke vendarle predstavljala skupno politično streho za dober del politično organiziranih Slovencev v Furlaniji-Juljski krajini, kar bi bilo se toliko bolj dragoceno sprico dejstva, da volilna zakonodaja nikakor ne jamci zastopanosti slovenske manjšine. Očitno pa so v DSL prevladali ožji strankarski interesi (sicer legitimni) nad vsemi ostalimi vidiki.

SSK jemlje na znanje nastali položaj. Kot je

njeno deželno vodstvo potrdilo tudi na svoji zadnji seji, pa bo stranka skusala vsekakor poiskati način, da bodo v novem deželnem svetu zastopani Slovenci v Italiji, ki zagovarjajo načelo avtonomne politične prisotnosti slovenske manjšine. V tem smislu je tečejo ustrezna dogovarjanja.

»Pozitivni premik v slovenski manjšini«

TRST - Deželno tajništvo SSK je pozitivno ocenilo potek in rezultate srečanja med predstavniki tradicionalnih komponent slovenske manjšine, do katerega je prislo 25. februarja v Gorici. Predstavniki tradicionalnih komponent slovenske manjšine so na sestanku ustanovili

ojo delovno skupino, ki bo preučila morebitne popravke skupnega zakonskega predloga za globalno zaščito Slovencev v Italiji; se zavzeli za spoštovanje dogovorov o imenovanju garantov za občila slovenske manjšine in o ureditvi lastništva t.i. »družbenih« nepremičnin slovenske manjšine, kakor je bilo sklenjeno ob ustanovitvi Zadruga Primorski dnevniki.

Zavzeli so se tudi za skupno »nadgradnjo« stare formule skupnega predstavnitva v smeri demokratično izvoljenega skupnega zastopstva Slovencev v Italiji. SSK ocenjuje, da gre za pomembne premike načelne narave, dokler se iz njih ne bodo rodili otipljivejši rezultati, pa stranka ne namerava zunanje nastopati skupno z ostalimi komponentami slovenske manjšine.



Ž A R I Š Č E

Konflikt je dejstvo



DARIA BETOCCHI

Ko so mi predlagali naj za to rubriko napišem kratek prispevek o svoji izkušnji otroka iz mešanega zakona, sem prvi hip pomislila, da so pravzaprav podobne situacije pri nas precej pogoste in da bom s težavo lahko napisala kaj zanimivega. Takoj zatem pa mi je sinilo v glavo, da je vendarle zelo neobčajno, da te lasten nono noče spoznati. In ravno to se je pripetilo meni in mojemu bratu. Najin nono, Dorče Sardoc, naju ni nikoli hotel spoznati, čeprav je umrl, ko sva bila stara preko dvajset let: ni hotel (ali pa ni mogel) sprejeti dejstva, da je najin oče Italijan in da sva torej tudi midva na pol Italijana. Njegovega početja ne bom komentirala, kajti vsem je znana njegova protifasistična dejavnost, zaradi katere je bil celo obsojen na smrt: omenila bom samo dejstvo, da so njegova premočrtnost, doslednost, pogum in neomajna zvestoba slovenstvu bile vrlina in herojstvo za našo narodno skupnost, a pravo gorje za njegovo družino. Mislim seveda predvsem na svojo mamo, Sardocovo hčerko, ki je bila dvakrat noseča in je dvakrat rodila, ne da bi njen oče na kakršenkoli način pokazal, da je opazil, da je noseča, kasneje pa, da je rodila. Nic: niti besedice med nosečnostjo, niti rože po porodu. Mislim, pa tudi na svojega očeta, Italijana Marcella, cigar otroka sta vedno obiskovala slovenske sole ter kulturne in sportne ustanove in ki je kljub temu moral dobesedno čakati pred durmi, vsakic ko je spremil ženo na obisk k slovenskemu očetu. Nenazadnje pa mislim tudi na svojega brata in nase, ki so naju ti družinski narodni konflikti verjetno zaznamovali precej močneje od tega, kolikor se zavedava.

Ker seveda ne morem govoriti v bratovem imenu, bom zase rekla, da se genom v brke počutim bolj Slovenka kot pa Italijanka. Moram pa reči, da sem nekaj časa imela kar nekaj občutkov krivde zaradi delne zatajitve svojega italijanstva; začela sem se spraševati, zakaj in zaradi česa ali koga vsaj delno zatajujem to, kar je del mene in kar sem torej jaz. Odgovor sem skušala najprej najti v slovenskem okolju, kamor sem v glavnem zahajala: tedaj nisem tega občutila, ampak seveda je obiskovanje slovenskih sol in ustanov determinatno vplivalo na porast mojega slovenstva. Takrat pa sem v slovenskem ambientu zaznavala tudi nekaj nacionalizma, ki je name učinkoval precej moteče in ki bi me od slovenstva lahko kvečjemu odvrnil. Vzrok za zgoraj omenjeno porast sem torej začela iskati drugje: in sicer prvič v družinskih odnosih (slovenski nono, na primer hote odsoten, a večkrat doma in zunanaj predmet občudovanja polnih pogovorov, ki kmalu prerasel v moji otroški fantaziji v neke sorte ambivalentnega, dobrega in zlega nadčloveškega bitja); drugič pa v neuravnovesnosti družinskega narodnega bipolarizma. V nasi družini je bil namreč oče vedno in izrazito manjšinec. Iz Firenc, kjer se je rodil, in iz Bologne, kjer je obiskoval univerzo in spoznal bodočo ženo, se je priselil v Trst; to pomeni, da so vsi naši najbližji italijanski sorodniki (nonoti, teta, sestrična) živeli v Firencah, kar je seveda zelo otežkočalo oz. onemogočalo vzdrževanje pogostih in rednih odnosov z njimi (naj mimogrede omenim, da je bil oče mojega očeta, Carlo Betocchi, dober pesnik ter zelo markantna in zanimiva osebnost, za naju z bratom pa le prijazen star gospod). Določeno težo pa je nedvomno imelo tudi dejstvo, da je moj oče Florentinec in torej v bistvu popolnoma tuj narodnim konfliktom in včasih prav strastni ali celo slepi privrženi eni ali drugi narodni skupnosti, čemur pa kaže, da se je v naših krajih silno težko izogniti. Tako

se mi je oče večkrat zdel prav serafsko ravnodušen, kot bi prihajal s kakega drugega planeta: tuj italijanskemu nacionalizmu in fasistični mržnji do Slovencev, ampak istocasno tudi precej indiferenten do manjšinske problematike (tudi slovenščine se na primer, kljub začetnemu trudu in navdušenju, ni naučil). Zaradi pomanjkanja stika z italijanskimi sorodniki in zaradi očetove neprizadetosti ob nacionalnih vprašanjih je torej zame edini močni referenčni narodni model postala materina dosledna in angažirana predanost slovenski stvari.

In vendar sem se z leti prepričala, da je na etiologijo mojega predominantnega slovenstva paradoksalno najbolj vplivala ravno sovražnost italijanskega ambienta, v katerem zamejci živimo: le-ta me je namreč nekako prisilil, da sem ojačila to, kar je bilo ogroženo. Toda o tem ne bom pisala: vsi na žalost predobro vemo, kako Slovencem zunaj matice stalno grozi asimilacija v tej ali oni varianti.

Raje bomo menila, ne zamerite, boleče stiske, izvirajoče iz konflikta med mojima dvema narodnima komponentama. Konflikt, to je dejstvo: ne pa sožitje ali recipročno oplojevanje. Ne bom poglobljala argumenta o razdvojenosti, ki jo čutim že v sami svoji osebnosti med »italskim soncem« na eni strani in »mračnim srdom«, »upornostjo« in »krutostjo« svojih slovenskih prednikov na drugi strani (da citiram poezijo »Vprašanje« Alojza Gradnika, ki je tudi izviraj iz mešanega zakona). Raje bom nekaj besed povedala o dvojnem in nasprotujočim si cutu nacionalne pripadnosti nas narodno hibridnih ljudi. V casu, ko se toliko govori o konstruktivnem sožitju, o mutietnicnosti, o multi in interkulturalizmu, se bojim, da me bo marsikateri odprl, kulturn in dobromislec Slovenec obtožil, da zgajam običajno retoriko. In vendar ni tako. Naj na kratko omenim samo dve epizodi, ki pa v svoji banalni vsakdanjosti dobro ponazarjata konfliktno razpetost med dvema poloma, ki jo neprestano doživljam od otroštva dalje. Pred nekaj dnevi smo v petem razredu (poučujem italijanscino na slovenskem znanstvenem liceju: kakšno naključje, kajne?) obravnavali literaturo italijanskega Risorgimenta: vsakic me gane, vsakic občutim v njej plemenito stremljenje italijanskega naroda po svobodi, po neodvisnosti od zatiralca; spominja me na slovensko literaturo v casu NOB, predvsem na Kajuha, cigar poezije znajo biti tako nežne in istocasno tako junaske in bodrilne. Ko pa o tem v razredu predavam, z ljubeznijo in empatijo do zatiranih Italijanov, vidim, da so moji dijaki nekako v zadregi, da se njihovi pogledi izogibajo mojemu (ali je pa ta občutek le projekcija zadrege, ki jo moj italijanski jaz čuti pred mojim slovenskim jazom). Po drugi strani pa se mi dogaja to: nedavno sem se prav močno sprla - seveda v imenu slovenstva - z milansko soprogo mojega slovenskega prijatelja (oba stanujeta v Trstu), katera trdi, da bo svoje bodoče otroke vpisala v italijansko solo: groza vseh groz! Izdajstvo!

Skratka: položaj nas hibridnih narodnih »tvorb« ni lahek. Tudi meni ni bilo vseh zgraditi lastno identiteto (tudi) na občutku nedvoumne pripadnosti določenim narodnim skupini. In vendar mi je to nemogoče. Proti svoji volji sem prisiljena, da se zavedam relativnosti vsega: tudi na tem področju. S trepetom sledim debatam o multikulturalizmu, ki jih je pred kratkim zopet sprožil se posebno Mermoljev esej Narod in drugi: pravi balzam za mojo dušo, ki pa je na žalost istocasno vzbudil reakcijo skeptičnega »Pozor!« v moji racionalnosti.

TRST / RAZPRAVA NA POBUDO TELEQUATTRO

Violante-Fini: različna mnenja v TV oddaji

Zigante je prehitel po desni poslanca NZ Menio

TRST - Bliznje soocenje med predsednikom poslanske zbornice Lucianom Violantejem in predsednikom Nacionalnega zavezništva Gianfrancem Finijem je bila tema oddaje, na katero je zasebna TV postaja Telequattro povabila vidne politike in upravitelje. V debati, ki jo je vodil novinar Roberto Morelli, so sodelovali podpredsednik deželnega sveta Milos Budin (DSL), poslanec NZ Roberto Menia, deželni svetovalec SKP Fausto Monfalcon, tržaški podžupan Roberto Damiani, devinsko-nabrežinski župan Marino Vocci ter predsednik Zveze istrskih združenj Dennis Zigante.

Edini, ki se je opredelil proti pobudi Univerze, je bil Monfalcon, medtem ko so ostali, sicer z različnih zornih kotov in z različnimi poudarki, pokazali zanimanje za soocenje med Violantejem in Finijem. Zanimivo je, da je Zigante takorekoč po desni stalno prehitel Menio, ki je bil vsekakor zelo splošen in oprezen, saj se je izognil kakršnemu koli natančnejšemu stališču o zgodovinskih dogajanjih v naših krajih. Stalno je omenjal nedavno konferenco NZ v Veroni in željo, da bi Finijeva stranka postala moderna in demokratična desničarska sila.

Budin je dejal, da pobuda fakultete za politične vede, nima namena odkriti zgodovinskih resnic; vsaka stran ohranja svoj spomin, te spomine pa je treba medsebojno spoštovati. V tem je treba narediti kakovostni skok,

zato bo soocenje med Violantejem in Finijem predvsem simbolnega pomena. Nobenega enačenja med fasizmom in antifasizmom, pobudo v Verdijevem gledališču bo treba ocenjevati po njeni resnični vsebini in je ne odklanjati apriori, kot zal delajo nekateri.

Da gre za izrazito politično pobudo je trdno prepričan Monfalcon. Po njegovem je treba soocenje Violante-Fini »brati« tudi v luči ustavnih reform (glej zbližanje D'Alema-Fini), zato od tega ni pričakovati nič dobrega, prav nasprotno. Ni res, da je tržaska levica molčala o fojbah, je se poudaril zastopnik SKP, ki je glede tega omenil živahne in tudi napete razprave v krajevni KPI, o

kateri pričajo številni dokumenti in tudi publikacije. Desničarji niso več sovražniki, a politični nasprotniki, tako zastavljena pobuda Univerze pa ne bo prispevala k pomiritvi.

Damiani je, podobno kot Budin, prepričan, da Violante in Fini ne bosta spremenila tolmačenja zgodovine, bosta pa lahko prispevala k medsebojnemu spoštovanju. Ni res, kot trdi Zigante, da so za fojbe odgovorni »slavocomunisti«, ki je protizgodovinski in žaljiv pojem, saj so za to tragedijo krivi komunisti in ne slovenski ali hrvaški narod, kot prica dejstvo, da so v fojbe koncali tudi Slovenci in Hrvati. Če bi vsi razmisljali kot Zigante, bi potem lahko vse

Nemce enačili z nacisti in vse Italijane s fašisti.

Prav je, da vsakdo goji svojo identiteto in svoj zgodovinski spomin, a ne eden proti drugemu, kot se je dogajalo doslej, je poudaril devinsko-nabrežinski župan Vocci. Da je treba na področju spoštovanja identitet se marsikaj narediti je Vocci omenil poseg predsednika senata Nicole Mancina na odprtju akademskega leta Univerze, v katerem se je govornik spomnil Sveva, Sabe in se drugih italijanskih osebnosti, ni pa npr. omenil Kosovela, Rebule ali Pahorja. Med izrecno obravnavo zgodovinskih dogajanj je Budin poudaril, da se ob Rižarni in fojbah čestokrat pozablja na fasistično nasilno raznarodovanje Slovencev.

PREDSTAVITEV KNJIGE

V Mačkoljah o »Političnem ciklonu nad Istro«

V torek, 3. t. m., so v srenjski hiši v Mačkoljah predstavili knjigo Milana Gregoriča Politični ciklon nad Istro. Srečanje je priredilo Prosvetno društvo Mačkolje.

Na začetku je v imenu prirediteljev spregovoril Niko Tul, zatem je besedo prevzel Milan Gregorič, ki se je v svojem izvajanju osredotočil predvsem na posege t.i. "uradne" in "neuradne" Italije v istrski prostor ob razpadu Jugoslavije in osamosvojitvi Slovenije in Hrvaske. Ti posegi so se udeležili v podeljevanju pokojnin in državljanstev, v medijskem prodoru na Primorsko, Istro in Kvarner s prodajo dnevnika Il Piccolo po ugodni ceni, v zamisli o Istri kot avtonomni regiji, v povezovanju določenih krogov italijanske desnice s srbskimi nacionalisti in v italijanskih pritiskih na Slovenijo in Hrvasko glede vprašanja nepremičnin optantov.

Avtor je dodal, da je Hrvaska silovito reagirala, Slovenija pa ne. Cilj vsega tega je bil destabilizirati Istro in jo postaviti pod protektorat Evrope in Italije. To se sicer ni zgodilo, ni pa mogoče se reči, kolikšne bodo posledice podeljevanja državljanstev, vpisovanja slovenskih in hrvaških otrok v sole italijanske manjšine in kupovanja nepremičnin. (12)

TRST / GLASBENA MATICA

Za bolj koordinirano delovanje

Srečanje predstavnikov skupin z umetniškim vodjo in ravnateljem GM

TRST - Na pobudo umetniškega vodje GM in koordinatorja vokalnih in instrumentalnih skupin, ki delujejo pod okriljem Glasbene matice Janka Bana (na sliki), so se na sedežu GM z njim in z ravnateljem sole GM »Marij Kogoj« Bogdanom Kraljem, sestali predstavniki Tržaškega okteta, Mesanega zbora »Jacobus Gallus«, Zenskega zbora GM, Vokalne skupine »Musica noster amor«, Godalnega kvarteta GM, Instrumentalnega tria GM in Harmonikarskega ansambla »Synthesis 4«.

Namen srečanja je bil, kot je v uvodu povedal Ban, vzpostaviti boljše medsebojno poznavanje, po možnosti in okvirno terminsko koordinirati delovanje, slišati kaj GM prikaže od posameznih skupin in kaj skupine prikazuje od Glasbene matice. GM deluje, je se povedal Ban, v nekakšnem prehodnem obdobju, ko se pripravlja na podzavljenje



svoje sole oz. na prestrukturiranje v avtonomno sekcijo tržaškega konservatorija »G. Tartini« in s tem v zvezi na vselitev v nove prostore. Posebej je opozoril tudi na skorajšnjo 90-letnico ustanove, ki bo prihodnje leto, na kar se je treba zaceti pripravljati že danes na vseh področjih delovanja GM, to je na solskem, koncertnem in na področju aktivnosti vključenih glasbenih skupin.

V nadaljevanju so predstavniki posameznih sku-

pin predstavili svojo dejavnost v zadnjem casu in okvirne programe za prihodnje obdobje, nanizali pa so tudi vrsto praktičnih, strokovnih, finančnih in organizacijskih vprašanj s katerimi se soočajo in tudi dali nekaj konkretnih predlogov o tem kakšno pomoč si želijo in pričakujejo od GM.

V povzetku srečanja, kateremu bodo sledila še druga o bolj specifičnih temah, je Ban z zadovoljstvom podčrtal, da vse skupine delujejo na zgledni profesionalni ali polprofesionalni kakovostni ravni in da dosegajo pomembna priznanja tudi v državnem ali celo mednarodnem okviru. Ravnatelj Kralj pa je srečanje ocenil kot koristno in pozitivno, saj so bila nakazana nekatera vprašanja, katerim bo treba nameniti večjo pozornost, kot so skrb za strokovno izpopolnjevanje, vprašanje strokovne kritike, itd. (j.k.)

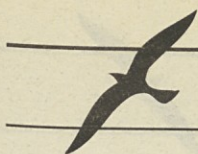
PISMA UREDNIŠTVU

Zapuščena poslopja niso privlačna

Kot oče dveh otrok, ki obiskujeta slovensko solo, sem prebral z velikim zanimanjem pismo g. Stoke v torkovi številki PD. V njem se mnogo govori o Londonskem sporazumu in o manjšinskih solah, a bore malo o otrocih in o njihovih pravicah. Gospod Stoka naveda primer istrskega otroka, ki naj bi rešil narodne interese tamkajšnje italijanske manjšine, s tem, da je ostal edini otrok v solskem posloju. Meni se ta malček zares smili, in iskreno upam, da takšna žalostna usoda ne bo doletela nobenega našega otroka, slovenskega, italijanskega, mešanega, asimiliranega ali deasimiliranega, ker sem trdno prepričan, da ima vsak otrok osnovno pravico do socializiranja s sovrstniki. Glavni problem ni to, da mora biti manjšinska sola v skladu z Londonskim sporazumom, problem je, da mora manjšinska sola imeti svojo privlačno moč, zato da bi pritegnila k sebi čimveč otrok. Te moči zapuščena poslopja seveda nimajo. Sodeč po tem, kar slišim pred solskimi vrati, »navadni« starsi smo vse to že zdavnaj razumeli.

S spoštovanjem
Andrea Sgarro

PS: Opravičujem se za morebitne napake, a sam nisem obiskoval slovenskih sol.



PRIZNANJA / ZA DISERTACIJE V A.L. 1995/96

Podelili nagrade Sklada S. Tončiča

Glavno nagrado prejel Andrej Zaget



Dobitnik velike nagrade Slovenskega visokošolskega sklada Sergij Tončič za diplomske disertacije v akademskem letu 1995/96 je Andrej Zaget. Prejel jo je za diplomsko nalogo o »vlogi možganskih režnjav pri dolgotrajni koncentraciji«. Poleg velike nagrade, ki nosi ime po odvetniku in javnem delavcu Franetu Tončiču, je komisija Sklada podelila se troje enakovrednih priznanj, in sicer Maili Ozbič za disertacijo z naslovom »Cvetnik verzificiranih sentenc bizantinskega princa Andronika Paleologa«, Aleksiju Jerogcu za diplomsko nalogo z naslovom »Razigrani jezički - Organologija in muzikoloski pristopi k studiju harmonike« ter Mitji Ozbiču za disertacijo z naslovom »Jezik v pravnih aktih: raba manjšinskih in tujih jezikov v kazenskem postopku v Italiji«.

Nagrade Tončičevega sklada so slovesno podelili sinoci v Gregorčičevi dvorani v Trstu. Udeležence je uvodoma nagovoril predsednik Sklada Boris Kuret. Med drugim je opozoril, da Sklad letos slavi 45-letnico obstoja in da bi želel obnoviti ter pomnožiti svoje članstvo. V tem smislu je Kuret povabil vse zainteresirane, naj se prijavijo. Utemeljitev nagrad pa je na večer podal prof. Marko Kravos, ki je na celu komisije Sklada nasledil prof. Pavleta Merkušja. Kravos je omenil, da se je na razpis Sklada za akademsko leto 1995/96 odzvalo osem diplomirancev, kar je nekoliko manj kot v prejšnjih letih, poudaril pa je, da je kakovost prijavljenih disertacij prav gotovo zelo visoka.

Glavno nagrado je dobitniku Andreju Zagetu izročil predsednik Sklada Boris Kuret, ostala tri priznanja pa so izročili ravnatelja Zdravne kraske banke Klavdij Brajnik in Nove trzaskre kreditne banke Enzo Ortolan ter konzul Republike Slovenije v Trstu Zorko Pelikan v imenu ustanov, ki so nagrade s svojimi prispevki omogočile. Večer je povezovala Nerina Svab, popestril pa ga je Tom Hmeljak z igranjem na vibrofon.

Na sliki (foto KROMA) nagrajenci (z leve proti desni): Mitja Ozbič, Aleksij Jerogc, Andrej Zaget in Maila Ozbič.

POMOČ PRIŠLA PREPOZNO

Za smrt 34-letnega moškega zelo verjetno kriva mamila

Osebe službe 118 se je sicer z vso hitrostjo odpravilo v Ul. della Cereria, vendar 34-letnemu Ruggeru Bozzaia ni moglo več pomagati, izdihnil je še pred njegovim prihodom. Vzroke smrti bo sicer pokazala obdukcija, vendar domnevajo, da so zanj kriva mamila, verjetno prevelika doza: znaki jemanja mamil so bili namreč opazni.

Bozzaia, ki je živel z materjo, so našli v stranišču v 1. nadstropju. Poslopje v Ul. Cereria je namreč že staro in ima še skupna stranišča, tako kot so jih imeli nekoč. Prvo so na kraj prihitelo osebe službe 118, ki je zatem tudi obvestilo policijo. Kaže, da je na pomoč poklicala Bozzaieva mati. Kot se dogaja ob podobnih tragicnih priložnostih, so poklicali tudi osebe znanstvenega oddelka in sodnega zdravnika Costantinidesa.

Bozzaia je bil preiskovalcem že dalj časa znan kot odvisnik.

Egipčan umrl pri delu

Pri VI. pomolu v novem pristanišču se je včeraj smrtno ponesrečil 57-letni agiptovski državljani Abdel Rafei Zidan El Sayed El Shika. Do nezgode je prišlo okrog 14.15. Abdel Rafei Zidan je bil vkrcan na ladjo »Ras Mohamed«, ki pluje pod egiptovsko zastavo. Delal je kot pomorscak in ko so ladjo privezali ob pomol, je skušal namestiti premicno lestev, pri čemer je spodrsnil in padel v vodo. Ob tem je z glavo nesrečno udaril ob pomol, poskodba, ki jo je utrpel, je bila tako huda, da je bil na mestu mrtev.

Na kraj nezgode so poklicali osebe znanstvenega oddelka trzaskre kvesture, ki je opravilo vse potrebne izvide, prišli so tudi agenti pristaniskega komisariata, ki so zadolženi za preiskavo.

JAVNI RED / VERJETNO VROČ DAN

Fašisti na ulicah, levi centri proti, SKP za prepoved

Preti nevarnost provokacij?

Danes bo z vidika javne varnosti verjetno precej vroče: fašisti so napovedali zborovanji (dopoldne pred sodnijo, popoldne pa na Drevoredu), gibanje Socialnih centrov pa napoveduje, da bo preprečilo fašistično pobudo.

Zborovanje fašistov je sklicala stranka MSI - Fiamma tricolore, ki jo v Trstu vodi Manlio Portolan, svojčas vpleten v preiskavo o milanskih atentatih in tudi zaradi atentata na slovensko solo pri Sv. Ivanu: dopoldne se bodo zbrali pred

sodno palaco, da bi tam protestirali proti »sodnemu preganjanju kameradov«, popoldne pa krepolne pred sodnijo, popoldne pa na Drevoredu), gibanje Socialnih centrov pa napoveduje, da jim bodo sodili zaradi enega od številnih napadov in preteptov na območju Drevoreda.

Kot rečeno pa se na skrajni levi pripadniki gibanja Socialnih centrov pripravljajo, da bi onemogočili fašistični manifestaciji, če tega ne bodo storile sile javnega reda. Napovedali so prihod somišljenikov iz Padove, Marghere, Benetk, Roviga in Milana. V podobnih primerih so doslej preprečili spopade ze s tem, da so policisti onemogočili, da bi skrajneži iz drugih krajev sploh prisli z železniške postaje na cesto.

Včeraj popoldne smo prejeli tudi tiskovno sporočilo Stranke komunistične prenov: pokrajinsko tajništvo SKP je pozvalo trzaskrega prefekta, naj prepove »dan razsajanja«, ki ga pripravlja Fiamma tricolore. Treba je izvajati zakon, na podlagi katerih je treba preprečiti fašistične dejavnosti, ki spodbujajo sovraštvo in nasilje, meni vodstvo SKP, in opozarja tudi na nevarnost, da bi s tovrstnimi manifestacijami merili k vzpostavljanju nepetosti in zasencili nasprotovanje demokratične in antifasistične javnosti napovedanemu srečanju med Violantejem in Finijem. SKP zato poziva vse, naj se izognejo fašističnim provokacijam.

PREDSTAVITEV

Manjšine (in njihove jedi) v loncu Woltraud de Concini



V loncih manjšin se kuhajo krompir, fizol, cvetača, koruza, ajda. Sestavina tradicionalnih jedi desetih manjšin z italijanskega alpskega loka je podobna, ženske pa so znale s svojo ustvarjalnostjo pripraviti niz posebnih, tipičnih receptov, ki jih je Woltraud de Concini zbrala in vključila v svojo najnovejšo knjigo Le minoranze in pentola (Manjšine v loncu). Knjigo, v kateri so zbrani recepti jedi desetih manjšin, so včeraj predstavili v knjigarni Internazionale Transalpina ob prisotnosti avtorice, ki se je med drugim zahvalila Vesni Gustin, Marti Kosuta in Gabrielli Devetak za pomoč pri zbiranju receptov slovenskih jedi. Danes bo predstavitev dočakala reprizo v Krizu, kjer bo v kmečkem turizmu Bibc tudi priložnost za pokušnjo tipičnih manjšinskih jedi.

DOKAJ SKROMEN PLEN

Oborožena roparja tokrat v mlekmami v Ul. Boccaccio

Pred nekaj dnevi so oropali bar-gostilno »Ai Cava« v Ul. Palestrina, v ponedeljek je bil na vrsti bar »Violetta« v Ul. Rossetti, iz katerega so odnesli okrog milijon lir, predsinocnjim sta neznanca oropala mlekmami v Ul. Boccaccio 4. V baru v Ul. Rossetti so se roparji sprva vedli kot običajni klienti, eden je sel telefonirati, druga dva sta si naročila kavo, ko pa je v prostoru ostala sama upraviteljica Wanda Asperti, so pokazali svojo namero, potegnili so pistolo, ji vzeli denar ter veleli, naj gre v toaletno in tam ostane okrog deset minut (zakleniti je niso mogli, ker so vrata bila brez ključa). Govorili so z južnjaskim naglasom, kot neznanca, ki sta predsinocnjim okrog 20 ure vstopila v mlekmami v Ul. Boccaccio. Eden je bil star okrog 40-45 let, visok 1,80 m, temnih las, z južnjaskim naglasom, drugi je bil precej mlajši, imel je

Aretirali Zanina

Agenti letkega oddelka kvesture so aretirali 27-letnega Franca Zanina iz Ul. Udine 21, ki mora za enajst mesecev v zapor: toliko je znašala kazen za razne prekrške. Zanin je bil sicer poskusno dodeljen k neki ustanovi, vendar se po mnenju pristojnega sodnika ni držal sprejetih obveznosti.

NOVICE

V Krizu razprava o vprašanju azbesta

V Sirkovem domu v Krizu bo v ponedeljek, 9.3. ob 20.30 skupščina o odlagaliscu azbesta, ki jo prireja Občina Devin-Nabrežina in zahodnokraski rajonski svet. Prisotni bodo nabrežinski zupan Vocci, predsednik sosveta Bisin in strokovnjaki, ki se ukvarjajo s tem problemom.

Predstavitel nove kulture pobude

Na sedežu ustanove za turistično promocijo (Ul. S. Nicolò 20) bodo danes ob 12. uri predstavili revijo in naslov na internetu »Trieste Artecultura«, ki so ju uresnili pri Hammerle Editori. Gre za prvi tak primer v deželi, saj so s 1. januarjem usposobili naslov »www.artecultura.it«, ki na raznih straneh prikazuje katalog del raznih umetnikov, med katerimi so tudi Lojze Spacal, Robert Hlavaty, Deziderij Svava in številni drugi. V dveh mesecih si je naslov ogledalo na stotine uporabnikov, ne samo iz Italije, temveč tudi iz ZDA, Japonske, Francije, Avstrije, Nemčije, Slovenije, Islandije, Argentine, Kanade, Brazilije in Avstralije.

Revija »Trieste Artecultura« bo izhajala mesečno, prva številka izide ta mesec in na 32 straneh prinaša obsežne prispevke o umetnikih, o kulturnih dogodkih in razstavah v mestu, pri njej sodelujejo znana imena (Claudio Grisannich, Bruno Maier, Laura Ruaro Loseri, Claudio Il.Martelli, Walter Abrami, Sergio Moles, Luciano Celli, Marianna Accerboni, Chiara Corbato, Renzo Boscarol, Maria Cristina Vilardo, Mary Barbara Tolusso, Patrizia Valli, Tino Sangiglio).

»Materiali III. tisočletja«

Kulturni krožek »Tretje tisočletje« bo danes ob 18. uri na sedežu v Ul. Dante 5 (II. nadstropje) priredil predavanje prof. inž. Orfea Sbaizera s trzaskre univerze na temo »Materiali tretjega tisočletja: inteligentni materiali«. Sbaizero bo tudi s pomočjo dia pozitivov orisal materiale s presenetljivimi lastnostmi, s katerimi bomo vsak dan imeli opravka v novem tisočletju: keramični motorji, biomateriali, materiali s »spominom« o obliki itd. Prikazali bodo tudi prave srčne in druge proteze, ki so jih naredili s takimi materiali: pri njihovi raziskavi sodelujejo tudi v Trstu

Natečaj ob škedenjskem pustu

Ob škedenjskem pustu je združenje »Servola Insieme« s podporo ustanove za turistično promocijo razpisalo natečaj na temo »Creatività nel carnevale tra stelle filanti e filo magico«. Natečaj je odprt vsem in je razdeljen na pet sekcij: osnovne, nižje in višje srednje sole, mladi do 20. leta starosti, odrasli. Vsako lahko predstavi samo en literarni tekst, v italijanskini ali trzaskem narečju, na največ dveh tipkanih straneh. Kvota za sodelovanje znaša 10 tisoč lir, tekste pa je treba poslati ali izročiti do 15. t.m. na tajništvo združenja Servola Insieme (Ul. dei Soncini 159/13) ali pa izročiti v slasčicarni »Ester & Marta« v Skednju 114, ter v mestni knjižnici (Trg Hortis 4 - sekcija za otroke, ponedeljek - petek od 15.30 do 18.30). Podrobnejše informacije dobimo tudi po telefonu (810222, 814366 in 301214 od ponedeljka do petka od 15.30 do 18.30, fax pa ima številko 307108. Združenje razpisuje tudi fotografski natečaj.

ZDRAVSTVO / NASLEDILA JE PROF. GERINU

Elettra Dorigo na čelu Burla

Nova komisarka pred problemom finance in sanitarnega vodstva

S krajšo slovesnostjo so v bolnišnici Burlo Garofolo predali posle med dosedanjim in novim komisarjem, ki bo vodil ustanovo: izrednega komisarja prof. Guida Gerina bo nasledila prof. Elettra Dorigo.

Dorigova, ki je v tekmi za vodstvo bolnišnice prehitela nekdanjega rektorja Borrusa, je javnosti znana kot nekdanja tajnica Ljudske stranke, je pa tudi univerzitetni docent odontostomatologije na medicinski fakulteti. Med glavnimi problemi, s katerimi se bo morala spoprijeti, je finančni primanjkljaj in ureditev sanitarnega vodstva. Ob njenem nastopu je namreč odstopila dosedanja sanitarna direktorica Stroili, ki bo nastopila novo službo v Lombardiji.

Večerja s Kurdi

Sinoci je bila na pobudo združenja Rasizem

stop in Radia Balkan v Ljudskem domu v Podlonjerju večerja solidarnosti s skupino osmih kurdskih pribežnikov, ki so že nekaj tednov v

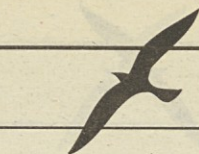
našem mestu, kjer čakajo na dodelitev statusa pribežnika. Zbrali so finančne prispevke, pa tudi oblačila in druge oblike pomoči.

Jutri odprtje razstave »podobe Elettre«

V trgovskem centru »Il Giulia« v Ul. Giulia 75/3 bo do jutri ob 17. uri odprli razstavo »podobe Elettre«. Odprtja se bo udeležil prof. Giorgio Margaritondo, ki poučuje fiziko na švicarski politehnični šoli v Lausannu in je koordinator na oddelku za eksperimentiranje pri trzaski Elettri. Razstava, ki jo je priredila »Cultura Viva« s sodelovanjem družbe Sincrotrone di Trieste ter centra »Il Giulia, bo odprta do 21. t.m. (v ponedeljkah od 15. do 19. ure, od torka do sobote od 10. do 19. ure, vstop je prost).

Openski tramvaj ne bo vozil tri dni

Zaradi vzdrževalnih del ter namestitve neke nove naprave openski tramvaj ne bo vozil v dneh 10., 11. in 12. t.m. Nadomestili ga bodo z avtobusi. Kdor ima abonma za prgo št. 2 (torej za openski tramvaj), se bo lahko poslužil avtobusov št. 3, 4, 14 in 28, vendar samo za skupne odseke ali odseke, ki so v bližini tramvajske proge.



8. MAREC / V MESTU IN OKOLICI

Številne pobude ob Dnevu žensk

Solidarnost DSL afganistanskim ženskam

V prihodnjih dneh se bo na Trzaskem zvrstila kopica prireditev ob 8. marcu, mednarodnem dnevu žensk. Trzaska sekcija Amnesty international bo jutri od 16. ure do 19.30 in v nedeljo od 10. do 13. ure na Borznem trgu zbirala podpise za obrambo žensk v Saudski Arabiji, Hrvaski, Mehiki in Zimbabveju.

V okviru akcije Humanitarnega urada Evropske skupnosti Cvet za ženske iz Kabula v znak solidarnosti z afganistanskimi ženskami zbira Koordinacijski odbor demokratičnih žensk Demokratične stranke leve podpiše na sedežu v Ulici S. Spirisione 7 od ponedeljka do petka od 10. do 19. ure.

Ženski forum Stranke komunistične prenovne pa

je izbral za geslo letošnjih osmomarčevskih proslav boj za doseg 35-urnega delovnika za delavke in delavce.

Sindikat upokoјencev SPI-CGIL bo priredil od danes do nedelje, 16. marca kar osem prireditev na raznih sedežih sindikata. Jutri bo tako srečanje med drugim v Domu za ostarele Stuparich, in sicer opoldne. Sindikat upokoјencev CGIL zeli ob letošnjem osmem marcu predvsem opozoriti na deželni zakon v korist priletnih oseb, za katerega upa, da ga bo deželni svet odobril še v tej zakonodajni dobi.

Dan žensk bodo proslavili tudi po slovenskih društvih in vaseh. Ze sinoči je Slovensko kulturno društvo Joze Rapotec iz

Prebenega priredil proslavo, na kateri so sodelovali učenci osnovne šole Boljunec-Boršt-Pesek z igrice Več das, več imas, mešani pevski zbor in DPS F. Venturinija od Domja.

Jutri bodo proslavili dan žensk v Srenjski hiši v Mackoljah, kjer bo v organizaciji Kulturnega društva Primorsko gostovalo Prosvetno društvo Slovenec iz Boršta z veseloigro »Nemalo smeha, nemalo joka in dueste konfezjo-na«.

V nedeljo, 8. marca bo sta potekali proslavi dneva žensk na Opcinah in v Mavhinjah, v ponedeljek, 9. marca, pa bodo na prireditvi Slovenskega kulturnega društva Vigred v Sempolaju nastopili Vanka in Tonca in oktet Odmevi.

BAZOVICA / VEČER SKD LIPA

Prikaz ženske ustvarjalnosti

Srečanje z Nevo Lukeš, Olgo Kovacich in mladimi glasbenicami

Po uspeli Prešernovi proslavi, ki so jo izoblikovali mladi zamejski izvajalci, pripravljajo kulturno društvo Lipa iz Bazovice nov zanimiv kulturni večer, na katerem bodo imele glavno besedo predvsem ženske. Ob 8. marcu, mednarodnem dnevu žensk, bo v kulturnem programu prikazan delček ženske ustvarjalnosti na raznih področjih. Za literarni del bo predstavila knjigo Neva Lukeš »Delčki našega vsakdana«, ki je izšla pri založbi revije Fontana. Novinarsko bo predstavil založnik knjige Danilo Japelj, nekaj o sebi pa bo tudi sama povedala.

Domacinka Olga Kovacich bo razstavila delo spretnih rok in kvacke. S temi pripomočki ustvarja prave umetnine: kvackane prte, prticke,

zavese in drugo.

Domace kulturno društvo je že večkrat pripravilo razstave vaskih ustvarjalcev in jim s tem izreklo priznanje za njihov trud in delo. Zato upamo, da bo tudi današnja razstava pritegnila pozornost vseh vasčanov.

Za glasbeni del in veselo vzdusje pa bodo poskrbele mlade punce Matveja Krizmancich, Jasna Gojca in Erika Ghezzo, ki obiskujejo tečaj diatonične harmonike pri KD Skala iz Gro-pade. Vadi jih Alessandra Mignacca, ki bo tudi sama pokazala svojo spretnost na diatonični harmoniki. Prireditve bo nocoj v Bazovskem domu ob 20.30. Omenjenemu kulturnemu programu bo sledila družabnost. Toplo vabljeni k številni udeležbi.

MILJE / 20 LET ZBORA JADRAN

Zbor, ki opravlja širše poslanstvo

Pogovor z dirigentko Marto Vodopivec ob nocojšnjem jubilejnim nastopu

Miljski Slovenci se bodo nocoj ob 20. uri zbrali v gledališču Verdi v Miljah na proslavi dneva slovenske kulture. Letošnja proslava bo potekala v znamenju 20-letnice ustanovitve pevskega zbora Jadran, ki je prvič nastopil prav na Prešernovi proslavi v Miljah izpred 20 let, in sicer natančno 25. februarja 1978.

Zbor v zadnjih letih vodi Marta Scuka Vodopivec. V to pevsko skupino je pristopila leta 1982 kot pevka ter kaj kmalu postala korepetitorka. Vodstvo zbora pa je prevzela leta 1993. Tedaj je imela za seboj že daljšo pevsko in sploh glasbeno pot, saj je zacela peti že v mladih letih v otroškem in nato v mladinskem zboru Glasbene matice v Trstu. Peta je tudi v cerkvenem zboru v Rojanu, od koder je doma, nato pa se v zboru Jacobus Gallus pod vodstvom Ubalda Vrabca in Janka Bana. Poleg tega je tudi studirala klavir na soli Glasbene matice.

Gospa Vodopivec, bi najprej v glavnih obrisih obnovili zgodovino zbora Jadran?

Zbor se je osnoval resnici na ljubo že leta 1977. Tedaj se je zbralo 18 pevcev z miljskega konca in pod vodstvom Draga Petarosa začelo vaditi v prostorih tedanjega Ljudskega doma pri Korosih. Prvic pa je zbor nastopil v javnosti na Prešernovi proslavi februarja 1978 v Miljah. Tedaj si je zbor že nadel ime Jadran, vodil pa ga je Cveto Marc, ki je na tem mestu ostal do leta



1982. Kot pevovodje so se nato zvrstili Ivan Tavcar (1982-83), Rihard Lahajnar (1983-86), Mirjana Bonin (1986-93) ter jaz.

Zbor nastopa predvsem na krajevni proslavi v prireditvah, saj je sploh edini pevski zbor v Miljah. Svoj čas, doker je bil številnejši, pa je pel tudi na revijah Primorske poje in na drugih podobnih glasbenih srečanjih.

S kaksnimi problemi se zbor spopada?

Kot rečeno, je pevcev v zadnjih letih vse manj. Marsikdo poleg tega poje v drugih glasbenih skupinah, tako da se zberemo na vajah samo enkrat tedensko. Seveda v taksnih

razmerah ni mogoče pričakovati kdove kako visokih umetniških dosežkov.

Sicer pa vloga zbora ni samo ozko glasbene narave...

Prav gotovo. Ze s svojim obstojem izpricuemo slovensko pristotnost v miljski občini. Z drugimi besedami, zbor Jadran opravlja tudi izrazito narodnostno poslanstvo.

Kako pa gledate v prihodnost?

Mi nameravamo vztrajati z gojenjem slovenskega petja. Prepričani smo, da opravljamo pomembno delo. Upamo tudi, da se bodo razmere pri nas toliko izboljšale, da bo naša pesem se dolgo živela.

SREČANJE V KROGU ZDRUŽENJA AKTIVISTOV

Poklon Anici Udovič ob 80-letnici

O jubilancki Srečko Colja, Nevenka Pečar, Rudi Pavšič in Jože Koren

V ozjem krogu odbora Zveze vojnih invalidov NOB in Zdrženja aktivistov narodnoosvobodilnega gibanja na Trzaskem, s prisotnostjo predstavnika VZPI-ANPI in predstavnika SKGZ, so v sredo popoldne na skromen za-

noviteljice in dolgoletne tajnice Zdrženja aktivistov na Trzaskem. V imenu odbora ji je k jubileju čestital najprej predsednik Srečko Colja, njena sodelavka v raznih organizacijah, ki se ukvarjajo s socialnimi in zdravstvenimi

za vse, kar je v letih 1941-1945 in po njih naredila in podčrtal, kako je pomembno, da vsi skupaj skrbimo za ohranjanje zvestobe idealom NOB ter da jih posredujemo mladim. Nazadnje je Jože Koren se obširneje prikazal aktivistični lik jubilancke Anice in odgovorne naloge, ki so ji bile zaupane med vojno kot požrtvovalni in zanesljivi kurirki na zvezi Trst-Milan. Dejal je med drugim, da so to, kar je delala ona in drugi, kamni v velikem mozaiku narodnoosvobodilnega boja slovenskega naroda in da je treba kolikor se niso, vse velike in male stvari zapisati, ne za njihove akterje, marveč za zgodovino.

Jubilantka, ki jo poleg zvestobe odlikuje tudi izjemna skromnost, se je ganjena zahvalila za izrecne besede, priznanja in voščila, skromno kot je njen značaj, dejala, da je delala samo to, kar ji je velevala dolžnost zavedne Slovenke v usodnih časih nacifasistične okupacije.



to pa toliko bolj prisrčen način počastili visoki življenjski jubilej, 80-letnico Anice Udovič, ene prvih trzaskih aktivistk od leta 1941, zaupne kurirke partizanke od leta 1944, sousta-

vprašanji bivših borcev, invalidov in aktivistov, Nevenka Pečar pa je izpostavila jubilancki delež na tem področju. Predsednik SKGZ Rudi Pavšič se ji je v imenu krovnice organizacije zahvalil

Pred 55 leti v Aquili jutri v Zgoniku



Pred 55 leti so fasistične oblasti odpeljale več kot 600 mladih slovenskih fantov letnikov 1924, 1925 in 1926 iz naših krajev v posebne bataljone. 8. marca 1943 so namreč odpeljali fante s Krasa, iz Brkinov ter iz slovenske in hrvaske Istre, dan kasneje, in sicer 9. marca pa so odpeljali fante iz bližnje okolice Trsta. Gornji posnetek je iz Aquile.

Nekdanji fantje iz posebnih bataljonov radi obujajo spomine na nekdanje dni in se zato vsako leto ob tem času zberejo na srečanju, kar je postalo že tradicionalno. Letos se bodo zbrali jutri, 7. marca ob 12.30 v Zgoniku, kjer bodo najprej položili venec na spomenik padlim v NOB, sledilo pa bo skupno kosilo v gostilni Gustin.

PRIREDITVE

DRUSTVO SLOVEN-CEV MILJSKE OBCINE in ZBOR JADRAN vabita na dan slovenske kulture in 20-letnico zbora Jadran danes, 6. marca 1998 ob 20. uri v gledališču Verdi v Miljah. Kulturni spored bodo oblikovali učenci COS Albin Bubnic, harmonikar Igor Zobin, zbor Jadran, recitatorja Milan Viola in Martina Colombin ter violonistka Raffaela Petronio. Slavnostni govornik bo Ace Mer-molja.

KD LIPA vabi danes, 6. marca, ob 20.30 v Bazovski dom na VECER ŽEN-SKE USTVARJALNOSTI ob 8. marcu, dnevu žena. Na programu bo predstavitev knjige Neve Lukes Delčki našega vsakdana, predstava ročnih del domacinke Olge Kovacich in glasbeni vložek diatoničnih harmonik Alessandre Mignacca in njenih gojenk. Sledi družabnost.

KD FRAN VENTURINI in COS MARA SAMSA vabita na proslavitev dneva kulture danes, 6. marca, ob 20.30 v kulturni center Anton Ukmar Miro pri Domju. Sodelujejo: MePZ Primorsko, MePZ Rdeca zvezda, gojenka Glasbene matice iz razreda Prof. Vesne Zuppin Natasa Žerjul (klavir). Pri-ložnostni govor - Nerina Svab.

KD PRIMORSKO Mackolje vabi na prireditve ob DNEVU ŽENA jutri, 7. t. m. ob 19.30 v Srenjsko hišo. Gostuje PD Slovenec iz Boršta z veseloigro »Nemalo smeha, nemalo joka in dueste konfezjo-na«.

KD IVAN GRBEC, Skedenjska ulica 124 - z lepljenko trzaskih pesnikov KAJ BI BILO SONCE BREZ LJUDI gledališke skupine Metronom KD Valentin Vodnik, bomo proslavili v nedeljo, 8. marca 1998 ob 17. uri MEDNARODNI DAN ŽENA.

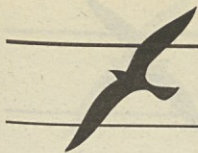
KD VESNA iz Kriza bo proslavilo Dan slovenske kulture ob 75. letnici ustanovitve v nedeljo, 8. marca ob 17. uri v domu Alberta Sirka. Sodeluje OS Alberta Sirka, kriskri ustvarjalci in pevski zbori KD Vesna, Vljudno vabljeni!

SLOVENSKO PASTORALNO SREDISCE v Trstu in PEVSKI ZBOR SV. ANTONA vabita v nedeljo, 8. marca, ob 17. uri v Marijin dom v Ul. Risorta 3, kjer bo nastopil pevski zbor Rožmarin in igralska skupina iz Medvedjega brda z veseloigro »Butalci«.

SKD VIGRED vabi v ponedeljek, 9. marca v društvene prostore v Sempolaju ob 20.30 na proslavo DNEVA ŽENA z Vanko in Tonco in oktetom Odmevi.

SLOVENSKO KULTURNO DRUSTVO TAVOR prireja v sklopu Openskih glasbenih srečanj, koncert TRIO 3, Blaz Pucihar - klavir, Ana Kavcic - flavta, Helena Naversnik - violoncelo. V sredo, 11. marca 1998 ob 20.30 v Prosvetnem domu na Opcinah (Martinu, Ramovs, Bavdek in Damase).

DRUSTVO SLOVEN-SKIH UPOKOJENCEV v Trstu prireja ob mednarodnem dnevu žensk, v sredo, 11. marca 1998 ob 16. uri v Gregorčičevi dvorani prireditve kjer bo nastopil Atilij Kralj s predstavitev njegovega novega dela v narečju Uace nas. Hkrati bo popestril popoldan mladi Egon Tavcar, ki bo z diatonično harmoniko zaigral vesele narodne in poskočne melodije. Na koncu se bomo zadržali v prijetni družabnosti. Vljudno vabljeni!

SLOVENSKO
STALNO GLEDALIŠČE

Štiridesetletnica gledališkega dela Bogdane Bratuz

Terrence Mc Nally

MASTER CLASS

Režija VITO TAUFER

Danes, 6. marca ob 20.30 RED F

SLOVENSKA KULTURNO
GOSPODARSKA ZVEZA

prireja posvet

VSEBINSKA IN FINANČNA
PERSPEKTIVA KULTURNIH USTANOV
SLOVENCEV V ITALIJIdanes, 6. marca 1998, ob 15. uri, v Trstu,
v Gregorčičevi dvorani, Ul. sv. Frančiška 20/II

KD FRAN VENTURINI in COŠ MARA SAMS

PROSLAVITEV DNEVA KULTURE

danes, 6. marca, ob 20.30

v kulturnem centru Anton Ukmar-Miro pri Domju

Sodelujejo: MePZ Primorsko, MePZ Rdeča zvezda, Nataša
Žerjul (klavir) - priložnostni govor Nerina ŠvabDRUŠTVO SLOVENCEV
MILJSKE OBCINE
in ZBOR JADRAN vabita na

DAN SLOVENSKE KULTURE

in
20-LETNICO ZBORA JADRANdanes, 6. marca 1998 ob 20. uri
v gledališču Verdi v MiljahKulturni spored bodo oblikovali učenci COS
Albin Bubnic, harmonikar Igor Zobin, zbor
Jadran, recitatorja Milan Viola in Martina
Colombin ter violinistka Raffaella Petronio
Slavnostni govornik bo Ace Mermolja

KD RDEČA ZVEZDA

Ob dnevu slovenske kulture

LJUBEZEN NAJ GRE VEDNO V CVET

Večer ljubezenske poezije

izbor iz režija: Sergej Verc

sodelujejo: recitatorji, vokalna skupina Odmevi in pia-
nist Aljoša Starc

v nedeljo, 8. marca 1998, ob 19. uri

v društveni dvorani v Salezu

Vljudno vabljeni!

KD PRIMORSKO - Mackolje

vabi na

PRIREDITEV OB DNEVU ŽENA

jutri, 7. t. m. ob 19.30 v Srenjsko hišo

Gostuje PD Slovenec iz Boršta z veseloigro

Nemalo smjeha, nemalo joka
in dueste konfezjuona

KRD DOM BRISCIKI

priredi tridnevni veliko-
nočni izlet v »Cinque ter-
re« 11., 12. in 13. aprila
1998. Informacije dobite
na tel. st. 327062, od 19.
do 21. ure.MLADI V ODKRI-
VANJU SKUPNIH POTIobvesčajo, da so na razpo-
lago informacije o izletih
za mlade: v DALMACIJO
in DUBROVNIK (v organi-
zaciji ZKS, od 25. do 28.
4.), v GARDALINO (v or-
ganizaciji SAS, 27. 4.), v
MUNCHEN (nakupovalni
izlet v organizaciji SAS:
29. 4.). MOSP opozarja tu-
di, da bo ponovitev musi-
cola Andrewa Lloyd Web-
bra JESUS CHRIST SU-
PERSTAR v slovenskem
prevodu ter izvedbi mla-
dih pevcev in pevki iz Dra-
velj in okolice 27. marca in
1. aprila ob 20. uri v
Musičevi cerkvi v
Dravljah. Vse informacije
dobite na sedežu Sloven-
ske prosvete, Ul. Donizetti
3, tel. st. 370846 (Alenka).SINDIKAT SLOVEN-
SKE SOLE obvesčasolsko osebje v stalezu, da zapade
rok za vložitev prošnje za
prememitev, prestop ali
začasno dodelitev 10. mar-
ca 1998 za učno osebje
osnovnih sol in za vodilno
osebje.URAD SINDIKATA
SLOVENSKE SOLE, Ul.Carducci 8, tel./fax
370301, posluje vsak torek
in četrtek, od 16. do 17.30.

ŠOLSKE VESTI

SINDIKAT SLOVEN-
SKE SOLE obvesčasolsko osebje v stalezu, da zapade
rok za vložitev prošnje za
prememitev, prestop ali
začasno dodelitev 10. mar-
ca 1998 za učno osebje
osnovnih sol in za vodilno
osebje.URAD SINDIKATA
SLOVENSKE SOLE, Ul.Carducci 8, tel./fax
370301, posluje vsak torek
in četrtek, od 16. do 17.30.

OBVESTILA

SLOVENSKA KULTUR-
NO GOSPODARSKA ZVE-
ZA prireja posvet VSEBIN-
SKA IN FINANČNA PER-
SPEKTIVA KULTURNIH
USTANOV SLOVENCEV V
ITALIJI. V Trstu danes, 6.
marca 1998 ob 15. uri v
Gregorčičevi dvorani, Ul.
sv. Frančiška 20/II.PRI BIBCU v Krizu bo
danes, 6. marca predstavi-
tev knjige MINORANZE IN
PENTOLA avtorice Ed-
garda De Concini. Isti večer
bo tudi razstava risb
slikarja ciganskega rodu
Olimpa Caria. Za infor-
macije kličite na tel. st.
220722.OBCINA DOLINA in
I T A L I J A N S K OZDRUŽENJE ZA NATU-
RALISTIČNO INŽENIRST-
VO vabita jutri, 7. marca v
Obcinsko knjižnico v Kul-
turnem centru F. Prešeren

v Boljuncu na konferenco

na temo Posegi za vzpostavi-
te naravnega stanja vod-
nih tokov s tehnologijo na-
turalističnega inženirstva.
Predstavitelj: Dario Brajnik
- odbornik Občine Dolina.
Predaval bo Giuliano Sauli
- predsednik It. združenja
za naturalistično inženir-
stvo. Sledila bo razprava.SLOVENSKI KULTUR-
NI KLUB - Ul. Donizetti 3,
vabi jutri, 7. marca na
večer, na katerem bo ga-
stnik MARIJ CUK opisal
svoja doživetja NA ŽIM-
SKIH OLIMPIJSKIH
IGRAH NA JAPONSKEM.
Zacetek ob 18.30.

TPK SIRENA vabi na

praznovanje DNEVA ZE-
NA v soboto, 7. marca ob
20.30. Večer bo popestril
Aleksij Jercog. Rezervacije
na tel. st. 422696.LJUDSKI DOM POD-
LONJER vabi na prazno-
vanje DNEVA ŽENA z gla-
sbo v soboto, 7. marca ob20. ure v Ul. Masaccio 24.
za rezervacije tel. na st.
572114.ZVEZA ZENSK BOLJU-
NEC proslavlja MEDNA-
RODNI DAN ŽENA jutri,
7. marca ob 20. uri v pro-
storišnih gledališčih France
Prešeren. Toplo vabljeni!LJUBEZEN NAJ GRE
VEDNO V CVET - KDRDEČA ZVEZDA ob dnevu
slovenske kulture vljudno
vabi na Večer ljubezenske
poezije, ki bo v nedeljo, 8.
marca 1998, ob 19. uri v
društveni dvorani v Sale-
zu. Izbor in režija Sergej
Verc, sodelujejo: recita-
torji, vokalna skupina Od-
mevi in pianist Aljoša Starc.KD LONJER-KATINA-
RA vabi vse vaščanke naPROSLAVO DNEVA ŽENA
v nedeljo, 8. marca ob
18.30 v društvenih prostori-
h.SVETOVNI SLOVEN-
SKI KONGRES, MARIJIN
DOM PRI SV. IVANU in
RADIJSKI ODER vabijo na
svečanost v spomin Lojze-
ta Bratuza in njegove žene
Ljubke VENEC SPO-
MINCIC MOŽU NA GROB,ki bo v nedeljo, 8. t. m. ob
16. uri v župni cerkvi pri
Sv. Ivanu v Trstu.DOLINCANKE bomo
praznovali 8. marec, MED-
NARODNI DAN ZENSK, v
nedeljo, 8. marca od 19.
ure dalje v gostilni Pri stu-
dencu.ZepZ TABOR - Općine -
Prosvetni dom, priredi v
nedeljo, 8. marca DAN ZE-
NA. Gostuje Dramska sku-
pina Mladinskega krožka
iz Bazovice z veseloigroTatjane Turko KASNE,
KASNE, SAME TASNE. Za
plesno zabavo bo poskrbel
Aljoša Saksida. Vabljeni!SKD CEROVLJE-
MAVHINJE prireja v ne-
deljo, 8. marca DAN ZE-
NA. Večerja bo potekala v
restavraciji Al Carso v
Mavhinjah ob zvokih an-
sambla Vesele Stajerke. Za
informacije in rezervacije
lahko kličete na tel. st.
291498 od ponedeljka do
petka ob 19. do 21. ure.DRUŠTVO SLOVEN-
SKIH IZOBRAZENECV v
Trstu vabi v ponedeljek, 9.
marca v Peterlinovo dvora-
no, v Donizettijevi ulici st.
3, na predavanje publicista
VIKTORJA BLAZIČA z na-
slovom Nekoliko drugače o
samomirih v Sloveniji.
Zacetek ob 20.30.V DOMU ALBERTA
SIRKA v Krizu bo v pone-
deljek, 9. marca ob 20.30
javna razprava o odlaga-
lišču odpadkov, ki vse-
bujejo tudi azbest. Skup-
ščino prireja zahod-
nokraski rajonski svet in
Občina Devin-Nabrezina.NARODNA IN UNI-
VERZITETNA KNJIZNICA
LJUBLJANA, NARODNA
IN STUDIJSKA KNJIZNI-
CA TRST in SLOVENSKI
KLUB TRST vabijo na raz-
stavo ZENSKO CASOPISJE
NA SLOVENSKEM 1897-
1997. Odprtje razstave bo v
torek, 10. t. m. ob 20.30 v
Gregorčičevi dvorani, Ul.
sv. Frančiška 20, ob prisot-
nosti avtorice Karmen Stu-
lar in pevke Tinkare Ko-
vač. Razstava bo odprta od
10. 3. do 17. 3. 1998 (razen
sobote in nedelje) od 9. ure
do 18. ure. Vljudno vablje-
ni!SKD BARKOVLJE in
TPK SIRENA vabi v sre-
do, 11. t. m. na sedež Sire-
ne na predstavitelj knjige
BARCOLA. O delu bo
spregovoril avtor Fabio Zu-
bini. Zacetek ob 20.30.PRIMOTOR KLUB ob-
vesča clane, da so na raz-
polago izkaznice FMI za
leto 1998. Seja za včlanje-
vanje bo v sredo, 11. t. m.
ob 21. uri v baru Petaros v
Borstu.VSE ZENSKE s stalnim
bivaliscem v občini Devin-
Nabrezina obvesčamo, da
deluje URAD ZA ZENSKE
vsak ponedeljek, sredo in
petek ob 10. do 12. ure, ob
torkih in četrkih pa od 17.
do 19. ure na sedežu
srednje sole »Igo Gruden«
- Nabrezina Kamnolomi
16, drugo nadstropje, tel.
2024004. Urad bo odprt do
13. marca.SKD FRANCE PRESE-
REN iz Boljunca sklicuje v
ponedeljek, 16. marca,
REDNI OBCNI ZBOR, ob
20.30 v prvem in ob 20.45
v drugem sklicanju. Va-
bljeni!SKD FRANCE PRESE-
REN iz Boljunca obvesča,
da bo naslednji večer si-
vanja nos v ponedeljek, 23.
marca.ZDRUŽENJE ARCIRA-
GAZZI obvesča, da je po-
novno odprta ludoteka v
Skedenjski ulici st. 124, ki
bo nudila otrokom možno-
st socializacije in kreativ-
nega izražanja preko labo-
ratorijev in manipulacij-
skih iger. Laboratoriji bodo
strukturirani tako, da bodo
v otrokih sprožili bodisi
medsebojno komunikacijo
kot tudi uresničitev indivi-
dualnih potreb. Vzgojni
servis je namenjen
otrokom od 3. do 6. leta
starosti in bo deloval vsak
dan, od ponedeljka do
petka ob 16. do 19. ure.

KRISKA SEKCIJA VZPI

Evald Antončič - Stojan
sporoca, da bo na sedežu
Ljudskega domu, do konca
marca, vsako soboto ob 16.
do 17. ure na razpolago
vaščanom, ki žele doseči
vrnitev priimka v izvirno
obliko.KRUT prireja 10-dnev-
no bivanje-zdravljenje v
kraju Montecatini Terme
od 9. do 19. aprila. Vpiso-
vanje in informacije na se-
dežu krožka v Trstu, Ul.
Cicerone 8, vsak dan razensobote, od 9. do 13. ure.
Tel. st. 360072.SKLAD MITJA CUK ob-
vesča, da je vsak torek, pe-
tek in soboto na razpolago
posvetovalnica za vzgojo
in razvoj. Informacije od
ponedeljka do petka na tel.
st. 212289 v dopoldan-
skem času.KMEČKA ZVEZA ob-
vesča svoje clane, da njeni
uradi delujejo z na-
slednjim urnikom: od po-
nedeljka do petka ob 8. do
13. ure ter ob torkih in če-
trtkih od 14. do 16. ure. Ob
sobotah so uradi zaprti.SLOVENSKA GLASBE-
NA SOLA KONCERTNA
POBUDA ROJAN razpisuje
natečaj za izvirno, se
neobjavljeno komorno sk-
ladbo za GLAS in INSTRU-
MENT s slovenskim besedi-
lom. Natečaj je namenjen
mladim (starost do 35 let)
slovenskim zamejskim gla-
sbenikom/skladateljem.
Dela je treba posredovati
do 31. maja letos v DVOJ-
NIKU in z GESLOM na na-
slednji naslov: Slovenska
glasbena sola / Koncertna
pobuda Rojan, Ul. / Via
Cordaroli 29 - 34135 Rojan
/ Roiano, Trst / Trieste.Priloziti je treba v zapeca-
teni ovojnici ime in prii-
mek, naslov in geslo. Sk-
ladbe bo ocenila komisija
treh priznanih zamejskih
glasbenikov. I. nagrada
znasa 300.000 lir; II. nagra-
da 200.000 lir; III. nagrada
100.000 lir. Nagrajene sk-
ladbe bomo izvajali na le-
tosnjem drugem jesenskem
glasbenem srečanju mladih
v Rojanu.

MALI OGLASI

tel. 040-7796333

ISCIMO GOSPO
srednjih let za nego sta-
rejšega para, izmenično po
7 dni, 24 ur dnevno na do-
mu. Klicati na tel. st. 040-
304663.ELEKTROTEHNIČNO
PODJETJE isce diplomira-
nega elektrotehnikarja z več-
letno prakso. Zainteresira-
ni naj se javijo v pone-
deljek, 9. marca 1998 ob
12. do 17. uri v Ulici Travn-
nik 18/4, Dolina - indu-
strijska cona Trst.ELEKTROTEHNIČNO
PODJETJE isce izkušenega
električarja bodisi v civil-
nem kot industrijskem sek-
torju. Zainteresirani naj se
javijo v ponedeljek, 9. mar-
ca 1998 ob 12. do 17. ure v
Ulici Travnika 18/4, Dolina
- industrijska cona Trst.26-LETNO DEKLE isce
delo kot prodajalka. Pok-
licne izkušnje v trgovini
oblačil, odlično znanje slo-
venscine, dobro hrvaščine.
Tel. na st. 040/211941 od
13. do 14.30 ali po 19. uri.VSI GUSTINI so vablje-
ni na prvo srečanje Gusti-
nov, ki bo v restavraciji
Krizman v Repnu (Trst) v
soboto, 21. marca 1998. Za
vpisovanje in podrobnejše
informacije pokličite do
14. marca na tel. st. 040-
327395 (Nives Gustin) ali
na 327124 (Vesna Gustin)
od 18. do 20. ure.AUDI A4 letnik '85 v
dobrem stanju, s
priključkom za vleko, edi-
ni lastnik, celoletna porav-
nana taksa, po ugodni ceni
prodaj. Tel. 040/212385
ob uri obedov.PRODAJALNJA PC COMPAQ
PROLINEA 4.100 s tiskal-
nikom. Tel. 040/224407.PRODAJALNJA malo rabljen
pletilni stroj Brother 830-
KR z raznimi pripomočki
in leseno omarico. Tel.
0481/392378 v popoldan-
skih urah.UNIVERZITETNA STU-
DENTKA je na razpolago
srednjšolcem in višješol-
cem za lekcije nemščine in
spanščine. Tel.
040/212387.OSMICO je odprl Zida-
ric, Praprotni st. 23.PRI BIBCU v Krizu je
odprto ob četrkih, petkih
in sobotah.V ZGONIKU je odprl
osmico Janko Kocman.KMEČKI TURIZEM
Gruden - Zbogar (Samator-
ca 47) obvesča, da je spet
odprt ob četrkih in petkih
zvečer in ob sobotah in ne-
deljah. Tel. st. 229191.STOLFA SREČKO, Sa-
lez 64, ima osmico odprto
se do 10. marca.OSMICO je odprl Igor
Grgic, Padrice 193.OSMICO odprli smo, da
veselo v družbi bo. Berdon
Josip, Pulje pri Domju,
123.

PRISPEVKI

V spomin drage žene in
mame Alme Kraljič por.
Canciani daruje družina
50.000 lir za DPZ Valentin
Vodnik in 50.000 lir za
Pihalni orkester Breg.V spomin na ženo in
mamo Eldo darujejo Cveto,
Maja in Martina 200.000
lir za Godbeno društvo
Prosek, 200.000 lir za FC
Primorje, 200.000 lir za
AO Jaka Stoka, 200.000 lir
za Skupnost Družina Opći-
ne in 200.000 lir za MoPZ
Vasilij Mirk.V spomin na Eldo Uk-
mar daruje Marija Cencic
50.000 lir za prosekno
cerkev.V spomin na Eldo Segi-
na Ukmar darujeta Ernesta
in Lado 30.000 lir za Kul-
turni dom Prosek-Konto-
vel.V spomin Milke Bordon
Seresin darujejo Gina, Ma-
rio, Tatjana, Michele, Cin-
zia, Mauro, Miranda in
Berto 150.000 lir za KD
Rovte-Kolonkovec. V isti
namen darujeta Tina in
Berto Furlan 30.000 lir za
KD Rovte-Kolonkovec.V spomin na Oskarja
Presla daruje Bruno Kralj
30.000 lir za SD Zaria.V spomin na Milko Mi-
lic por. Grilanc daruje
družina Pegan (Salez 7a)
50.000 lir za MoPZ Rdeča
zvezda.V spomin na Oskarja
Milica daruje družina Ba-
tič 100.000 lir za MoPZ
Rdeča zvezda.

Zapustil nas je

Rudi Kovačič

Po pogrebu sporočajo
zalostno vesthči Liliana, svak Fulvio,
vnuka Irene in Nino
s sorodstvomSv. masa bo jutri, 7.
marca ob 9.30 v cerkvi v
Barkovljah.

Barkovlje, 6. marca 1998

6. 3. 1997 6. 3. 1998

Ob prvi obletnici smrti
naše drageAlme Kraljič
por. Canciani

se je spominjajo

moz Ennio, sin Diego, hči
Tanja, vnuk Ahsley in
ostali sorodnikiMasa v spomin pokojne
bo 12. marca ob 7. uri zju-
traj pri Sestrah v Dolini.

Dolina, 6. marca 1998

Ob izgubi drage mame
izreka prof. Zori Tavcar,
članici upravnega sveta,
iskreno sozljajeSlovensko stalno
gledališče



OPERO GLEDALIŠČE VERDI / Z REŽIJO, SCENO IN KOSTUMI IVANA STEFANUTTIJA

Massenetova Manon z melodioznim leskom

Po presledku četrtoletja je znova prišla na deske trzaskega opernega gledališča Verdi Massenetova opera »Manon« po slovitem Prevostovem romanu. V naslednjih letih je roman doživel kar nekaj dramatizacij, predvsem pa glasbenih obdelav, med katerimi je nesporno najpomembnejša Massenetova opera, poleg nje pa se kasneje Puccinijeva »Manon Lescaut«. Za Massenetovo »Manon« sta libreto napisala Henry Meilhac in Philippe Gille, ki pa sta v besedilo vnesla tudi nekatere spremembe.

Zgodba komaj 17-letne Manon, živahnega in polnega življenja želečega dekleta, ki pa zmore v sebi tudi pristno ljubezensko slo, in njenega ljubimca Des Grieux, ki se izteče v dramo z Manonino smrtjo, je dobila v Massenetu tenkočutnega glasbenega oblikovalca, mojstra izjemne čustvene, a nikoli osladne melodioznosti, po kateri je njegova »Manon« ostala vse do danes in bo še naprej ena najboljših stvaritev francoskega opernega snovanja 19. stoletja.

Trzasko postavitev so tokrat oskrbeli režiser Ivan Stefanutti, ki je tudi avtor scen in kostumov, koreograf Tuccio Rigano in francoski dirigent Alain Guignol s sodelovanjem zborovodje Luigijsa Petrozziella, zbor,

baletnega zbor in orkestra gledališča Verdi. Posebnost tokratne trzasko postavitve je v njeni izvorni francoski in integralni izvedbi, torej tudi s popolnim tretjim dejanjem in seveda s spremembami, ki sta jih v izvorni Prevostov tekst vnesla libretista.

Ne bi mogli reči, da bi celotna predstava v vsej svoji dolžini bila na posebno visoki kakovostni ravni, predvsem ne v vseh elementih uprizoritve, bila pa je zlasti kar zadeva glasbeno vodstvo, več kot dostojna. Dirigent Guignol, ki je očitno dober poznavalec francoskega opernega sloga 19. stoletja, je z Verdijevim orkestrom interpretiral melodioznost partituro z vsemi njenimi dramatičnimi in sproščenimi trenutki nadvse dopadljivo in malodane vzorno tako v podpiranju melodramskih recitativov kot solistov v njihovih solospvih in duetih. Predvsem pregledno je dirigent tolmacil lik Manon na vsem razponu njenih čustev in njene prepričljive cloveske iskrenosti.

Režiserski koncept se je držal preizkušenih okvirov, lepi so bili kostumi, manj posrečena pa scena, ki je morda se najučinkoviteje podprla vodilna akterja v cerkvi oz. samostanu. Baletni vložki so ostali v ozadju tako po skromnosti ko-

reografije kot po izvedbi. Prepričljivo je deloval zbor tako na sceni kot predvsem iz ozadja.

Naslovno vlogo je na premieri namesto najavljene Valerie Esposito pela Francozinja Danielle Sreeiff, pevka prikupne pojave in glasovne svežine v solospvih, duetih z Ded Grieuxom, gavotah in v koloraturi brez ostrin v visinah in ustvarila prepričljiv lik v vseh značajskih niansah. Des Grieuxa je pel ameriški tenorist Grgory Kunde s prijetnim mehko obarvanim lirčnim glasom ne ravno velikega obsega. Zelo dober je bil baritonist Marc Barrard v vlogi Lescauta, prijetno pesnečenje pa je pripravil trzaski basist Aleksander Svab, ki je vlogo očeta Des Grieuxa podajal pevsko kultivirano, prijetno in tudi igralsko doživeto. Sicer pa velja tudi za vse ostale nosilce glavnih vlog, da so bili igralsko, posebej se Manon in Des Grieux, vseskozi prepričljivi.

V ostalih vlogah so nastopili se Alessandro Costantino kot Guillot de Morfontaine, Marco Cammastra kot gospod Bretigny, Vincenzo Sagona kot gostilničar, prikupen je bil ženski trio Antonietta Cizzoli, Silvia Bavarotti in Manuela Custer. V vlogi stražnikov sta nastopila Giuseppe in Riccardo Botta. j.k.



American String Quartet v Rossettiju

Trzasko koncertno društvo je na trinajstem nastupu letošnje sezone predstavilo ansambel American String Quartet, ki ga sestavljajo violinist Peter Winograd, violinistka Laurie Jessica Carney, violist Daniel Avshalomov in celist David Geber. Začeli so kariero leta 1974 in so od takrat eden najbolj priljubljenih komornih ansamblov nasploh. Nastopili so v največjih in najpomembnejših koncertnih templjih kot Carnagic Hall in Kennedy Center, na festivalu v Spoletu in na festivalu Mozart v New Yorku. Snemajo za znamki RCA in CRI in so večkrat nastopili na ameriških televizijskih oddajah na mrežah NBC, CBS, CBC in PBS. Instrumenti kvarteta so: violina Busseto (Cremona 1675), violina Tononi (Benetke 1763), viola Amati (Cremona ?), celo Ruggeri (Cremona 1667).

Spored ponedeljkovega večera je vseboval skladbe treh dunajskih »klasikov« oz. Haydna, Mozarta in Beethovna. Haydnov Kvartet v D-duru op 76 st. 5 je iz leta 1797 in je posvečen grofu Jozefu Erodiju; v tem obdobju je Haydn rad brskal po antičnem repertoarju in se posluževal gla-

sbenih arhitektur iz preteklosti. V tem kvartetu iz ciklusa sestih pride na dan ironija in misel za humor: tipična elementa Haydnove ustvarjalnosti.

Mozartov kvartet v C duru R 465 (zadnji izmed sestih istega ciklusa) je posvečen »prijatelju Haydnu«, kolegu, ki je za 24 let starejši in je obenem v očeh Mozarta neke vrste mentor. Ta kvartet je »Wiener Zeitung« takrat označil kot drogirano glasbo in res je ta komad za takratne pojme harmonsko izredno neobicaen.

Zadnji na vrsti je bil kvartet v F-duru, op. 135 Beethovna, zadnji v marsikaterem smislu, saj je to poslednja skladba nemškega mojstra (v tej umetnini lahko že vidimo tanko nit, ki pelje do Bartoka). To je tudi zadnji komad dunajske Klasike, katere duh se je v približno enem stoletju preselil od Haydna preko Mozarta do Beethovna. American String Quartet je ves program izvedel brezhibno in z veliko osebnostjo, originalno a obenem v popolnem spoštovanju klasičnega stila in ocaral publiko z ironijo in meditativnostjo, ki so ju sposobni le veliki mojstri.

Marko Sancin

Orkester Minnesota enkratno doživetje

V torek zvečer se je v nabito polni Gallusovi dvorni Cankarjevega doma v Ljubljani v okviru Zlatega abonmaja predstavil ameriški orkester Minnesota pod vodstvom dirigenta Eiji Oue in s pianistom Yefimom Bronfmanom.

Orkester Minnesota je bil ustanovljen v začetku stoletja in je zaradi svoje mednarodne zasedbe izredno zanimiv, tako da ga pristevamo med vodilne ameriške orkestre. Od leta 1995 ga umetniško vodi Eiji Oue, rojen v Hirošimi, kjer je pri starih letih pricel studij klavirja. Kasneje se je posvetil dirigiranju, bil studijski kolega slovitega Seijija Ozawe, ki mu je v Združenih državah odprl vrata v sam vrh glasbenih krogov do Leonarda Bernsteina, ki je postal njegov mentor.

Yefim Bronfman, rojen pred štiridesetimi leti v Taskentu, nekdanji Sovjetski zvezi, se je s petnajstimi leti odselil v Izrael in od tam v Združene države, sodi med najbolj nadarjene virtuozne pianiste današnjega časa.

Na torkovem koncertu je bila najprej na sporedu Simfonia st. 1 op. 9 ameriškega skladatelja Samuela Berbera, ki je eden največjih predstavnikov ameriške glasbe. Sledil je Rahmaninov koncert za klavir in orkester v d-molu, st. 3 op. 30, s pianistom Yefimom Bronfmanom. Bili smo priča enkratni izvedbi tega koncerta, ko je japonski dirigent z nevsiljivo natančnostjo usmerjal raznolik ameriški orkester in ga podrejal prekrasni Bronfmanovi izvedbi, v kateri

je prišel do izraza ves čar slovanske duše. Mislim, da bo vsak izmed poslušalcev torkovega koncerta v Ljubljani se dolgo nosil v sebi Bronfmanovo interpretacijo.

Ko smo že mislili, da je koncert dosegel svoj vrhunec (kar tudi je), in da nam ostane poslušanje se zadnje skadbe Bele Bartoka Koncert za orkester, nam je orkester Minnesota ponudil enkratno zvočno bogastvo, ki se je med ploskanjem navdušenih poslušalcev stopnjevalo v dodatnih skadbah in zaključilo z Bernsteinovo, v kateri sta orkester in dirigent sprostila vse svoje energije. Po dolgotrajnem ploskanju se je občinstvo razslo z zavestjo, da je bilo priča enkratnemu glasbenemu dogodku.

(ht)

Gledališči iz Trsta in Nove Gorice v Brnu

Primorsko dramsko gledališče iz Nove Gorice in Slovensko stalno gledališče iz Trsta gostujeta v nedeljo, 8. marca s skupno uprizoritvijo Shakespeareovega Kralja Richarda Tretjega v Brnu na Ceskem, kjer so letos prvič organizirali Anonma evropskega gledališča, in sicer na temo »Shakespeare in drama«. V abonmanskem programu bodo poleg PDG in SSG sodelovala se naslednja evropska gledališča: gledališče iz Poljske (Panstwowy teatr Wybrzeze) s Hamletom, gledališče iz Bautzna v Nemčiji (Nemsko serbske ludowe dzivadlo Budysin) s Kraljem Learom, domače gledališče (Mestske divadlo Brno) z uprizoritvijo Othella ter gledališče iz Velike Britanije (Northern Broadsides), ki se bo predstavilo s svojo izvedbo Richarda III. Predstave se bodo v brnskem gledališču vrstile od marca do maja, prav novogoriško-trzasko koprodukcijo Kralja Richarda Tretjega pa so gostitelji izbrali za uvodno predstavo ciklusa.

Ze dan po vrnitvi iz Brna odhaja Primorsko dramsko gledališče ponovno na pot in sicer v Sarajevo, kjer se bo z Jonescovo antikomedijo Plešasta pevka predstavilo na XIV. mednarodnem festivalu »Sarajevska zima«, tradicionalnem srečanju umetnikov iz vsega sveta. Na festivalu svojo pot je začel v letu 1984 v času zimskih olimpijskih iger - je bilo v 13 sezonah izvedenih prek 1400 različnih predstav, koncertov, filmov, razstav, okroglih miz, književnih večerov, video projekcij, folklornih večerov..., ki se jih je udeležilo okoli 13.500 ustvarjalcev in 2 milijona obiskovalcev iz vsega sveta. Letošnjega festivala »Sarajevska zima«, ki se je začel 7. februarja, se udeležujejo ustvarjalci iz 31 držav vseh kontinentov.

REVIJE

Mladika v 42. leto izhajanja

Revija obsega tudi prilogo Rast, ki jo oblikujejo mladi

Iz tiskarne je pred nedavnim prišla prva številka Mladike v njenem zdaj že 42. letu izhajanja. Uvodnik, ki ima naslov »Z odprtim srcem«, se obrača v najbližji prihodnji čas in probleme, s katerimi se srečuje naša zamejska skupnost. Beseda teče tudi o novem pojmu »multikulturalnosti«.

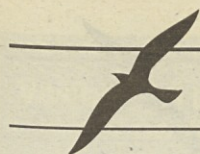
Najdaljši prispevek je intervju iz serije, ki jo objavlja Zora Tavcar pod skupnim naslovom Slovenci za danes. Gostja je tokrat dr. Antonija Bernard, univerzitetna profesorica iz Pariza, ki je v zadnjih letih sestavila ter poskrbela za izdajo in promocijo več knjig o Sloveniji za Francoze. Tehno branje je tudi ponatis slavnostnega govora, ki ga je imel dr. Jože Faganel na lanskem novembrskem proslavi ob 200-letnici rojstva barona Zige Zoisa v trzaskem Kulturnem domu.

Tudi v tej številki Mladike so knjižne ocene, ki jih za rubriko »Zamejska in zdomska literatura« za desetletja piše natančni in neumorni prof. Martin Jevnikar. Tokrat poroča o jezikovnem priročniku Nade Pertot Pomagajmo si sami, o avtobiografski knjigi Janka Jeza »Življenje moje«, o romanu Teda Kramolca Potica za navadni dan in o »Esejih z japonskih otokov«, ki jih je objavil Vladimir Kos.

Tudi v najnovejši Mladiki je priložena



Rast, »revija v reviji«, ki jo oblikujejo pripadniki mladega rodu in postaja vse zanimivejša tudi za pripadnike starejših generacij. Tokrat ima Rast že zapovrstno številko 117.



KOSOVO / NA OBMOČJU DRENICE OBKOLILI 13 ALBANSKIH VASI

Stopnjuje se srbska policijska represija Po nepotrjenih vesteh na desetine mrtvih

Policija začela deliti orožje srbskemu civilnemu prebivalstvu - Britanski minister Cook v Beogradu

PRISTINA, BEOGRAD - Srbske varnostne sile so prejšnjo noč začele široko-potezno akcijo na goratem območju Drenice, kjer so obkrožile 13 vasi in jih obkroževale z raketami. Kot je včeraj v Pristini povedal predstavnik za tisk Demokratske zveze Kosova Enver Maloku, iz obkroženih vasi množično bežijo ženske in otroci z vsemi razpoložljivimi sredstvi (na sliki AP). Vasi Prekaz in Skenderaj (Srbsica), 40 kilometrov zahodno od Pristine, gorita, vesti pa so do skrajnosti pomankljive, ker so srbske enote vsem novinarjem prepovedale dostop na drenisko območje, prekinjene pa so tudi vse telefonske zveze. Kljub temu se je izvedelo, naj bi bilo mrtvih na desetine. Da ne gre za propagandne salve Demokratske zveze Kosova, je posredno potrdilo tudi srbsko notranje ministrstvo, ki je včeraj potrdilo, da policija na območju Srbice izvaja posebno operacijo, ki je »odgovor na napade albanskih teroristov, v katerih sta bila ranjena dva policista«. Včeraj pa se je izvedelo, da so v vaseh Mirac, Bukos in Gobjule, kjer živijo pretežno Srbi, mobilizirali srbske enote, policija pa razdeljuje prebivalcem orožje, kar bo gotovo se poslabšalo položaj, saj je lahko vsem jasno, kako je srbska manjšina razpoložena do albanske večine. Policija je prejela dodatne pošiljke hrane, kar kaže na daljšo operacijo.

Zaplet na območju Drenice bo nedvomno še ošibil dosedanje spravlivo vlogo Demokratske zveze Kosova, njen predsednik Ibrahim Rugova včeraj ni



odpotoval v Beograd, da bi se sestal z britanskim zunanjim ministrom Robinom Cookom, ker bi bil po njegovem po dogodkih v Drenici vsak pogovor brezsmiseln. Cook se je včeraj sestal s predsednikom Srbskega gibanja obnove Vukom Draskovićem, z zunanjim ministrom Živadinom Jovanovićem in tudi z zveznim predsednikom Slobodanom Miloševićem. Vsem je Cook predlagal vzpostavitev »evropske ravni politične avtonomije Kosova« v obliki dvodomne pokrajinske skupščine. Svet državljanov skupščine bi sestavljali svobodno izvoljeni Albanci, v svetu naroda pa bi bili enakovredno zastopani Srbi in Albanci. Cook se je tudi

zavzel, da bi v Pristini odprli urad Evropske unije, ki naj bi EU sproti obvesčal o razvoju dogodkov na Kosovu. Kot je poročal včerajšnji Danas, naj bi bil Slobodan Milošević pripravljen Kosovu dati »določeno stopnjo« avtonomije. Za »protiuslugo« pa naj bi Milošević od mednarodne skupnosti zahteval odpravo tako imenovanega zunanjega zidu sankcij proti ZR Jugoslaviji, ki ji onemogočajo dostop do mednarodnih finančnih ustanov. Seveda pa ni jasno, kaj Milošević pojmuje pod »določeno avtonomijo«, saj ni bil pripravljen sprejeti niti podpisanega kompromisa z Ibrahimom Rugovo o solstvu, v včerajšnjem pogovoru s

Cookom pa je poudaril, da je Kosovo notranji jugoslovanski problem.

Položaj je seveda skrajno eksploziven. Tega se zaveda tudi zveza Nato, ki je »globoko zaskrbljena« in je brezkompromisno obsodila nasilje srbske policije proti mirnim demonstracijam v Pristini, a je obenem obsodila tudi vse albanske teroristične akcije. Predsednik zunanje-politične komisije francoske skupščine Jack Lang pa je včeraj v Londonu napovedal skupno akcijo evropskih držav zaradi krize na Kosovu. Albanski zunanji minister Pascal Milo je včeraj v Parizu po pogovoru s francoskim kolegom Hubertom Vedrinom poudaril, da je Albanija nak-

lonjena mirni rešitvi kosovske krize, mednarodno skupnost pa je pozval, naj cimbrep poseže v reševanje problema. Izrazil je tudi prepričanje, da je mogoče krizo rešiti z diplomatskim posredovanjem ZDA in Evropske unije, vendar je odlašanje nevarno, saj bo sicer prepozno. Albanska vlada je medtem že zahtevala izredno sejo Varnostnega sveta OZN o Kosovu, tako da bi preprečili »novo tragedijo«.

Posem drugačnega mnenja je o reševanju kosovskega vprašanja albanska opozicija, ki je vse Albance pozvala k pripravljenosti na boj proti »srbskim agresorjem, ki načrtujejo uničenje celotnega albanskega naroda.«

Mrtvi in ranjeni v bombnem napadu na bolnišnico v Sudanu

NAIROBI - Sudansko vojsko letalo je včeraj bombardiralo bolnišnico v južnosudanski pokrajini Yei, za katero skrbi norveška humanitarna organizacija NPA. Od trinajstih bomb jih je pet zadelo bolnišnico, tako da je bilo ubitih sedem oseb, ranjenih pa 46. Ena bomba je eksplodirala v operacijski sobi, neka druga pa med pacienti. Ze 15. februarja so sudanska letala poskusala bombardirati bolnišnico, ki se nahaja na ozemlju, ki ga nadzoruje južnosudanska osvobodilna vojska SPLA.

Bundestag prvi ratificiral amsterdamsko pogodbo

BONN - Nemski parlament je včeraj kot prvi parlament držav EU ratificiral amsterdamsko pogodbo. Po peturni razpravi je za ratifikacijo glasovalo 561 od 645 prisotnih poslancev. Pogodba, ki so jo predsedniki vlad in držav EU sprejeli 2. oktobra 1997 v Amsterdamu, pripravlja pot za nadaljnje notranje reforme in širitev EU.

Nov val protestov proti brezposlenosti v Nemčiji

DÜSSELDORF - Po vsej Nemčiji je včeraj na tisoče brezposelnih znova demonstriralo proti vse slabšim možnostim zaposlovanja. Glavnina protestov je potekala v zvezni državi Severno Porenje-Vestfalija, kjer so se demonstracije odvijale v več kot 200 mestih. Na protestne shode so prispeli tudi brezposelni iz Francije. Demonstracije so bile uperjene proti nedejavnosti zvezne vlade in pootstrenim pogojem za brezposelne, prostestniki pa so tudi zahtevali nova zaposlovanja namesto nadur ter odpravo obveznega dela za prejemnike socialne pomoči in brezposelne. Protestne akcije podpirajo sindikati, cerkve in nekatere stranke.

V Kolumbiji več kot sto žrtev spopadov

BOGOTA - Srditi spopadi med vojsko in gverilo na jugu Kolumbije, ki so izbruhnili v nedeljo, so zahtevali že prek sto žrtev, je včeraj sporočil drugi človek kolumbijske vojske, general Fernando Tapias. Boji se trajajo in vojska je na območje spopadov v pokrajini Caqueta na jugozahodu države poslala okrepitev.

IRAK / POSTOPNA NORMALIZACIJA

V Bagdad prispela prva ekipa Unscoma

Vodi jo sporni Ritter, bivši ameriški major

BAGDAD - Včeraj je v Bagdad prispela prva ekipa petdesetih inspektorjev posebne komisije Združenih narodov za nadzor iraške razorožitve (Unscom), ki jo vodi sporni Scott Ritter. Predstavnik za tisk Unscoma Alan Dacey je povedal, da omenjena ekipa ne bo pregledala »predsedniških objektov«, v katero bodo vstopile posebne komisije, kot je bilo dogovorjeno med generalnim sekretarjem Združenih narodov Kofijem Annanom in iraškim predsednikom Sadamom Huseinom. Ritterjeva torej vodi »normalno ekipo«, ki bo pregledovala samo nesporne vojske in civilne objekte.

Scott Ritter, nekdanji major ameriških mornariskih strelcev, je eden od glavnih krivcev, da je Irak novembra in januarja ustavil inspekcije in izgnal ameriške inspektorje. Iranci Ritterju očitajo, da je ameriški vohun. Resnici na ljubo tudi v Združenih narodih niso vsi zadovoljni z njegovimi metodami, ki za-

lijo iraško rahločutnost, saj ne spoštuje nobene formalnosti in se ne meni za protokolarne zahteve in obveznosti, ki so Iracanom tako pri srcu.

Talal bin Abdel Aziz al Saud, brat saudskega kralja Fahda, pa je prepričan, da so ZDA zgrešile vso svojo bliznjevzhodno politiko. V intervjuju za pariski Figaro je eden najbogatejših ljudi na svetu poudaril, da so gospodarske sankcije proti Iraku nesmiselne, ker prizadenejo le ljudstvo ne pa režima. Princ Talal je tudi izrazil sum, da Američani sploh nočejo zrušiti Sadama Huseina, ker bi to tudi uresničili, če bi res hoteli. Samokritičen je bil tudi do samih arabskih držav, ki ne uspejo uresničiti enotne politike do problemov, ki tarejo celotno zalivsko regijo. Glede samega Iraka pa je poudaril, da bi bila edina rešitev vojaški udar, ker je vojska v odsotnosti opozicije edina sila, ki lahko zruši Sadamov režim in lahko državo popelje v demokracijo.

ŠRI LANKA / EKSPLODIRAL Z RAZSTRELIVOM NATRAN AVTOBUS

Bombni atentat v Kolombu terjal na desetine mrtvih

Policija je prepričana, da so storilci tamilski separatisti



KOLOMBO - V včerajšnji eksploziji z razstrelivom natranega avtobusa v srilanskem glavnem mestu Kolombu je po trditvah policije življenje izgubilo trideset oseb, več kot 230 pa jih je bilo ranjenih. Očividci trdijo, da je žrtev brzkonice se več, saj je do eksplozije prišlo v prometni konici blizu neke železniške postaje in ko so neko muslimansko solo zapuscali otroci. Vsekakor pa je tudi policija jasno, da bo končni obračun še hujsi, saj je na desetine ranjenecv v kritičnem stanju, tako da ne bodo preživeli. Odgovornosti za atentat ni prevzela nobena organizacija, policija pa je prepričana, da so krivci tamilski separatisti LTTE.



POLEMIKE / ŽUPAN VALENTI ODGOVARJA STAGNIJU

Občinska uprava ne namerava prevzeti vlogo grešnega kozla

V torek prvi dogovor o konkretnih stvareh

"Goriska občinska uprava ne namerava prevzeti vloge grešnega kozla", pojasnjuje župan Valenti v daljšem sporočilu za javnost s katerim odgovarja na ostre kritike, ki jih je na račun pasivnega zadržanja v zadevi takoi-menovanih "rajonskih pogodb" v tisku izrazil predsednih ustanove za ljudska stanovanja Stagni. Stagni je upravi očital, da v petih mesecih ni naredila nicesar, da bi pravočasno izkoristila možnosti financiranja (okrog 20 milijard lir), ki jih odpira zakon za prenovno mestnih jeter.

Župan Valenti ugotavlja odkod tako grob napad na občinsko upravo, ko pa je bil predsednik Stagni se pred dnevi seznanjen z izbirami in o poteku postopka glede pri-

prave dokumentacije in izdelave nacrtov. Se je naenkrat premislil in kaj ga je k takemu staliscu napotilo?

Župan vidi v tem ze spet poskus določenih krogov, ki skušajo Gorici škoditi in ji odvzeti vlogo glavnega mesta pokrajine. Pa tudi poskuse, da se določena vprašanja zlorabijo v predvolilnem boju (volitve bodo 14. junija).

V nadaljevanju odgovora predsedniku Stagniju župan Valenti napoveduje, da si Gorica ne bo pustila več ukrasti sredstev, nacrtov, idej in pojasnjuje, kakšen je bil doslej postopek Občine v zvezi z omenjenimi rajonskimi pogodbami.

Evidentiranje območij, ki bi prišla najbolj v postev za predvidene posege

se je pričelo ze oktobra, vendar pa so različni predlogi odpadli zaradi objektivnih tezav, saj jih ne bi bilo mogoče urešiti v zelo ozkem roku, ki ga predvideva zakon. Torej, ugotavlja župan, občina ni spala. Naredila je celo korak vec; na Deze-li je preverila možnosti postopka, ki bi poenostavil izvajanje posega, vendar pa se je tudi ta pot pokazala neperspektivna. Ostala je izbira območja med ulicama Cascino in Garibaldi, za kar si občina na moč prizadeva. Postopek je stekel in v torek, navaja župan, bo novo srečanje, kjer naj bi se dogovorili o zelo konkretnih stvareh in nacrtovanju. Na srečanje vabi tudi predsednika zavoda IACP in tehnike ustanove.

GLEDALIŠČE / ODER '90 JUTRI

Premiera "Dan oddiha"

Komedijo Valentina Katajeva bodo igrali v KC "L. Bratuž"

"Dan oddiha" je naslov situacijske komedije, ki so jo clani amaterske dramske skupine Oder '90 izbrali za letošnjo sezono, ko so znatno oživili dejavnost in predvsem v delovanje vključili nekaj novih članov in ki jo bodo uprizorili jutri, 7. marca, ob 20.30 v kulturnem centru "Lojze Bratuž". Delo je napisal znani ruski komediograf Valentin Katajev. Zgodba je sila preprosta, saj obravnava dogajanje v družini, kjer prihaja do stevili zapletov in razpletov, takih in drugih, tudi ljubezenskih. Avtor jih seveda obravnava s komedijskemu žanru primernimi načini.

Delo je režiral Darko Komac, dolgoletni sode-

lavec Odra '90, v igri pa nastopajo, poleg "starih" članov Marka Cernica, Elene Bensa, Katje Sfiligoj, Jordana Figlja in Matveja Klanjsca tudi novi obrazi, predvsem v tolmacenju ženskih vlog (Urška Petrović in Vanja Bastiani). V komediji nastopajo se Matjaz Pintar, Robert Valentincic, Peter Klanjscek, Nevenka Pintar, Sara Miklus in nekateri drugi clani Odra. Tehnična izvedba: Lojze Maraž, Niko Klanjscek, Fabjan Sfiligoj, Danjela Klanjscek, Tamara Kosic in drugi sodelavci.

Premiera predstave bo, kakor smo uvodoma zapisali, jutri, v soboto, 7. marca, ob 20.30 v kulturnem centru "Lojze Bratuž".



PRIREDITVE

GALERIJA ARS in KATOLISKA KNJIGARNA vabita danes ob 18. uri na predstavitev publikacije Slovenija na vojaškem zemljevidu 1763 - 1787 (1804). Delo bo ob prisotnosti avtorjev predstavil dr. Branko Marusić.

SKD DANICA prireja jutri, 7. marca družabno prireditve ob dnevu žena. Prijave pri Dolores Cernic tel. 882222.

KD KRAS Dol-Poljane priredi ob dnevu žena, 14. marca, ob 20. uri na Palkiscu družabni večer z glasbo. Prijave in informacije do 9. marca med 17.30 in 19.30 po tel. 78241 (Vanda Vizintin).

DRUŽABNOST OB DNEVU ŽENA v Standrežu ne bo jutri pač pa v soboto, 21. marca, od 20. ure dalje v domu Andreja Budala. Prijave pri Marti tel. 21407.



OBVESTILA

SPDG obvešča, da zaradi neugodnih snežnih razmer v nedeljo, 8. t.m. ne bo društvenega tekmovanja v veleslalomu na Trbizu. Dokončno odločitev bodo sprejeli v prihodnjih dneh.

NOVICE

Koncert Massima Bubola

Drevi ob 20.30 bo v Kulturnem domu nastopil znani kantavtor Massimo Bubola. Nastop sodi v sklop pobud "Across the border/Prekoracimo meje", ki jih prireja zadruga Maja v sodelovanju z ZSKD, KGM in Kulturnim domom. Bubola bo ob tej priložnosti predstavil cd ploščo "Mon Tresor".

"Slovenija na vojaškem zemljevidu 1763-1787"

V Katoliški knjigarni bodo drevi ob 18. uri predstavili 3. zvezek publikacije "Slovenija na vojaškem zemljevidu 1763-1787 (1804)", ki je pred kratkim izšla v založbi ZRC SAZU in Arhiva Slovenije, avtorja pa sta Vincenc Rajsp in Drago Trpin. Delo bo predstavil dr. Branko Marusić, prisotna bosta avtorja.

Lipizer: koncert dua Trevisan

Združenje "R.Lipizer" prireja drevi 12. večerni koncert v sezoni 1997/98. V deželnem avditoriju bosta ob 20.30 nastopila pianista Teresa in Filip po Trevisan. Na sporedu bodo skladbe Rahmaninova, Schumann, Debussy, Saint-Saens in Gerschwin. Zanimivost glasbenega večera: izvajalca bosta igrala na dveh klavirjih.

Začasna zaposlitev na sodišču

Urad za zaposlovanje sporoča, da bodo v ponedeljek, 9. marca opravili selekcijo za začasno zaposlitev (za dobo treh mesecev) treh operaterjev na računalniku z znanjem strojepisja. Kandidati bodo opravili praktični preizkus znanja. Zaposlitev je predvidena pri okrožni preturi v Gorici.

KATOLISKA KNJIGARNA - TRAVNIK 25, GORICA

Vabimo Vas na predstavitev publikacije avtorjev Vincenca Rajspa in Draga Trpina

SLOVENIJA NA VOJAŠKEM ZEMLJEVIDU 1763-1787 (1804)

ki sta jo izdala ZRC SAZU in Arhiv Slovenije
Delo bo predstavil dr. Branko Marusić
Danes, 6. marca ob 18. uri

ODER 90

vabi na premiero komedije v treh dejanjih

DAN ODDIHA

Vladimir Katajev

Jutri, 7. marca, ob 20.30

v veliki dvorani kulturnega centra Lojze Bratuž.

DIMENSIONE UDIRE srl

NA RAZPOLAGO SLUŠNO PRIZADETIM, PREIZKUŠNJE TUDI NA DOM

Slušne aparate lahko brezplačno preizkusite v Gorici, ul.Vittorio Veneto 36, tel. 0481/33943 ob torkih in četrkih od 9. do 12. ure, ob sredah in petkih od 15. do 18.30 ure.

moška oblačila

mauro laris

ul. Carducci 24
tel. 537561

Posvet o varnosti na gradbiščih

V pokrajinski sejni dvorani bo danes, s pričetkom ob 9. uri, posvetovanje o izvajanju smernic EU glede varnosti na gradbiščih. Zakonski dekret st. 494 z dne 14. avgusta 1996 (stopil je v veljavo konec marca lanskega leta) osvaja minimalne varnostne standarde. Pomembno je določilo, da je za vprašanja varnosti na gradbiščih odgovoren naročnik. Ostaja pa vrsta nejasnosti in zapletenih norm. Nekaj področij bodo skušali razjasniti na današnjem posvetu.

Projekt Tolomeo tokrat drugič - Niz prireditev za mladino - K sodelovanju so povabili rajonske svete in šolske organe

Ze sredi februarja so se pričele prireditve, ki so jih na goriskem zupanstvu uokvirili v širše zasnovani nacrt Tolomeo 98. To je je ze druga tovrstna pobuda po tisti v lanskem letu, h kateri so pritegnili solsko mladino, starse in učitelje. K letošnji izvedbi so pritegnili rajonske svete in predstavnike solske oblasti. Čeprav so se prireditve ze začele, so pobudo predstavili včeraj na goriskem zupanstvu. Vecina prireditev bo namrec v marcu in aprilu. Na srečanju z novinarji, udeležili so se ga tudi predsedniki rajonskih svetov, sta župan Valenti in odbornica za solstvo Francioso orisala program, ki po njunih besedah stremi za tem, da bi mladi spoznali svoje mesto.

Res je sicer, da je vecina prireditev gostujočih, to je izvajale jih bodo skupine in posamezniki iz drugih krajev. Res pa je tudi, da potekajo te prireditve v raznih dvorinah v mestu, zavodih in tudi na ulicah, trgih in parkih. Na sporedu so gledališke predstave, glasbene prireditve, baletni nastopi, razstave, različne delavnice, igre. V Gorici bomo tako v tem casu imeli tudi sahovnico na ulici z živimi sahovskimi figurami. Razstavljali bodo ilustratorji, ki s svojimi deli polnijo stripe. Glasbene prireditve bodo seveda namenjene mladim poslušalcem, prav tako baletne predstave (odvijale se bodo v dvorani KC "Lojze Bratuž"). Prizorišče različnih dogodkov bodo tudi mestni parki, ki jih v Gorici imamo kar veliko. (aws)

KRONIKA / V PRIPORU M.I. IN G.J.

Razpečevalca mamil in denarja

M.I. se je uprl posegu policije
Zasegli mamilo in bankovce

Policija je po daljši preiskavi, ki jo je vodilo državno pravdnistvo, priprlo moška, ki sta osumljena razpečevanja ponarejenega denarja in mamil. V priporu je 31-letni italijanski državljani G.J., ki sicer prebiva v Sloveniji. V priporu je tudi 40-letni M.I. iz Nove Gorice. Zalotili so ju na območju Sv. Ane in pri njiju našli 21 gramov mamila, domnevno kokaina. Aretacija je bila, kakor navaja policija v krajšem

sporočilu za javnost, precej zahtevna. M.I. se je namrec na vsak način skušal ogniti aretaciji, tako, da so dežurni policaji bili prisiljeni poklicati na pomoč kolege. M.I. si je z upiranjem prisluzil se dodatno prijavo.

Poleg mamila so ob preiskavi našli - tako navaja sporočilo za javnost - še nekaj ponarejenega denarja, kar potrjuje sume, da sta bila G.J. in M.I. vpletena tudi v razpečevanje italijanskih ponarejenih bankovcev. Policija nadaljuje s preiskavo, saj domneva, da sta imela G.J. in M.I. sodelavce. Do aretacije je prislo konec prejšnjega tedna, vest pa so - v interesu preiskave namrec - sporočili včeraj.

SOJENJE / PRODAJA ENCIKLOPEDIJ

Kazenski postopek proti 35 osebam zaradi goljufij

Združenje Federconsumatori sporoča, da je sodisce v Firencih sprožilo kazenski postopek proti 35 osebam, ki so tako ali drugače vpletene v kazniva dejanja v zvezi s prodajo enciklopedij, tečajev tujih jezikov in podobnih storitev. Združenje poudarja pomen odločitve, saj je prvič, da se začne kazenski pregon proti skupini oseb, ki je delovala nacrtno in zlorabljala zaupanje in dobro vero občanov. Federconsumatori ugotavlja, da bo mogoče prav na osnovi omenjene odločitve obnoviti civilne postopke proti odgovornim. Osebe proti katerim je bil uveden kazenski postopek so delale za naslednja podjetja: Edi Press, CLE,

Elbas, General interchange, Stemat, Istituto multilingue, National Language, Lupiae, Finedinvest, European Language, Edi Europa, Societa romana crediti, Lattfin, Esazioni dirette internazionali, Recreb, Interdiffusion, Premier New studio, Guego, Ago. Marsikatero od omenjenih podjetij je bilo dejavno tudi na Goriskem.

Združenje Federconsumatori je te dni "obravnavalo" tudi primer posebno ugodnih turističnih ponudb na Karnarskih otokih in razkri-lo ozadje zadeve, pri kateri se je tudi marsikdo opek.



IZLETI

DRUSTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV sporoča, da bosta avtobusa za izlet 8. marca odpeljala: 1. avtobus ob 9. uri izpred gostilne Primozic skozi Podgoro in Standrez, 2. avtobus ob 9. uri iz Standreza skozi Sovodnje. Udeleženci naj ne pozabijo osebne izkaznice za prehod meje.

KINO

GORICA
VITTORIA 1 17.30-21.00 »Titanic«. Rež. James Cameron, igrata Leonardo Di Caprio in Kate Winslet.
VITTORIA 3 17.15-20.00-22.15 »Paradiso perduto«
CORSO 17.30-19.45-22.00 »Il collezionista«. M. Freeman in A. Judd.
TRZIC
COMUNALE 18.00-20.00-22.00 »L'ospite d'inverno«. A. Rickman.



LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
MARZINI, C. Italia 89, tel. 531443.
DEŽURNA LEKARNA V TRZICU
OBCINSKA 2, Ul. Manlio 14/B, tel. 480405.

POGREBI

Danes: 10.30, Angelo Casalcina iz splošne bolnisnice v cerkev v Podturnu in na glavno pokopališče; 10.15, Giovanni Passero iz bolnisnice Janeza od Boga v Trzic; 12.15, Giovanna Brisco vd. Badalini iz bolnisnice sv. Justa v Mos; 12.30, Igor Povše iz cerkve sv. Ignacija na pokopališče v Sovodnjah.



Z globoko mislijo in prelepo nežnostjo je od nas odsel

Igor Povše

Pretresljivo vest sporočajo: mama Ani, tata Janez, družine Cescut in Zerjal, nona Mimi.

Pogrebna masa bo danes, v petek, 6. marca, ob 12.30 pri sv. Ignaciju na Travniku, potem pa ga bomo pospremili na pokopališče v Sovodnjah.

Gorica, 6. marca 1998

Ob nenadomestljivi izgubi sina Igorja izrekajo Janezu in Ani občuteno sozalnje prijatelji z Radia Trst A

Iskreno sozalnje prijatelju in veletnemu sodelavcu Janezu Povsetu, soprogi Ani in sorodnikom

Kinoateljce

Janezu Povsetu in družini izreka globoko sozalnje ob izgubi Igorja

Slavistično društvo Trst-Gorica-Videm

Vaš bančni partner
v poslovanju
s Slovenijo
in drugimi državami.

ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

Petek, 6. marca 1998

gospodarstvo in finance

Vse zunanje trgovinske
in bančne storitve.
Finansiranje domačih
in tujih
partnerjev.

ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

DELO / PREDSTAVITEV CNELOVE RAZISKAVE

Naraščča delež slabo plačanega dela

15% delavcev zasluži le dve tretjini povprečne
plače - Nad novo revščino s prožnostjo dela

RIM - Delo in družbena suverenost - to je naslov četrtega poročila odbora za gospodarstvo in delo CNEL o distribuciji in redistribuciji dohodka, o katerem so včeraj javno razpravljali številni izvedenci, med njimi tudi guverner Banke Italije Antonio Fazio. Glavni podatek, ki izhaja iz raporta, je naraščanje pojava t.i. nove revščine, saj približno 15% italijanskih delavcev zasluži toliko - ali se manj - kot znasata dve tretjini povprečne plače, kar pomeni, da so pod ravni, ki jo Svet Evrope imenuje »prag decentnosti«. O tem so s predsednikom Cnela Giuseppejem De Rito razpravljali generalni tajnik CGIL Sergio Cofferati, generalni direktor Confindustrie Innocenzo Cipolletta, predsednik Confartigianata Ivano Spalanzani ter ekonomista Luigi Paganetto in Nicola Rossi.

Raziskovalci Cnela ugotavljajo, da je pojav nizko plačanih delavcev težko merljiv, vendar v nedvomnem porastu, se posebno v devetdesetih letih, potem ko se je

do konca osemdesetih let krčil (raziskava obsega obdobje 1975-1993). Sedanje desetletje je prineslo zasuk, po katerem se je Italija znasla na enaki ravni kot druge evropske države, v prvi vrsti Nemčija in Francija, medtem ko je pojav v Veliki Britaniji veliko bolj razširjen. »Revna« delovna mesta zasedajo v večini ženske in nizko izobraženi ljudje, v prvi vrsti ročni delavci. Večje je tveganje v malih kot v večjih podjetjih, po strokah pa izstopa gradbeništvo.

Razlike so seveda tudi zemljepisne, saj je na severu države za 12% manj možnosti nizko plačanega dela kot na jugu. Podatek, ki je morda najbolj vznemirljiv pa je ta, da se je iz položaja nizkoplačanega delavca zelo težko rešiti, medtem ko je delež nizkoplačanih ljudi bistveno nižji med tistimi delavci, ki pogosto zamenjujejo delovno mesto. Razpravljalci na včerajšnjem posvetu so tudi na podlagi te ugotovitve poudarili nujnost povečanja prožnosti trga dela.

VIDEM / OD JUTRI DO 11. MARCA

Na sejmu Alimenta 260 razstavljalcev iz petih držav

V sredo pozornost Nediškim dolinam

Od bogatega programa srečanj in sejmov, ki jih skozi vse leto prireja videmska sejemška ustanova, je sedaj na vrsti »Alimenta«, salon prehrane, gostinstva in hotelske opreme. Salon bo trajal pet dni in sicer od jutri, 7. marca, do vključno srede, 11. marca. Udeležilo se ga bo 260 razstavljalcev in operaterjev iz Italije, Avstrije, Hrvaške, Slovenije in Slovaške. V nabitem petdnevem programu se bo v več sejmskih paviljonih zvrstila predstavitev številnih agroživilskih proizvodov iz območja srednje Evrope. Med pobudami, ki bodo potekale v okviru sejmskih dni je se posebej pomemben mednarodni kongres someljejev Alpe-Jadran, ki bo potekal ob sodelovanju italijanskega in mednarodnega združenja someljejev, deželne ustanove Ersia in čedajške ljudske banke, ki je tudi sponzor sejma. Kongresa se bodo udeležili predstavniki

iz Bavarske, Koroske, Slovenije, Hrvaške in naše dežele. Kongres se bo začel v ponedeljek, 9. marca ob 9. uri. Prav tako v ponedeljek bo ob 14.30 okrogla miza o turističnih vodnikih, ki se je bodo udeležili najvidnejši italijanski avtorji in publicisti. Se posebej gre opozoriti na dogajanje v sredo, 11. marca, ko bo od 15. do 18. ure v paviljonu št. 5 italijanske federacije kuharjev praktična kuharska demonstracija znane slovenske gostinke in podpredsednice združenja »Vabilo na kosilo« Tereze Cova-ceusczah, iz uveljavljene gostilne Sale e Pepe v Srednjem. Demonstracija bo potekala v okviru pobude fur-lanskih »Ladies Chef« in nosi zgovoren naslov »Ne meso ne ribe v Nediških dolinah« (Ne carne ne pesce nelle Vali del Natisona), Teresa pa bo predstavila tri domače tradicionalne recepte iz Nediških dolin. (D. U.)

NOVICE

Prodaja na drobno decembra lani +2, 7%

RIM - Po zaslugi velike distribucije se je lansko leto za italijansko trgovino na drobno končalo zelo uspešno, saj se je prodaja decembra v primerjavi z enakim mesecem 1996 povečala za 2, 7%. Podatke je včeraj objavil Istat, ki dodaja, da se je prodaja v veliki distribucijski mreži zvišala za 4, 3%, medtem ko so male trgovine zabeležile 2, 4-odstotno povečanje prometa. Bolj kot živilski proizvodi (+2, 1%) so šle v promet ostale vrste blaga (+3%), a tudi tukaj prednjacijo velike prodajne površine: prodaja živilskih izdelkov se je povečala za 3, 6% (v malih trgovinah za 1, 6%), neživilskih pa za 5, 2% (male +2, 8%).

Globalno vzeto je bilo leto 1997 znetno boljše kot 1996, saj je stopnja rasti prodaje na drobno dosegla v povprečju 2, 5%; v veliki distribuciji se je povečala za 4, 4%, v mali pa za 2, 1%.

Ciampi napoveduje DPEF med 15. in 20. aprilom

RIM - Zakladni minister Ciampi je včeraj napovedal, da bo skusil predstaviti ekonomsko-financijski programski dokument, ki je navadno dokončan v zadnjih dneh maja, že 15. ali najkasneje 20. aprila, torej pred prvomajsko odločitvijo o seznamu držav petnajsterice, ki bodo prve uvedle evro. Zakladni minister zagotavlja, da bo programski dokument potrdil kredibilnost sanacije italijanskih javnih računov in dokazal, da je Italija povsem zrela za Evropo. Ciampi je govoril tudi o problemu neizmernega javnega dolga in potrdil načrt, po katerem naj bi ga v naslednjih sedmih letih znižali za 22 odstotkov, kar pomeni, da bi znal natančno toliko kot letni bruto domači proizvod.

Odprli 68. mednarodni avtomobilski salon

ZENEVA - Švicarski predsednik Flavio Cotti je včeraj slovesno odprl 68. mednarodni avtomobilski salon, ki se ga udeležuje 280 razstavljalcev iz 33 držav. Na salonu bodo pod motom Mobilnost po meri na ogled najnovejši dosežki tehnike in tehnologije na področju avtomobilizma. Največ pozornosti med 73 razstavljenimi avtomobilskimi modeli bodo prav gotovo deležne prve uradne predstavitve BMW-jeve serije tri in focus, naslednik Fordovega modela escort. Med osrednje privlačnosti sejma se uvrščajo tudi novi mercedesi razreda A z znižanim podvozjem ter najnovejši CLK model, vsekakor pa tudi carrera cabrio iz Porschejeve serije 911 ter Rolls-Royceov seraph, po 17 letih prvi nov model tega britanskega proizvajalca luksuznih avtomobilov. Cotti je v uvodnem nagovoru poudaril, da kljub vse večji proizvodnji avtomobilov ne bi smeli pozabiti na zaščito okolja. Na svetu so lani izdelali 54, 2 milijona avtomobilov, kar je za 5, 5 odstotka več kot leta 1996. Sejem bo odprt do 15. marca, organizatorji pa pričakujejo 600.000 obiskovalcev.

Industrijski izdelki v Sloveniji februarja dražji za 0, 3%

LJUBLJANA - Cene industrijskih izdelkov pri proizvajalcih so bile februarja za 0, 3 odstotka višje kot januarja, so sporočili iz državnega urada za statistiko. V primerjavi z decembrom lani pa so se februarja cene industrijskih izdelkov povišale za 1, 5 odstotka in v primerjavi z lanskim februarjem za 7, 3 odstotka. V prvih dveh mesecih letos pa so se v primerjavi z enakim obdobjem lani povišale za 7, 6 odstotka. Industrijski izdelki v namenskih skupinah sredstva za delo in blago za široko porabo so se februarja v primerjavi z mesecem poprej podražili za 0, 8 odstotka, v skupini reprodukcij material pa so cene padle za 0, 3 odstotka.

ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA / SPODBUDNI REZULTATI

Lansko poslovanje je bilo nadvse uspešno

Premoženje openske banke presega 60 milijard - Porast hranilnih vlog in posojil - Trend se nadaljuje tudi letos

Upravitelji Zadružne kraške banke so nad vse zadovoljni nad lanskim poslovanjem in tudi nad rezultati v prvih letošnjih dveh mesecih. V lanskem letu so hranilne vloge porasle za približno 5 odstotkov in dosegle 315 milijard lir. Posojila so se povečala kar za 12, 5 odstotkov in prisla na 162 milijard lir. Cistega dobička so lani imeli 4, 3 milijarde lir, njihovo premoženje pa je sedaj vredno okrog 60 milijard lir. Dokončnih podatkov se ni, obdelani bodo tja do rednega občnega zbora, ki bo kot vsako leto se pred koncem aprila. Treba je do podrobnosti izračunati še vse davke. Zato so omenjene številke le okvirne, vse pa kaže, da bodo po dokončnem obračunu se boljše.

Predsednik Pavel Milic in ravnatelj Klavdij Brajnik ugotavljata, da bi bil cisti dobiček še večji, ko ne bi bilo zmanjšane donosa od raznih državnih vrednotic. Ko bi bile obresti zanje podobne tistim leta prej, bi bil iztržek se

boljši in cisti dobiček višji se za kakšno milijardo lir, kar bi se posledično cutilo tudi pri premoženju. Vse banke se morajo namreč soočiti s tem vprašanjem. Zaradi tega morajo najti čimveč ljudi, ki potrebujejo denar in zaprosijo za posojilo. V njihovem primeru je značilno - to je seveda uspeh - so posojila porasla kar za 12, 5 odstotkov, medtem ko so hranilne vloge narasle za 5 odstotkov. To pomeni, da so dali več denarja na posodo in zato iztržili tudi več denarja. Pri nekaterih bankah se je pokazalo, da so imeli kljub taksnim trendom in povečanju poslovanja celo manjši dobiček od predlanskega.

Lanski trend je bil pozitiven v vseh petih poslovalnicah: na Opčinah, v Trstu, v Nabrezini, v Sestlanu in v Bazovici. V decembru so odprli sedmo okence pri Domju. Seveda si obetajo v tem letu povečanje prometa povsod, tudi na področju dolinskih občin.

Pozitivni rezultati lanskega poslovanja so se bolj pomembni, če vemo, da je iz dneva v dan več konkurence. Tudi lani so v Trstu odprli podružnice nekaterih osrednjih italijanskih bank. Dogaja se - to je nekaj čisto normalnega - da nove banke, ko odprejo novo bančno okence, ponujajo na trgu zelo ugodne pogoje za posojila in tudi za vrsto drugih uslug. Na tem področju že prej delujoče banke se temu morajo prilagoditi, sicer bi lahko izgubile svoje kliente. Na trsišču pa se pojavljajo tudi finančni posredniki, ki klientu ponujajo višoke zaslužke za investicije v razne sklade. Velikokrat je to zares donosno, včasih pa tudi zelo rizično. Tudi na Trzaskem je bilo nekaj primerov, da so takšni posredniki zasli v težave. Z njimi pa so se v težavah znasli tudi varčevalci, ki so bili ob svoje prihranke.

Lani so v Zadružni kraški banki zelo povečali šele predlanskim uvedeno splošno poslo-

vanje čez mejo. Potrojili so mednarodne posle. Njihovih uslug se poslužuje čedalje več operaterjev.

Zadružna kraška banka ima svojo centralo na Opčinah, odkar so se pred nekaj leti združili z nabrezinsko posojilnico pa poslujejo na celotnem teritoriju trzasko pokrajine. Predsednik Milic in direktor Brajnik sta prepričana, da bo prav njihova specifična slovenske banke v prihodnje se povečala njihovo poslovanje.

Lanskemu zelo podoben pozitivni trend so imeli tudi v prvih dveh letošnjih mesecih in če ne bo sprememb, bodo tudi letos poslovali prav tako uspešno. Konec letošnjega leta bodo počastili 90-letnico neprekinjenega poslovanja.

Ob koncu lanskega leta so imeli 1055 članov. Tudi v januarju in februarju so se včlanili novi, tako da jih je sedaj 1073.

Marko Waltritsch

ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA
Zadruga z.o.z.
TRST



5. MAREC 1998		v LIRAH	
valuta	nakupni	prodajni	
ameriški dolar	1770,00	1805,00	
nemška marka	974,00	994,00	
funt sterling	2915,00	2970,00	
švicarski frank	1193,00	1223,00	
belgijski frank	46,69	48,69	
francoski frank	288,00	298,00	
danska krona	253,00	263,00	
norveška krona	231,00	241,00	
švedska krona	218,00	228,00	
kanadski dolar	1234,00	1275,00	
portugalski eskudo	9,11	10,01	
nizozemski gulden	858,00	883,00	
avstrijski šiling	137,40	141,90	
španska pezeta	11,09	12,19	
grška dramma	5,92	6,72	
irski sterling	2400,00	2480,00	
japonski jen	13,54	14,44	
avstralski dolar	1150,00	1220,00	
madžarski florint	7,00	9,00	
hrvaška kuna	255,00	275,00	
slovenski tolar	10,20	10,45	

KMEČKA BANKA - GORICA

5. MAREC 1998		v LIRAH	
valuta	nakupni	prodajni	
ameriški dolar	1767,00	1797,00	
nemška marka	976,00	994,00	
francoski frank	288,00	298,00	
nizozemski gulden	858,00	883,00	
belgijski frank	46,90	48,70	
funt sterling	2890,00	2980,00	
irski sterling	2398,00	2493,00	
danska krona	254,00	264,00	
grška dramma	6,00	6,60	
kanadski dolar	1234,00	1269,00	
švicarski frank	1196,00	1221,00	
avstrijski šiling	137,70	142,20	
slovenski tolar	10,15	10,40	

MILANSKI DEVIZNI TRG

5. MAREC 1998		v LIRAH
valuta	povprečni	
ameriški dolar	1781,710	
EKU	1947,050	
nemška marka	984,370	
francoski frank	293,540	
funt sterling	2936,440	
nizozemski gulden	873,390	
belgijski frank	47,713	
španska pezeta	11,613	
danska krona	258,270	
irski sterling	2442,550	
grška dramma	6,221	
portugalski eskudo	9,620	
kanadski dolar	1249,800	
japonski jen	13,993	
švicarski frank	1211,640	
avstrijski šiling	139,920	
norveška krona	236,630	
švedska krona	224,270	
finska marka	324,270	

MILANSKI BORZNI TRG

5. MAREC 1998		INDEKS MIB 30: +0,61			
delnica	cena	var. %	delnica	cena	var. %
Alleanza Ass.	22.999	-0,75	La Fondiaria	10.864	+0,23
Bca di Roma	2.441	-0,85	Mediaset	10.621	+2,04
Bca Fideuram	11.810	-1,91	Mediobanca	18.747	-1,15
Bca Pop.MI	15.528	-0,23	Montedison	1.928	+0,41
Benetton	34.318	-2,35	Olivetti	1.927	-0,82
Comit	7.802	-1,77	Parmalat	3.004	+0,03
Credit	6.744	-1,61	Pirelli Spa	5.100	-0,99
Edison	13.263	+0,18	Ras	21.080	-2,16
Eni	10.531	-1,75	Rolo	36.237	-2,89
Fiat	6.775	+1,11	Saipem	10.419	-1,41
Generali	51.399	-1,86	San Paolo To	20.431	-1,59
Imi	26.579	-3,51	TIM	8.026	-1,53
Ina	5.119	+1,66	Telecom Ita	12.345	-1,69
Italgas	7.155	+1,58			



ljubljska banka
Podružnica Milano



SMUČANJE

Katja že ima mala globusa

Odpoved v Morzinu

MORZINE - Dvakratna olimpijska zmagovalka Katja Seizinger je po odpovedi tekem za svetovni pokal alpskih smučark v francoskem Morzinu že osvojila prvi mesti v smukaskem in superveleslalomskem seštevku v svetovnem pokalu. Zelo malo pa zaostaja tudi za skupno zmago in velikim kristalnim globusom, saj ima štiri tekme pred koncem sezone pred rojakinjo Martino Ertl 267 točk prednosti.

V Morzinu je vreme pretoplo za pripravo proge za smuk in superveleslalom, ki bi morala biti jutri in 8. marca, svoje pa je dodalo že močno deževje. Mednarodna smučarska zveza (FIS) je že sporocila, da tekem ne bodo nadomestili. Smučarke bodo tako nastopile le še na finalu pokala v Crans Montani (od 11. do 15. marca).

NOGOMET / NA NIZOZEMSKEM

Vicenza presenetila

V četrtfinalu pokala pokalnih zmagovatel nadigrala Rodo

Roda - Vicenza 1:4 (0:3)

STRELCI: Luiso v 17., Belotti v 28., Luiso v 40., Otero v 67. in Peeters v 71. minuti.

RODA: Delwaerte, Senden, Vrede, Valgaeren (Hart), Van Haaren (Mores), Kukiella, Van der Luer, Zafarin, Van Houdt, Tchoutang, Lawal (Peeters).

VICENZA: Brivio, Di Carlo (Baronio od 78. min.), Belotti, Schenardi (Firmani), Mendez, Luiso, Viviani, Zauli, Ambrosini, Otero (Ambrosotti od 69. min.), Stovini. Sodnik: Vaclav Kroncl (Česka). Koti: 13-4 za Rodo. Rumeni kartoni: Senden, Van Haaren, Zafarin, Kukiella, Belotti in Di Carlo.

KERKRADE - Vicenza je včeraj z odlično in učinkovito igro visoko premagala nizozemsko ekipo Rodo in si je v bistvu že prislužila uvrstitev v polfinale. Junak srečanja je bil Luiso (njegov nastop je bil pred samo tekmo vprašljiv), ki je dal dva zadetka. Srečanje je bilo končano že po prvem polcasu, saj so gostje vodili kar s 3:0. Otero je v nadaljevanju dal še en gol, castni zadetek za gostitelje, ki so pvosem razočarali, pa je dosegel Peeters.

Koprčani premagali Empoli

EMPOLI - Nogometasi Kopa so v italijanskem Empoliju z zmago nad tamkajšnjim italijanskim prvotilgšem dosegli lep mednarodni upeh. Koper je premagal Empoli z 2:1 (1:1). Italijani so povedli v 25. minuti z zadetkom Omarja. Pet minut pred koncem prvega polčasa je izenčil Kristjan Marković, Manuel Persić pa je v 53. minuti dosegel zmagoviti gol. (STA)

KOŠARKA / OSMINA FINALA EVROPSKE LIGE

Benetton tudi drugič premagal Ljubljancane Kinder uspešen v Madridu

Union Olimpija - Benetton 61:70 (25:36)

UNION OLIMPIJA: Stepania 12, Daneu 7, Duscak 9 (4:4), Kraljević 10 (4:6), Tusek 6, Taylor 11 (1:2), McDonald 4 (2:2), Nosov 2.

BENETTON: Sekunda 6 (0:2), Pittis 13 (4:6), Marconato 6 (2:3), Bonora 2, Rebraca 13 (5:7), Niccolai 5 (2:2), Williams 25 (8:8).

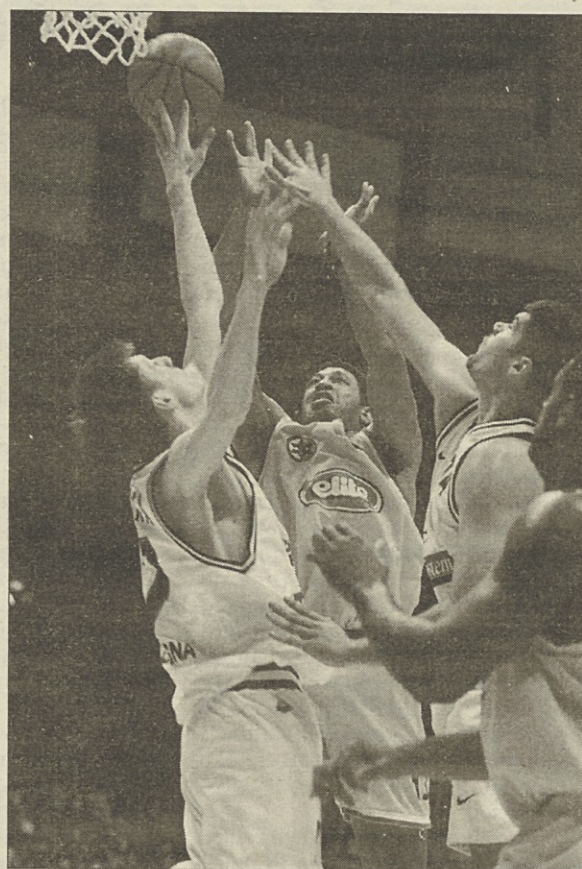
Prosti meti: Union Olimpija 11:14, Benetton 21:28. Met za tri točke: Union Olimpija 4:12 (Taylor 2, Daneu, Duscak), Benetton 7:18 (Williams 3, Sekunda 2, Pittis, Niccolai). Osebnostne napake: Union Olimpija 26, Benetton 18. Pet osebnih napak: Duscak (31.), Taylor (40.). Dvorana Tivoli, gledalcev

4500, sodnika: Brazaukas (Litva), Araujo (Portugalska).

LJUBLJANA - Za slovenske ljubitelje kosarke se je letošnja evropska sezona končala v osmini finala, potem ko Ljubljancani niso uspeli niti v povratnem srečanju premagati Benetton.

Pred dvobojem je bilo jasno, da morajo igralci Uniona Olimpije popraviti napake s prve tekme, če želijo izsiliti odločilen tretji spopad, zal pa jim tega ni uspelo. Se v prvem delu so ljubljanski igralci izgubili skok (18:9), metali manj natančno od nasprotnika (35:40 %), povrh vsega zapravili se 13 zog, in ker v svojih vrstah niso imeli vsaj enega razpoloženega niso mogli računati na uspeh. Kljub temu je bil začetek obetajoč. Domacini so v 10. minuti povedli s 16:8 in kazalo je, da imajo stvari pod nadzorom. Tedaj pa je trener Sagadin začel menjati kot po tekočem traku, s čimer je igra Olimpije padla. Nosov ni uspel enakovredno nadomestiti razpoloženega Stepanija, Tusek, ki je skocil namesto Kraljevića, je bil pod kosema neuporaben, Duscak je moral zaradi treh osebnih napak na klop, Hauptman pa ni bil pri metu. To so gostje znali izkoristiti, napravili so delni izid 15:2, in Ljubljancni se niso več pobrali. V nadaljevanju so sicer uspeli dvakrat skoraj povsem izinčiti prednost, v 7. minuti, ko je bilo 36:39, in v 10. pri 48:49, toda popolnega preobrata gledalci niso doživeli. V zadnji minuti (60:64) je vse upe gostiteljev pokopal Pittis s trojko.

Estudiantes - Kinder 62:67 (31:34)



Gregor Fučka (levo) v boju pod košem na prvi tekmi Teamsystema v Bologni

MADRID - Bolonjski Kinder je tudi na drugi tekmi zmagal in se tako uvrstil v četrtfinale. Si noči je po izenačenem boju sredi Madrida premagal Estudiantes in se bo v četrtfinalu pomeril z zmagovalcem tretjega srečanja med Teamsystemom in Makabijem.

Makabi - Teamsystem 88:72 (38:26)

TEL AVIV - Kot je bilo pričakovati že po prvi tekmi (Bolonjanci so zmagali po podaljku), je Makabi izkoristil prednost domačega igrišca in svojih 10.000 temperamentnih navijačev in premagal Teamsystem. Stanje v rezultatu je tako izenačeno 1:1. Tretjo in odločilno tekmo pa bodo igrali v Bolonji, v četrtek, 12. t.m.

Partizan v četrtfinalu

Za veliko presenečenje osmine finala je poskrbel beograjski Partizan, ki je po samih dveh srečanjih izločil grški Olympiakos. Partizan je namreč včeraj v Beogradu premagal Grke z 72:60.

Aek Atene je tudi v Splitu premagal Croatia z 62:54 in se uvrstil v četrtfinale. Paok je v Solunu odpravil Albo iz Berlina z 80:61, tako da bodo morali igrati tretjo tekmo v Berlinu. Tretje srečanje bosi je izborila tudi Barcelona, ki je včeraj doma premagala CSKA s 75:63. Tretja tekma bo v Moskvi.

Danes bo na sporedu drugo srečanje v Zagrebu med domačo Cibono in Efes Pilsena. V prvem je Efes Pilsen zanesljivo zmagal s 75:59.

TENIS / TURNIR INTERCAST

Mladi gajevci prijetno presenetili tudi v Vidmu

Tudi konec preteklega tedna so se mali tenisači padrisko - grojapske Gaje vrnili z gostovanja s parom novih točk. V Vidmu so namreč v nadaljevanju promocijskega tekmovanja Intercast premagali tamkajšnjo vrsto Este Città di Udine z rezultatom 4:1. Resnici na ljubo so gajevci pripravili lepo presecečenje, saj je društvo, pri katerem so gostovali že dolgo let poznano kot dobro organizirano, z dobro obiskovano teniško solo, ki jo vodijo zvezni učitelji. Pri nasprotnikih je tudi tokrat zaradi boleznih zmanjkala igralka v kategoriji under 12, tako da si je Gaja še brez borbe zagotovila eno točko. Drugace so zmagali v vseh kategorijah. Zataknilo se je le pri dvojicah dečkov under 12. Nasim gotovo vsak nastop vliva večjo samozavest, tako da je upati, da bodo pripravljeni, ko bo slo zares na deželni ekipni prvenstvu ter na individualnih turnirjih.

Rezultati:

Este Città di Udine - Gaja 1:4

Alice Pizzolito - Paola Cigui 1:9, Giacomo Siciliotti - Daniele Morossia 4:9, Alessandra Moretti - Veronika Carli 0:9 (brez boja). Amedeo Bruzeschi - Matej Cigui 5:9, Bruzeschi/Comelli - Cigui/Pertot 5:9.

Naslednji teden čaka gajevce počitek, nato pa bodo v soboto 14. marca ob 15.30 igrali doma proti ekipi TC Gemoni.

Danes igra za vas Totocalcio

Marko Kariš



Bari - Empoli	1
Brescia - Lecce	1
Florentina - Piacenza	1 X
Lazio - Roma	1 X 2
Milan - Sampdoria	1 X
Napoli - Bologna	2
Parma - Inter	X 2
Udinese - Juventus	1 X 2
Vicenza - Atalanta	X 2
Perugia - Salernitana	1
Treviso - Reggiana	2
Palermo - Atl. Catania	X
Pro Vercelli - Pro Patria	1

Marko Kariš (letnik 1980) se je začel ukvarjati z nogometom pri šestih letih, kocki ciliban pri Zarji. Pri tem društvu je nastopal še kot začetnik, v prvenstvu najmlajših je eno sezono igral pri Primorju, eno sezono pa pri Boru. Kot naraščajnik je spet nastopal za Zarjo, kot mladinec pa v tej sezoni igra pri Zarji/Gaji. Je pa tudi v širšem izboru članskega moštva. Marko se zanima tudi za košarko in smučanje. Prejšnji teden je Roby Paoletić pravilno napovedal 5 rezultatov.

Konjske dirke

piše: Giorgio Plettersech

1. dirka (Milan): Sec MO (1) se sele vrača, a je že favorit. Ruth Bi (X) je v formi. Top the Gun se bo boril za zmago (2).

2. dirka (Milan): Strauss Or (1) starta iz najboljšega položaja. Pozor na odličnega Sulimanija (X), omembo zasluži Poker Gipi (2).

3. dirka (Bologna): Oxford Cast (2) je razpoložen. Pozornost na regularna Scorpala (X) in Osmarina (1).

4. dirka (Firence): Renoir Ir (2) v nižji kategoriji ne bi smel imeti težav. Tessio d'Alfa (X) je zelo prožen. Brek Park (1) zasluži obembo.

5. dirka (Padova): Trust (1) bo lahko vsem pobegnili. Pozor na konja Riscone (X), preseneti pa lahko Testarossa Bi (2).

6. dirka (Pisa, galop): On strike (1) je nesporen favorit. Pozor na solidnega Air Totto (X). Nochief (2), vse je odvisno od terena.

Dirka tris
Rim, galop, 16 konj.
Nasi favoriti: st.1 Golden Biscayne, st.4 Barre-ra's war, st.7 Porta Saracena. Za sistemiste: st.14 Brandon, st.3 City girl, st.6 Bella Michela.

Totip

1. — prvi	1
drugi	X2
2. — prvi	1X
drugi	2
3. — prvi	2
drugi	X1
4. — prvi	2
drugi	1X
5. — prvi	12
drugi	X
6. — prvi	1
drugi	X2

Obvestila

PRIMOTOR KLUB obvešča člane, da so na razpolago izkaznice FMI za leto 1998. Seja za včlanjevanje bo v sredo, 11. t. m. ob 21. uri v baru Petaros v Borstu.

ZSSDI razpisuje tečaj za pridobitev naslova učitelja smučanja 1. in 2. stopnje. Vse informacije nudi urad ZSSDI v Trstu, tel. 635627.

KOŠARKA / V A2 LIGI

Hud spodrslijaj goriške Dinamice v Montecatiniju

Snai - Dinamica 87:75 (46:36)

SNAI MONTECATINI: Niccolai 8, Nobile 2, Cattabiani 6, Williams 28, Fantozzi 6, Labella 5, Robinson 10, Barlow 22, Ragionieri, Bonsignori.

DINAMICA GORICA: Johnson, Orsini 8, Tonut 8, Cambridge 16, Riva 18, Mian 5, Gray 17, Pol Bodetto 3, Makris.

SODNIKA: Corrias (Pisa) in Filippini (Bologna). PM: Snai 23:29, Dinamica 11:14; 3T: Snai 6:12 (Niccolai 2:2, Nobile 0:1, Cattabiani 0:1, Williams 3:5, Fantozzi 0:1, Labella 0:1, Barlow 1:1); Dinamica 6:17 (Johnson 0:2, Tonut 2:5, Riva 3:8, Mian 0:1, Gray 1:1). PON: Tonut (31) in Riva (38). GLEDALCEV: 1.800.

MONTECATINI - Goriška Dinamica je včeraj

doživela hud spodrslijaj v Montecatiniju, tako da jo je Casetti iz Imole dohitel na tretjem mestu lestvice.

Ostali izidi 11. povratnega kola: JuveCaserta - Bini 77:76 po podaljških (40:30, 65:65), Faber Fabiano - Casetti Imola 85:90 (42:53), Montana Forli - Baronia Napoli 92:84 (37:43), Banco Sardegna Sassari - Cirio Avellino 83:69 (39:32), Serapide Pozzuoli - Sicc Jesi 79:107 (38:46). Genertel Trst je bil prost.

Vrstni red: Bini punti 38; Genertel 34; Dinamica e Casetti 30; Snai in Montana 22; Faber, Sicc in B. Sardegna 18; Baronia in Cirio 16; Juve 14; Serapide 12.

Prihodnje kolo (8.3. ob 18.00): B.Sardagna - Genertel, Dinamica - Bini.

TRST-CELOVEC / FINANSIRANJE ŠPORTA PRI NAS

ZSSDI in SŠZ vnovič v Ljubljani

Tokrat so bili med drugim tudi pri ministru za pravosodje

TRST/CELOVEC - Skupna delegacija Združenja slovenskih sportnih društev v Italiji (ZSSDI) in Slovenske sportne zveze na Koroskem (SŠZ) je v sredo nadaljevala pogovore z vladnimi in parlamentarnimi organi R Slovenije s ciljem, da se pri financiranju sportnih struktur iz fundacije za sport upostevajo tudi sportne organizacije Slovencev v Italiji, Avstriji in na Madžarskem.

Po obiskih na Uradu za Slovence v zamejstvu, na ministrstvu za solstvo in sport, pri poslanskih skupinah DZ Slovenije in na Olimpijskem komiteju Slovenije je skupna delegacija na čelu s podpredsednikom Mariom Sustersicem in Brankom Sainom (za ZSSDI) ter poslovođecim tajnikom SŠZ Ivanom Lukanom tokrat vodila pogovore z ministrom za pravosodje Marusicem ter s predsednikom Komisije za lastninsko preoblikovanje DZ Slovenije Rejem.

Delegacija je oba politika seznanila z vsebino skupnega predloga zamejskih sportnih organizacij, v katerem le-ti pozivajo vlado R Slovenije, naj - v smislu

dodatnega sklepa Državnega zbora - čim prej prouči možnost ustreznega financiranja osrednjih sportnih struktur v zamejstvu. Državni organiz R Slovenije bi želji zamejskih sportnih organizacij lahko ugodili s spremembami oz. dopolnitvami zakona o lastninskem preoblikovanju Loterije Slovenije, pri čemer se zamejske organizacije se posebej sklicujejo na Resolucijo o položaju avtonomnih slovenskih manjšin v sosednjih državah, ki jo je soglasno sprejel DZ Slovenije l. 1996 in v kateri so izrecno omenjene tudi zamejske sportne organizacije.

Tako pravosodni minister Marusic kot tudi predsednik Komisije za lastninsko preoblikovanje Rejc sta zagotovila, da se bosta za-vzela za pozitivno rešitev problema.

Predstavniki ZSSDI in SŠZ so skupni predlog o financiranju zamejskih sportnih struktur nadalje posredovali tudi predsedniku Komisije za Slovence v zamejstvu in po svetu Marjanu Schifferju ter vodstvu Fundacije za sport.

ODBOJKA / ITALIJANSKI POKAL

Val nadigral »žepno« Viserbo

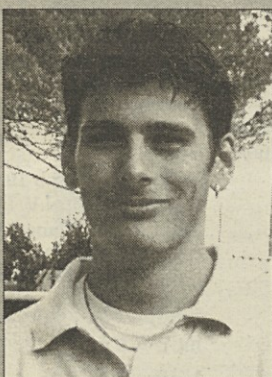
Gostje le z enim standardnim možem

La Goriziana Kmečka banka - Viserba 3:0 (15:3, 15:2, 15:7)

LA GORIZIANA KMEČKA BANKA: Feri 8+12, Florenin 6+9, Beltrame 4+1, Snidero 6+6, Cola 5+7, Rigonat 2+2, Cernic 2+2, Sulina 3+2, Graunar 1+1, Buzzinelli, Visciano.

Trajanje setov: 15, 23 in 30 minut. Servis (točke/napake): Val 10/11, Viserba 2/9. Napake: Val 8, Viserba 10. Blok: Val 11, Viserba 0.

Valovci so po sinocnji lahki zmagi v Gorici zelo blizu uvrstitvi v cetrtno finala italijanskega odbojarskega pokala, kar bi predstavljalo daleč najboljši rezultat kakega našega društva na pokalni ravni. Takoj je treba pristaviti, da je zmago Goricanov zelo olajšala sama Viserba, ki se je v Gorici predstavila z ekipo, v kateri je bil le en standardni igralec, vsi



ostali pa so bili rezerve. Viserba v prvenstvu B1 lige že tri kola izgublja, ptovanje na delovni dan v Gorico je prava pustolovščina (z enakimi problemi se bodo ubadali Goricani čez dva tedna), zato je pri klubu iz bližine Riminija očitno prevladala ocena, da pokalu namenijo manjšo pozornost.

Valovci se v prvih dveh setih igrali zbrano in učinkovito, tako da jim nasprotnik ni mogel priti do živega. V tretjem setu je koncentracija nekoliko upadla, trener pa je opravil tudi nekaj menjav, tako da sta na igrišče stopila tudi Grauner (na sliki) in Cernic, Sulina pa je že v drugem setu zamenjal Colo. Center Beltrame je sz zanesljivim nastopom dokazal, da ne občuti več bolečin v koraku, kar je pred jutrišnjo prvenstveno tekmo v Gorici s Concesiom se posebej spodbudno.

in učinkovito, tako da jim nasprotnik ni mogel priti do živega. V tretjem setu je koncentracija nekoliko upadla, trener pa je opravil tudi nekaj menjav, tako da sta na igrišče stopila tudi Grauner (na sliki) in Cernic, Sulina pa je že v drugem setu zamenjal Colo. Center Beltrame je sz zanesljivim nastopom dokazal, da ne občuti več bolečin v koraku, kar je pred jutrišnjo prvenstveno tekmo v Gorici s Concesiom se posebej spodbudno.

NOGOMET / MLADINCI

Zarja/Gaja visoko premagala Primorje

Cocevare strelec dveh zadetkov

Zarja/Gaja - Primorje 4:1 (1:0)

STRELCI: Cocevare (2), Furlani, Manzin, Kuk.

ZARJA/GAJA: D. Gregori, Križmancič, J. Gregori, Altarac, Zornada, Ban, Karis, Cocevare, Furlani (Sulcic), Manzin, D. Gregori (Milkovic).

PRIMORJE: Hrovatin, Slovcovich, Franco, Bianco, Bukavec Ambrosi, Bergamini (Romano), Braini, Kuk, Ostrouska, Bernobi.

V Repnu je bil na sporedu »domači« derbi, in kot se za vsak derbi spodobi, je bil vsak rezultat vnaprej nepredvidljiv. Tokrat pa so se izkazali »rumeno-mordi«, ki so se oddolžili za poraz iz prvega dela prvenstva in zadali proseški enajsterici pekoč poraz. Junak tekme je bil Cocevare, ki je popeljal v vodstvo Zarja/Gajo z lepim prostim strelom. Prosečani na začetku drugega polčasa stanje nepričakovano izenačili s Kukom. Ponovno pa je za »rumeno-modre« poskrbel Cocevare, ki je z močnim strelom s 35 metrov premagal nemirnega Hrovatina. Sledila je reakcija primorjasev, ki so kmalu ponovno izenačili izid, a vratnica je rešila Gregorijeva vrata. Kmalu zatem je Furlani praktično pokopal vse upe Prosečanov in v solo-akciji zadel v polno. Nekaj minut pred koncem pa je za četrti gol poskrbel Manzin. Povedati pa moramo se, da je »rdečo-rumene« se resila prečka na Cocevarejev strel, tako da bi bil poraz še obilnejši.

S to zmago se je vzhodno-kraška enajsterica nekoliko približala vodilnim na lestvici, primorjasi pa so, kljub porazu, na sredini razpredelnice. Pri Primorju moramo tokrat pohvaliti odličnega vratarja Hrovatina, ki je resil svoje pred katastrofo, pri Zarji/Gaji pa si zaslužijo pohvalo prav vsi, posebno pa strelec dveh lepih zadetkov Cocevare. (j. g.)

NOVICE

Priznanje za Silvestra Korena

Posebna komisija pri italijanski državni nogometni ligi za amaterje je za naso deželo podelila priznanje za zaslužne nogometne delavce. Med odlikovanci je tudi Bregov odobrnin in odgovorni za nogomet Silvester Koren. Priznanja bodo podelili v soboto, 21. t.m. ob 10. uri v Hotelu Sheraton. Prisoten pa bo tudi predsednik italijanske nogometne zveze Luciano Nizzola.

Za Korena, za njegovo društvo in za ves naš sport je to vsekakor veliko priznanje.

Košarka: že danes igrajo cicibonaši in Kontovelci

Cicibona Pref. Marsich in Kontovel bosta v 5. kolu košarkarskega prvenstva D lige (skupina za bostanek) igrala že danes. Cicibonaši bodo ob 20.30 igrali v Romansu proti domačemu mostvu, Kontovelci pa se bodo ob 20. uri pomerili v Pierisu z ekipo Polisportiva Isontine.

Odpovedana tekma na Zoncolanu

Današnji superveseleslalom na Zoncolanu za deželno smučarsko prvenstvo članov in mladincev je bil odpovedan zaradi neugodnih vremenskih in snežnih razmer. Če bo vreme to dopuščalo, bodo jutri izpeljali slalom, v nedeljo pa se veleslalom.

Začetek sezone za Poletove kotalkarice

Poletove kotalkarice bodo začele letošnjo sezono ta konec tedna. Društvo Gioni bo namreč priredilo pokrajinsko prvenstvo za »začetnice«, ki se ga bo udeležilo tudi šest Poletovih kotalkaric, in sicer: Jasna Kneipp, Helena Pertot, Mija Kalc, Lara Simone, Sharon Ostrouska in Irina Počkar. Tako jutri kot v nedeljo se bo tekmovanje pričelo ob 15. uri.

ODBOJKA / POKRAJINSKA PRVENSTVA NA GORIŠKEM

Valove mladinke dvakrat ugnale Olympio

Zdaj jih čaka še finale za naslov s Staranzanom - Mladinci: Val po zmagi s Torriano brez pravih tekmecev

1. MOSKA DIVIZIJA

Agraria Terpin - Intrepida 1:3 (2:15; 15:8; 10:15; 12:15)

AGRARIA TERPIN: Pintar, Komjanc P., Komjanc E., Komjanc M., Makuc, Mucci, Parisi, Sfiligoy

Kljub porazu je bil morda petkov nastop eden izmed najboljših v letošnjem prvenstvu. Zaradi odsotnosti obeh standardnih podajalcev, je v tej vlogi igral Martin Pintar. Po ponesrečenih postavi v prvem setu je Agraria Terpin osvojila drugega z majhno zamenjavo, ki je očitno veliko pomagala predvsem v sprejemu. Trener Sfiligoy je nad ekipo res zadovoljen, čeprav je tekmo izgubila saj, pravi, da so se igralci borili vse do zadnje akcije in so pac imeli smolo, da so tretji in četrti set izgubili. Pohvalili bi pa Martina Pintarja. Prvic je letos zaigral celotno tekmo in po dobri ter premisljeni igri, ki jo je dokazal bo verjetno zaigral še kakšno tekmo.

Ostala izida 6. kola: Cormons - Turiaco 0:3, Mossa - Finvolley 3:0. **Vrstni red:** Turriaco 12, Intrepida in Mossa 8, Cormons 4, Agraria Terpin 2, Finvolley 0.

1. ZENSKA DIVIZIJA

Lucinico - Val BCC Sovodnje 3:0 (15:1, 15:6, 16:14)

VAL: Cernic, Zavadlav, Braini, Sosol, Cej, Brisco in Cumin.

Valovke so v sobotni tekmi proti vodilni ekipi iz Ločnika odigrale prvo kolo povratnega dela. Srečanje so začele zelo slabo, kar odražata tudi delna izida prvih dveh setov. Veliko bolj zanesljivo so odigrale tretji niz, ko so bile na pragu, da ga osvojijo. Vendar pri stanju 14:11 v svojo korist se je ponovno nekaj zataknilo tako, da je niz in končno tudi zmaga pripadla gostiteljicam. Le-te sestavljajo za homogeno in izkušeno ekipo, ki malo greši in odvija zelo racionalno igro. Povsem upravičeno je nepremagana na vrhu lestvice. Pri valovkah se pozna, da nekatere premalo trenirajo, kar pride do izraza predvsem v ključnih trenutkih.

Ostali iztidi 8. kola: Azzurra - Intrepida 3:0, Corridoni - Grado 0:3, Cormons - Pieris 3:0. **Vrstni red:** Lucinico 16, Azzurra in Cormons 12, Pieris 8, Grado 6, Intrepida in Val 4, Corridoni 0.

2. ZENSKA DIVIZIJA

VBL Cormons - Olympia Multiservice 0:3 (10:15, 7:15, 10:15)

OLYMPIA: Cettul, Sfiligoy, Braini, Carrara, Perše, Benedetti, Cernic, Visintin, Balbi, Mania.

Tekma je bila enosmerna in nezanimiva, kot izhaja iz samega končnega rezultata srečanja. Tehnično znanje domačink je na zelo nizki ravni, kar onemogoča tudi nasprotnikom, da bi lahko prikazali vse svoje

znanje. Vsekakor novi točki na poti za osvojitve dveh prvih mest, ki omogočata prestop v višjo ligo.

Ostali izidi 12. kola: Acli - Torriana 1:3, Mercato di selz - Staranzano 1:3, Lib. Gorizia - Farra 1:3, Azzurra - Lucinico 3:0, Fossalon - Pro Romans 1:3. **Vrstni red:** Lib. Gorizia 22, Acli Ronchi in Farra 20, Multiservice 18, Azzurra 14, Fossalon, Pro Romans in Torriana 10, Staranzano 8, Mercato di Selz 6, Cormons in Lucinico 2.

MLADINCI

Torriana - Val 0:3 (1:15, 3:15, 3:15)

VAL: Cernic Ma., Cernic Mi., Cernic A., Princic, Jelen, Sergio, Faganel, Orel, Prichiazzi, Frandolic

Val je prvo tekmo povratnega dela prvenstva zmagal. Ostaneta mu samo še dve tekmi proti ekipama, ki sta pa objektivno sibkejši od Torriane. Valovci so Torriano premagali brez večjih težav, kar dokazuje že sam rezultat. Servis sam ni bil preveč učinkovit, dosti bolje je deloval napad, katerega niso nasprotniki mogli braniti. Očitno so razlike v letih in v izkušenosti igralcev prevelike, da bi lahko Torriana nudila Valu zadosten odpor.

Vrstni red: Val 8, Finvolley in Torriana 2, Finvolley B 0.

MLADINKE

Olympia Multiservice - Imsa 0:3 (4:15, 4:15, 3:15)

Val Imsa - Olympia Multiservice 3:0 (15:7; 15:7; 15:6)

OLYMPIA: Benedetti, Balbi, Perše, Cettul, Mania, Cernic, Visintin.

VAL IMSA: Zuccarino, Danielis, Visintin, Ambrosi, Cej, Brisco in Terpin.

V slabem tednu sta slovenska predstavnik v prvenstvu mladink odigrala tako predstavljeno tekmo iz prvega dela prvenstva kot povratno srečanje. V obeh so, kot po pričakovanju, slavile valovke, ki so povsem prepričljivo premagale mestne sovrstnice. Obe ekipi sta zaradi poškodb nekaterih igralok obakrat nastopili v nepopolni postavi. V povratni tekmi sta celo obe nastopili brez rezervnih igralok na klopi. Valovke so vsekakor pokazale boljso individualno tehniko, nekatere so namreč članice ekipe, ki nastopa v deželni C-ligi, in četudi niso igrale na visku moči so bile boljše od igralok v belo-modrih dresih. Olympia je sicer igrala po svojih močeh, vendar njeno trenutno igralno znanje ni na nivoju, da bi lahko valovkam odvzelo kaj več kot set.

Pred tekmo sta se obe ekipi z enominutnim molkom spomnile na tragično preminulega odbornika Olympie Igorja Povseta.

Vrstni red: Staranzano 18, Imsa 16, Multiservice in Villesse 6, Fossalon in Acli Ronchi 4.

PLANINSKI SVET - PLANINSKI SVET

Zoncolan - poleg sportnega tudi organizacijski uspeh Zahvala dobrotnikom

17. Zamejsko smučarsko prvenstvo za pokal ZSSDI je za nami. Tekmovanja se je udeležilo nad 200 tekmovalcev (število prijavljenih 242) iz šestih sportskih društev in klubov iz zamejstva, ki se ukvarjajo s smučanjem. Kljub »pomladanskim« razmeram na progi smo tekmovalci opravili pod streho. Zamejska prvaka sta Valentina Suber, ki je potrdila (in utrdila) lanski naslov in Peter Crismancich. Med društvi se je najboljšo uvrstilo Slovensko planinsko društvo, ki je bilo organizator prireditve. Da je celotna prireditev uspela tako s tekmovalnega, kakor z organizacijskega in tudi družabnega vidika so se poleg dežurne ekipe SPDG in »Penziona Rožic« izkazali tudi vinogradniki, nekateri posamezniki in številna podjetja. Na pomoč so, tako ali drugače priskocila tudi društva A. Paglavac iz Podgore, KD Sabotin, Kraski krki. Posebej prizadevno so bili člani fotografskega krožka Skupina 75.

Da nihče ni ostal s suhim grlom so poskrbeli: kmetija Skok Edi in Armando z Jazbin, Krapez z Jazbin, kmetija Buzzinelli Lojze in Buzzinelli Boris in David iz Pradeža, kmetija Princic Doro iz Pradeža, kmetija Joze Sturm s Plesivega, kmetija Srednik Lorenzo, Slovenije in Italije ter tudi nemško govoreče prijatelje iz Avstrije, so prispevali tudi sodelavci organizacij-prirediteljev, ki so na okrepčevalnih točkah in na cilju pri Polancu na Cemer-nici skrbeli za telesno dobrobit udeležencev.

Pohod prirejajo v spomin na padle partizane pod Arihovo pečjo tik pred osvoboditvijo Avstrije 9. februarja leta 1945 Slovenska sportna zveza, Slovensko planinsko društvo Celovec ter krajevno slovensko prostetno društvo »Rož« iz Sentjakoba. Najvišja točka pohoda je slovenska planinska koča na Blesceci (1086 metrov), sredi poti spominja plosca na dogodek pred 53 leti.

(Ivan Lukan)

26. marca občni zbor SPDG

Drevi, ob 18. uri bo občni zbor Planinskega društva v Novi Gorici, po številu članov prav gotovo najmočnejšega društva na Primorskem. V četrtek, 26. marca pa se bodo na občnem zboru zbrali člani Slovenskega planinskega društva v Gorici. Poleg drugih po statutu predvidenih vprašanj bo na dnevnem redu tudi izvolitev novega odbora.

Kljub vremenu 400 udeležencev

CELOVEC - Dež, sneg, težka pot. Kljub izredno slabim vremenskim razmeram se je letosnjega 20. jubilejnega pohoda »Arihovo peč '98« pri Sentjakobu v Rožu na avstrijskem Korskem udeležilo 400 udeležencev. Poleg domačinov iz Podjune, Roza in Zilje so se tudi tokrat vabilu na pohod odzvali tudi številni udeleženci iz Slovenije in iz Primorske (Repentabor). Prireditve je letos potekala tudi v podporo kandidaturi treh dežel za zimske olimpijske igre 2006 na tromeji Avstrija-Slovenije-Italija.

K uspehu jubilejne prireditve, ki je skozi 20 let združuje Slovence s Koroške, Slovenije in Italije ter tudi nemško govoreče prijatelje iz Avstrije, so prispevali tudi sodelavci organizacij-prirediteljev, ki so na okrepčevalnih točkah in na cilju pri Polancu na Cemer-nici skrbeli za telesno dobrobit udeležencev.

Pohod prirejajo v spomin na padle partizane pod Arihovo pečjo tik pred osvoboditvijo Avstrije 9. februarja leta 1945 Slovenska sportna zveza, Slovensko planinsko društvo Celovec ter krajevno slovensko prostetno društvo »Rož« iz Sentjakoba. Najvišja točka pohoda je slovenska planinska koča na Blesceci (1086 metrov), sredi poti spominja plosca na dogodek pred 53 leti.

(Ivan Lukan)

Društveno tekmovalje SPDG na Trbižu zaenkrat odgodeno

V nedeljo 8. marca je bilo v koledarju pobud SPDG za beleženo društveno tekmovalje v smučanju. Žal so snežne razmere take, da tekmovalja to nedeljo ne bo



GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Kulturni dom
Slovensko stalno gledališče
 Danes, 6. t. m., ob 20.30 (red F): Terrence McNally »Master Class« v počastitev stiridesetletnice gledališkega dela Bogdane Bratuz Rezija Vito Taufer.
Gledališče Rossetti
Stalno gledališče FJK - Gledališka sezona 1997/98
 Pri blagajni gledališča so na razpolago vstopnice za predstavo I. Sveva »Senilnost«, ki bo na programu od 12. do 15. t. m. (v abonmaju - odrezek 3 Rdec); možno je tudi rezervirati vstopnice za predstavo L. Norena »Sangue« z Marino Malfatti v glavni vlogi (**na sliki**), ki bo na sporedu 10. in 11. t. m. (v abonmaju - odrezek 19 Bel) in za predstavo Marca Paolinija »Il Milione«, na sporedu od 17. do 22. t. m. (v abonmaju - odrezek 15 Moder).

Gledališče Verdi

Operna in baletna sezona 1997/98
 V nedeljo, 8. t. m., ob 16. uri (reda G/G): opera Julie-sa Masseneta »Manon«. Dirigent Alain Guingal. Izvajajo orkester, zbor in baletni ansambel Gledališča Verdi

Prodaja vstopnic je že v teku za vse predstave: v sredo, 11.3., ob 20.30 (reda B/F); v soboto, 14.3., ob 17. uri (reda S/S); v četrtek, 19.3., ob 20.30 (reda E/E); v nedeljo, 22.3., ob 16. uri (reda D/D); v sredo, 25.3., ob 20.30 (reda F/C): blagajna gledališča Verdi (urnik: 9-12, 16-19 - tel. 6722500 - zaprto ob ponedeljkih) in v Vidmu pri ACAS (Ul. Faedis 20 - tel. 0432 - 470918).

Gledališče Cristallo - La Contrada

Danes, 6. t. m., ob 20.30 premierska predstava: »Madame Lupin«. Rezija Patrick Rossi Gastaldi. Nastopa Valeria Valeri.

Gledališče Silvio Pellico (Ul. Ananian)

Danes, 6. t. m., ob 20.30 bo narečno gledališče Armonia predstavilo komedijo »Solo un minuto« v izvedbi gledališke skupine Gli amici di San Giacomo. Ponovitvi jutri, 7. t. m., ob 20.30 in v nedeljo, 8. t.

m., ob 16.30.

Vstopnice dobite pri UTAT v Pasazi Protti in pri blagajni gledališča uro pred predstavo.

Sportna palača

V torek, 10. t. m., ob 21. uri se bo predstavil komik Beppe Grillo.



TRŽIČ

Obcinsko gledališče - Gledališka sezona

1997/98

V ponedeljek, 16. in v torek, 17. t. m., ob 20.30: Coop Argot »Bruciatì«. Za tekst in režijo je poskrbel Angelo Longoni. Nastopata Amanda Sandrelli in Blas Roca Rey.

Vstopnice dobite pri blagajni gledališča: od ponedeljka do sobote 17-19 (za informacije tel. 0481 - 494368/494365).

GORICA

Kulturni dom

Jutri, 7. t. m., ob 20.30 gostujeta Terzo Teatro in La Barcaccia iz Verone s predstavo »I Rusteghi«.

VIDEM

Nuovo Teatro Giovanni da Udine

Danes, 6. t. m., ob 20.45 William Shakespeare: »Hamletas«. Nastopa Andrius Mamontovas. Zadnja ponovitev jutri, 7. marca, ob 20.45.

Teatro Contatto - Avditorij Zanon

11. in 12. t. m. ob 20.30 se bo predstavila skupina Teatro dell'Archivoltò z delom Daniela Pennaca »Monsieur Malaussene«. Rezija Giorgio Gallione, nastopa Claudio Bisio.

PORDENON

Gledališče - Teatro Concordia

Danes, 6. t. m., ob 20.30 gostuje Stalno gledališče iz F-JK iz Trsta s predstavo »Senilnost (Senilità)« Itala Sveva. Predstave bodo trajale do 8. t. m.

SLOVENIJA

PORTOROŽ

Avditorij

Jutri, 7. t. m., ob 21. uri baletni večer s skupino Croatia - člani Baleta Hrvatskog narodnog kazalista iz Zagreba.

NOVA GORICA

Primorsko dramsko gledališče

Jutri, 7. t. m., ob 11. in ob 16. uri - Goriski vrtiljak - gostuje Lutkovno gledališče Maribor s predstavo »Cirkus prihaja« (za abonma Veliki polzek in izven). Jutri, 7. t. m., ob 20. uri (za izven) gostuje Gledališče Ptuj: M. Kobelj »Sobo oddam«.

GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Glasbena matica - Koncertna sezona 97/98

Koncert harmonikasa Corrada Rojaca, bo v torek, 24. t. m..

Gledališče Rossetti

Società dei concerti - Koncertna sezona 1997/98
 V ponedeljek, 9. t. m., ob 20.30 bo nastopil pianist Krystian Zimmerman.

Gledališče Miela

Festival A. Piazzolla

V ponedeljek, 9. t. m., ob 21. uri koncert s skupino Sax Four Fun - Original Saxophone Quartet.

V četrtek, 12. t. m. pa bo nastopila skupina Neotango.

Švobodna glasba

Jutri, 7. t. m., ob 21. uri koncert skupine »The Original Klezmer Ensemble«.

OPČINE

Prosvetni dom - SKD Tabor

V sredo, 11. t. m., ob 20.30 bo v okviru prireditev Openska glasbena srečanja koncert Tria 3 - Blaž Pucihar - klavir, Ana Kavcic - flavta, Helena Naversnik - violoncelo. Na programu Martinu, Ramovs, Bavdek in Damase.

TRŽIČ

Obcinsko gledališče - Koncertna sezona 1997/98

V torek, 31. t. m. ob 20.30 koncert Kvarteta Keller. Vstopnice dobite pri blagajni gledališča (urnik: 10-12, 17-19 od ponedeljka do sobote), pri UTAT v Trstu in pri Discotex v Vidmu.

GORICA

Avditorium

Glasbeni festival Srečanja z jazz glasbo

V torek, 10. t. m., ob 21. uri Estensioni - nastopili bodo številni deželni jazz glasbeniki, jazzmani iz Slovenije in pevka Barbara Errico.

V sredo, 11. t. m. pa bosta ob 21. uri nastopila Richard Galliano in Michele Portala (**na sliki**). Vstopnice dobite pri agenciji Appiani in pri UTAT v Trstu.

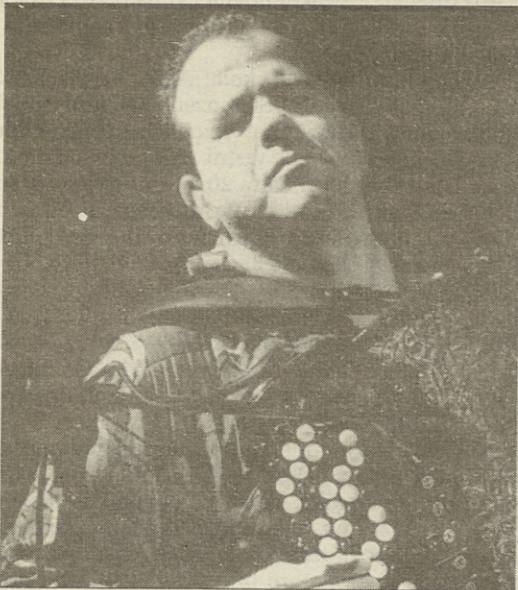
Kulturni dom

Danes, 6. t. m., ob 20.30 bo v okviru prireditev »Across the Border« nastopil kantavtor Massimo Bubola.

VIDEM

Nuovo Teatro Giovanni da Udine

V sredo, 11. t. m., ob 20.45 koncert Filhamoničnega



orkestra iz Vidma. Dirigent Max Pommer, solistka Kyoko Takezawa. Na programu Mendelssohn in Elgar.

ZOPPOLA (Pordenon)

Rototom

Jutri, 7. t. m., ob 22.30 (dvorana rock) nastop skupine Ariadigolpe.

V soboto, 14. t. m., ob 20.30 (dvorana rock) prireditelj Volvopalooza '98: nastopile bodo skupine No Fun At All, Refused, Liberators in The Hives.

SLOVENIJA

PORTOROŽ

Avditorij

V nedeljo, 8. t. m., ob 20.30 koncert zabavne glasbe z Oliverom Dragojevičem in Delfini ob 30-letnici delovanja. Za informacije: Avditorij tel. (00386-66/747230).



KOPER

Dvorana palače Belgramoni - Tacco

V torek, 10. t. m., ob 19. uri predstavitev zbornika »Med časom in spominom« in koncert Tria Lorenz. Vstop prost.

IZOLA

Kulturni dom

V soboto, 14. t. m., ob 20. uri prvi koncert letošnje

SEŽANA

Kulturni center Srečka Kosovela

Danes, 6. t. m., ob 17. uri lutkovna predstava »Nekoč, neke... ne vemo kje«; ob 20. uri film »Zbogom dekleta«.

V nedeljo, 8. t. m., ob 19. uri 40-letnica RTV Slovenije, 70-letnica Radia Slovenija in 20-letnica Moped Showa in Andreja Sifererja.

Predprodaja vstopnic in rezervacije na upravi KC.

LJUBLJANA

Cankarjev dom

V nedeljo, 8. t. m., ob 20. uri v Kosovelovi dvorani: Ursula Cetinski »Alma«. Rezija Ursula Cetinski in Polona Vetrih, igra Polona Vetrih.

Mestno gledališče ljubljansko

Danes, 6. t. m., ob 22. uri: Nikolaj Koljada »Murlin Murlo«.

SNG - Drama

Danes, 6. t. m., ob 19.30 (abonma Dijški 2 večerni in izven - konto): N.V. Gogolj: »Revizor«.

Mala drama: danes, 6. t. m., ob 18. uri (izven - konto): J. Misima »Obisk«.

Jutri, 7. t. m., ob 20. uri premiera: Yasmina Reza »Art«.

Sentjakobsko gledališče

Jutri, 7. t. m., ob 19.30: Gogolj »Zenitev« (za izven).

Moje gledališče

Jutri, 7. t. m., ob 20. uri: Ray Cooney »Denar z neba«.

Lutkovno gledališče

Danes, 6. t. m., ob 11. in 17. uri (izven): Barbara Hieng-Samobor »Mala Lili«.

KRANJ

Prešernovo gledališče

Jutri, 7. t. m., ob 19.30 (izven in konto): W. Shakespeare »Ukročena trmoglavka«.

mednarodne zborovske revije Primorska poje. Nastopili bodo zbori ZPZ DU Večernica iz Ajdovščine, Dekliska skupina Fran Venturini in MePZ Fran Venturini od Domja, MoPZ Lijak z Vogrskega, MoPZ Slavina s Prestranka in MePZ Podgora.

SEŽANA

Kulturni center Srečka Kosovela

V ponedeljek, 9. t. m., ob 20. uri nastop skupine Tanttadruj.

V petek, 13. t. m., ob 20. uri Festival kitare Sezana '98. Nastopil bo kitarist Paolo Pegoraro.

NOVA GORICA

Kulturni dom

V četrtek, 12. t. m., ob 20.15 (glasbeni abonma XVII/7) koncert »Iz opernega sveta«. Nastopajo Simfoniki RTV Slovenija pod vodstvom Antona Nauta, solistka Ana Pucar Jerić (sopran).

LJUBLJANA

SNG Opera in balet

Jutri, 7. t. m., ob 19.30 (abonma sobota - nadomestna za 28.2.): G. Verdi »Ples v maskah«.

Ponovitve v torek, 10. t. m. (abonma SOU torek), v četrtek, 12. t. m. (abonma Četrtek), v sredo, 25. t. m. (abonma Sreda, ob 19.30 - vse predstave tudi za izven in konto).

V sredo, 11. t. m., ob 19.30 (abonma Sreda, izven in konto): S. Prokofjev »Romeo in Julija«.

Ponovitev v soboto, 14. t. m., ob 19.30 (izven in konto).

Cankarjev dom

Danes, 6. t. m., ob 19.30 v Gallusovi dvorani za zeleni abonma koncert Simfoničnega orkestra RTV Slovenije in Komornega zbora RTV Slovenija. V torek, 10. t. m., ob 19.30 v Dvorani Slovenske filharmonije za srebrni abonma koncert Pihalnega ansambla Sabine Meyer.

HRVAŠKA

ZAGREB

Stadion

15. maja bodo nastopili Rolling Stones.

RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gregorcjeva dvorana (Ul. sv. Franciska 20): v torek, 10. t. m., ob 20.30 otvoritev razstave »Zensko časopisje na Slovenskem 1897-1997«. Na otvoritvi bo prisotna avtorica Karmen Stular, sodelovala bo pevka Tinkara Kovac.

Miramarski park in muzej sta odprta vsak dan od 9. do 17. ure (grad od 8. do 18. ure).

Galerija Moderne umetnosti v Muzeju Revoltella: do 9. aprila je na ogled nov razstaveni prostor Punto video, arte & tecnologia.

Galerija Tribbio 2 (Piazza Vecchia 6): do 13. t. m. je odprta razstava kiparja Uga Carrà.

Studio Tommaseo (Ul. del Monte 2/1): do 19. t. m. je na ogled razstava umetnika Lorenza Gattija na temo »Edilizia«.

Postna palača na Trgu Vittorio Veneto: odprti je poštni in telegrafski muzej. Ogled je možen vsak dan, tudi ob nedeljah, od 9. do 13. ure (zaprto ob praznikih). Za vodene obiske lahko pokličete na tel. (040) 4195148 od 9. do 14. ure.

Galerija Studio d'arte Nadia Bassanese: do 22. t. m. je na ogled razstava France Cattani in Raimonda Galeana »La stanza di van Gogh ad Arles«.

Knjigarna Borsatti (Ul. Ponchielli 3 - vogal Ul. Santa Caterina): do 18. t. m. je na ogled razstava Luciane Trampus.

Sedež turistične ustanove (Ul. S. Nicolò 20): do 10. t. m. razstavlja Pino Ferfaglia. Urnik ogleda: od ponedeljka do petka 9-19, ob sobotah 9-13 (zaprto ob nedeljah in praznikih).

Galerija Grandangolo (Ul. Ponziana 8): do 14. t. m. razstavlja umetnica Claudia Raza. Urnik: 10.30-12.30, 17-20, ob nedeljah in praznikih 10.30-12.30.

Galerija Lipanjepuntin (Ul. Diaz 4): do 16. aprila je na ogled razstava Antonia Gribesa.

Gledališče Miela: do 12. t. m. bo na ogled fotografska razstava o življenju Astorja Piazzolle.

Center Il Giulia - Avditorij: jutri, 7. t. m., ob 17. uri otvoritev razstave »Podobe Elettre«.

KONTOVEL

Trgovina »Dolce Divani« (Kontovel 531): do 9. t. m. je odprta skupinska razstava »L'arte riprende vita sul Carso«. Urnik: vsak dan, razen nedelje, od 14.30 do 19. ure.

ŠPETER

Beneška galerija: na ogled je razstava Vladimira Klanjska.

SAN VITO AL TAGLIAMENTO

Galerija »Scaramuccia d'Artisti«: do 15. t. m. je na ogled fotografska razstava Luce Cesca. Urnik: petek, sobota in nedelja 11.00-12.30 in 17.00-19.00.

PORDENON

Cinemazero (Trg Maestri del Lavoro 3): na ogled je fotografska razstava »Mehika, vojna v nebesih«.

Galerija Sagittaria (Ul. Concordia 7): do 29. t. m. razstavlja Franco Dugo.

BENETKE

Museo del Settecento Veneziano - Ca' Rezzonico: do 20. maja je na ogled zanimiva razstava porcelana z naslovom »Beneski porcelan 18. stoletja«.

SLOVENIJA

SEŽANA

Mala galerija: na ogled je razstava akvarelov, ki jo prireja Društvo saleskih likovnikov.

Kulturni center Srečka Kosovela: na ogled je razstava kipov in risb kiparja Zmaga Posege.

KOPER

Pokrajinski muzej Koper: na ogled je razstava ob 35-letnici Društva prijateljev glasbe.

DOBROVO V BRDIH

Grad Dobrovo: do aprila 1998 je na ogled razstava grafik Toneta Kralja. Urnik: od 10. do 18. ure - ob ponedeljkih zaprta.

KROMBERK

Grad Kromberk: do 15. aprila je na ogled umetnostnozgodovinska razstava z naslovom »Sakralna znamenja« - lesena plastika na Goriskem med pozno gotiko in renesanso. Razstavo si lahko ogledate ob delavnikih od 10. do 17. ure in ob nedeljah od 13. do 17. ure (zaprta ob sobotah in ponedeljkih).

AJDOVŠČINA

Pilonova galerija (Prešernova ulica 3): do 24. t. m. razstavlja Aleksij Kobal »Providence II«.

LJUBLJANA

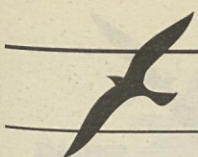
Moderne galerije: na ogled je stalna zbirka Moderne galerije - retrospektivna razstava Toneta Kralja. **Mednarodni grafični center:** do 22. t. m. razstavlja Karel Zelenko.

Velika sprejemna dvorana CD: do 13. t. m. je na ogled razstava »Slovaska imaginativna fotografija 1980-95«. Vstop prost.

Galerija Dessa (Zidovska steza 4): razstavlja Ales Princic.

NOVO MESTO

Galerija Krka: do 31. t. m. je na ogled razstava ob 90-letnici Lojzeta Spacala.



RAI 3 slovenski program

Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugl) in 64 (Milje)

Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.26 Risanka: Peter

20.30 TV dnevnik

RAI 1

6.00 Euronews

6.30 Dnevnik, 6.45 jutranja oddaja Unomattina (vodi Antonella Clerici), vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik

9.35 Film: Nata di marzo (kom., It. '57, r. A. Pietrangeli, i. J. Sassard)

11.25 Aktualno: Jutranja oddaja Verdemattina (vodita Luca Sardella in Janira Majello), vmes (11.30) dnevnik

12.25 Vreme in dnevnik

12.35 Nan.: Gospa v rumenem - Panika v Cabot Coveu (i. Angela Lansbury)

13.30 Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo

14.05 Aktualna oddaja: Cara Giovanna

15.50 Variete za najmlajše: Poletni Solletico (vodita Elisabetta Ferracini in Mauro Serio), vmes risanke Aladdin in nan. Zorro

17.00 Tg Ragazzi - Mladinski dnevnik

17.50 Danes v parlamentu

18.00 Dnevnik

18.10 Aktualno: Prima di tutto

18.45 Variete: Colorado (vodi Carlo Conti)

19.30 Vreme in dnevnik

20.35 Aktualno: Il fatto (vodi Enzo Biagi)

20.50 Dokumenti: SuperKvark (vodi Piero Angela)

22.35 Dnevnik

22.50 Film: Vanità e affanni (dram., Švedska '97, r. I. Bergman, i. Marie Richardson, B. Ahlstedt)

0.55 Nočni dnevnik, zapisnik, horoskop, vreme

1.05 Aktualno: Tempo, 1.30 Filozofija: J. Kristeva

RAI 2

6.45 Pregled družbenega tiska

7.00 Variete za najmlajše, vmes risanke

9.15 Jaz pišem, ti pišes

9.40 Nad.: Quando si ama, 10.00 Santa Barbara

10.45 Racconti di vita

11.00 Tg2 Medicina 33, 11.15 Dnevnik

11.30 Variete: I fatti vostri (vodi Massimo Giletti)

13.00 Dnevnik, 13.30 Navade in družba, 13.45 Zdravje

14.00 Variete: Ci vediamo in TV (vodi Paolo Limiti)

16.30 Aktualno: Cronaca in diretta - Kronika v živo (vodi Danila Bonito)

16.15 17.15 dnevnik, vreme

18.15 Dnevnik, sport

18.40 Rubrika o izletih in potovanjih Sereno variabile

19.05 Nan.: J.A.G. Avvocati in divisa

19.55 Risanke: Tom in Jerry

20.30 Vecerni dnevnik Tg2

20.50 Variete: Furore

23.15 Tg2 Dosje

23.45 Dnevnik

0.05 Danes v parlamentu, vreme, sport

0.35 Film: La fine è nota (dram., It.-Fr. '93)

RAI 3

6.00 Dnevnik, vreme

8.30 Aktualno: Tempo, 10.30 Italija 60. let, 11.00 Vprasanja ob koncu tisočletja

12.00 Dnevnik 3, 12.15 Sport

12.20 Aktualno: Telesogni, 13.00 Il grillo, 13.30 Media/Mente

14.00 Dezelne vesti, dnevnik

14.50 Znanstveni dnevnik, 15.00 Tgr - Sredozemlje

15.30 Sportno popoldne: hokej, rokomet, Paralympic Games, odbojka (Z)

17.00 Dok.: Geo & Geo

18.30 Nad.: Un posto al sole

19.00 Dnevnik, dezelne vesti

20.00 Aktualno: Od 20. do 20. ure, 20.15 Blob

20.40 Film: Danko (krim., ZDA '88, r. W. Hill, i. A. Schwarzenegger)

22.30 Dnevnik, dezelne vesti

22.55 Aktualno: Milano - Roma (Serena Dandini)

23.55 Aktualno: Pred premiero

0.30 Dnevnik, pregled tiska, kultura, vreme

1.20 IP v biljardu

RETE 4

6.00 Nad.: Piccolo amore, 6.50 I due volti dell'amore

8.50 Nad.: Vendetta d'amore, 9.50 Amanti, 10.30 Sei forte papà

11.30 Dnevnik

11.40 Aktualno: Forum

13.00 Kviz: Kolo sreče

13.30 Dnevnik Tg 4

14.30 Nad.: Sentieri - Steze

15.30 TV film: Falsa sentenza (dram., ZDA, i. H. Shaver, Tim Matheson)

17.45 Kviz: OK, il prezzo è giusto (vodi I. Zanicchi)

18.55 Dnevnik in vreme

19.30 Variete: Game Boat

20.35 TV film Perry Mason: L' spite d' onore ('93, i. R. Burr, M. Hartley)

22.40 Emilio Fede intervjuva

23.15 Film: Il gatto a nove code (thriller, It. '70, i. Karl Malden, C. Spaak)

1.35 Pregled tiska

1.55 Nan.: Z odprtim srcem

CANALE 5

6.00 Na prvi strani

8.00 Jutranji dnevnik Tg5

8.45 Aktualna odd.: Vivere bene benessere

9.45 Variete: Maurizio Costanzo Show

11.30 Aktualna odd.: Signore mie (vodi Rita Dalla Chiesa)

13.00 Dnevnik TG 5

13.30 Sgarbi quotidiani

13.45 Nad.: Beautiful

14.15 Aktualna odd.: Uomini e donne - Moski in ženske

15.40 Aktualna odd. o zdravju: Vivere bene salute

16.15 Nan.: Ciao dottore! (i. Ulrich Reinthaler)

17.15 Aktualna kronika - Verissimo sul posto - Na licu mesta (vodi M. Liorni), 17.45 Verissimo - Kronika v živo (vodi Cristina Parodi)

18.35 Variete: Tira & Molla

20.00 Dnevnik TG 5

20.30 Variete: Striscia la notizia (vodita Gene Gnocchi in Tullio Solenghi)

21.00 Aktualne teme v oddaji: Accadde domani (vodi Maria De Filippi)

23.20 Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (1.00) dnevnik

1.30 Striscia la notizia

1.45 Nan.: Voci nella notte

ITALIA 1

6.10 Otroški variete Ciao ciao mattina in risanke

9.20 Nan.: Supercar

10.20 Film: Doctor Detroit (kom., ZDA '83, i. Dan Aykroyd, D. Dixon)

12.20 Sport studio, 12.25 Odprti studio

12.55 Nan.: Willy, princ z Bel Aira

13.25 Ciao Ciao Parade in risanke Lupin

14.00 Risanke: Simpsonovi

14.20 Variete: Benny Hill Show

14.45 SP v smučanju: zenska stafeta 4 x 5 km

16.15 Nan.: A scuola con filosofia

16.45 SP v smučanju: moška stafeta 4 x 10, vmes (18.30) Odprti studio

19.00 Nan.: V osmih pod isto streho, 12.00 La tata - Stavka

20.00 Variete: Sarabanda

20.50 Nan.: Professione fantasma - Prikazen po poklicu (i. M. Lopez, Edi Angelillo, Max von Sydow)

22.40 Aktualna odd.: Moby's (vodi Michele Santoro)

23.25 Nan.: Fallen Angels

0.00 Aktualno: Le notti dell'angelo

0.30 Fatti e misfatti

TELE 4

13.30 19.30, 23.00 Dogodki in odmevi

13.55 In... diretta

15.25 Figli miei

17.00 Shopping America

19.00 Zoom mladi

20.05 Posočje sprasuje

21.00 Glasb. odd.: Musichiamo

23.35 Zoom mladi

MONTECARLO

13.00 19.30, 22.45, 1.20 Dnevnik, 13.30, 19.50 Sport

11.00 Nan.: Ironside, 13.15 Hairwolf

14.00 Film: Enrico VIII e le sue sei mogli (zgod., VB '73)

16.00 Variete: Tappeto volante

18.05 Variete: Zap zap

20.10 Aktualno: Quinto potere?

20.30 Film: Sono affari di famiglia (kom., ZDA '89)

23.00 Check Up Zdravje

0.05 Sport: Mondocalcio

Slovenija 1

8.25 Oglasi

8.30 TV prodaja

9.00 Tedenski izbor: Glejte, kako rastejo: Teliček, 9.10 Tedi, oddaja za mularijo, 9.45 Parada plesa Humanistika

10.05 Oddaja o ljudeh in zivalih: 4 X 4

10.35 Dokumentarne iverii

11.30 Tedenski izbor. Nan.: Opremljevalke (ZDA, 4.)

12.05 Nadaljevanka: Vrtnec rož (6.)

13.00 Porocila

13.05 Vreme, sport

13.10 Gledaliska predstava: Retrospektiva

14.15 Zgodbe iz šoljke

14.45 Polnočni klub (pon.)

16.20 Mostovi

17.00 Obzornik, vreme, sport

17.10 Po Sloveniji

17.25 Oglasi, napovedniki

17.30 Oddaja za otroke: Sprehodi v naravo. Tik pred zdajci, 17.45 Cofko Cof (risana nan.)

18.20 Dok.: Novi raziskovalec

19.10 Risanka

19.20 Napovedniki, oglasi

19.30 TV Dnevnik, vreme, sport

20.05 Film: Como aqua para chocolate - Kot voda za cokolado (Meh. 1991, r. A. Arau, i. Lumi Cavazos, Marco Leonardi, Regina Torne)

21.40 Dok. oddaja: Baski

21.55 Oglasi, napovedniki

22.00 Odmevi, kultura, vreme

22.40 Sport, oglasi

22.50 Nan.: Charlie Grace (ZDA, i. Mark Harmon, Cindy Katz)

23.40 Mojstri jazza

0.45 Dok.: Novi raziskovalec

1.35 Napovedniki

TV PRIMORKA

8.00 13.00 Videostrani

13.05 Film: Prebivališče zmajev, 15.30 Videostik

16.00 Danes na Primorskem

16.05 Koncert: Ritmo Loco

17.30 Zdravje in mi: Zdravila

18.50 Lutkovna predstava

19.50 Napovednik, videospot

20.00 Dnevnik, vreme

20.30 Agrarne skupnosti

21.10 Astrologija (pogovor)

21.40 TV Novo Mesto

22.10 Glasba: Naj spot

23.00 Dnevnik TV Primorka

Slovenija 2

8.00 Vremenska panorama

9.00 Nanizanka: Moesha (ZDA, 12. epizoda)

9.25 Tedenski izbor. Nanizanka: Trdno v sedlu (Nova Zelandija, 26. epizoda)

9.50 Nanizanka: Doktor Sylvestre (Francija, 6. epizoda)

10.40 Zlata šestdeseta: Nostalgija z uredniki - Tone Pavček (4. odd.)

11.40 Euronews

15.30 Tedenski izbor: Evropski kulturni magazin Alica

16.00 TV prodaja

16.35 Nan.: Sestre (18. ep.)

17.30 Nan.: Pasje življenje (ZDA, 7. epizoda)

18.00 Oglasi, napovedniki

18.05 Nan.: Ana Marija - Ženska gre svojo pot (Nemčija, zadnja epizoda)

19.00 TV igrice: Kolo sreče

19.30 Videoring

19.55 Napovedniki, oglasi

20.00 Zidak dobre volje

21.30 Dokumentarna serija: Veliki miti in skrivnosti 20. stoletja - Skrivnost dneva D (VB, 14. del)

22.00 Film: Tri barve: Rdeca (Fr. '94, r. K. Kieslowski, i. Irene Jacob, Jean-Louis Trintignant, F. Feder)

23.25 Nad.: V dvomu za... (Nemčija, r. Peter Adam, i. Witta Pohl, Hans Zischler, R. Hoppe, 1. ep.)

0.25 Napovedniki

Koper

15.00 Euronews

15.30 Sredozemlje

17.00 Sportno popoldne: Cetrtkova sportna oddaja

18.00 Program v slovenskem jeziku: Več ljudi več ve (kontaktna oddaja)

18.45 Primorska kronika

19.00 Dnevnik, sport

19.30 Otroška oddaja: Eccheccimanca

20.00 Vsdanes aktualno

20.30 Priznane prireditve: Faciamo festa

21.00 Potovanje po Nemčiji

22.00 TV dnevnik Vsdanes

22.15 Dok.: Umetniki v svet

22.25 Histria Jazz: Eurotrio (2.)

23.15 Teche (R. Ferrucci)

Vsdanes, vreme

RADIO

Radio Trst A

8.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Kulturne diagonale; 9.15 Odprta knjiga: Je bila to mladost? (O. Petelin, r. A. Rustja, 12. del); 9.40 Zanimivosti iz živalskega sveta (pripr. S. Malalan); 10.10 Koncert baročne glasbe; 11.15 Pogovor z; 11.45 V središču pozornosti; 12.40 Zborovska glasba; 13.20 Orkestri; 13.30 Jezikovno ogledalo, nato Valčki in polke; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Otroški kotiček; 14.30 Od Milj do Devina; 15.00 Potpuri; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba; Slov. samospeli 20. stoletja; 18.05 Kulturni dogodki; 18.30 Slovenska lahka glasba; 18.45 Postni govor; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Poročila v slovenščini; 8.30, 12.30, 18.30 Poročila v ital.; 10.30 Matineja; 16.00 Juke Box Time lestvica tedna; 19.00 Morski val (vsakih 14 dni).

Radio Koper

(slovenski program)

8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, Poročila; 12.30, 17.30, 19.30 Dnevnik; 6.30 Poročila, osmrtnice; 6.00 Otvoritev; 7.30 Noč in dan; 8.00 Pregled tiska; 8.50 Kulturni koledar; 9.10 Pročilo AZMS; 10.00 Intervju; 11.00 Za in

proti; 12.30 Dnevnik, osmrtnice; 13.00 Daj, povej; 15.30 DIO; 16.00 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik, osmrtnice; 18.00 Glasba, informacije, kulturni koledar, planinski vodnik, kino; 19.00 RD RASLO; 20.00 Konec tedna; 22.00 Zrcalo dneva.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.40 Izbrali ste; 9.15 Govorimo o; 9.33 Pred našimi mikrofoni; 10.00 Pregled tiska; 10.05 Sigla single; 11.00 Iz parlamenta; 12.55 Pesem tedna; 13.00 L' una blu, Glasba po željah; 13.40 Bella bellissima; 14.10 Živeti danes; 14.33 Sigla single; 14.45 Govorimo o.; 16.00 Ob 16-h; 18.00 London calling; 19.25 Sigla single; 19.30 Šport, RMI.

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.30 Svefovalni servis; 8.05 Radio plus; 9.45 Ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 11.05 Petkovo srečanje; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 15.00 Radio danes; 15.30 DIO; 17.05 Ob 17-ih; 18.20 Gremo v kino; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Oddaja za pomorščake; 20.30 Slovencem po

svetu; 22.00 Zrcalo dneva, vreme; 22.30 Informativna odd.; 22.45 Naš kraj; 23.05 Literarni nočno; 0.00 Poročila.

Slovenija 2

6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.40 Rekreacija, planinske informacije, kulturne prireditve; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Avtomobilistične minute; 13.45 Gost izbira glasbo, kulturne drobtinice; 15.30 DIO; 16.15 Popevki tedna; 16.30 Petkova centrifuga; 17.00 Glasovanje za novi popevki tedna; 18.00 Vroči stol; 18.45 Črna kronika; 19.30 Stop pops 20, novosti, lestvica odli; 22.00 Zrcalo; 22.25 Klub klubov.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 10.05 Vodomet melodij; 11.05 Repriza; 12.05 Igramo in pojemo; 13.00 Nedrja Zemlje; 13.30 Ljudsko izročilo; 14.05 Izobraževalni pr.; 15.00 Sanson; 15.30 DIO; 16.15 Spet oživljene opere; 19.30 Mit o mastru; 20.00 Koncert Simfonikov RTV Slovenija, vmes Razkošje v zelenem; 22.15 Igra; 23.00 Šestnajst strun; 23.55 Glasba za konec dneva; 0.00 Poročila.

Radio Koroška

18.10-19.00 Kulturna obzorja.

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik z o.z. - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E d.o.z. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699, fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

Cene oglasov
Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozajla po formatu, IVA 20%

Cena: 1.500 LIT - 80 SIT
Naročnina za Italijo 480.000 LIT
Postni tr. PRAE DZP st. 11943347

Letna naročnina za Slovenijo 20.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad Atlantikom, in vzhodno Evropo je območje nizkega zračnega pritiska s frontami, nad južno Evropo in Sredozemljem pa je območje visokega zračnega pritiska. Nad naše kraje priteka suh in toplejši zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 6.37 in
zatone ob 17.57.
Dolžina dneva 11.20.

LUNINE MENE

Luna vzide ob 10.58 in
zatone ob 1.01.

MORJE

Morje rahlo razgibano,
temperatura morja 9,6
stopinj C.

BIOPROGNOZA

Dopolodne bo vremenski
vpliv se ugoden, popoldne
pa bodo vremensko
najbolj občutljivi ljudje
znova imeli značilne
težave in tudi spali bodo
slabo.

PLIMOVANJE

Danes: ob 1.34 najvišje 28 cm, ob 9.06 najnižje -23 cm,
ob 15.56 najvišje 3 cm, ob 20.03 najnižje -2 cm.
Jutri: ob 3.02 najvišje 21 cm, ob 11.11 najnižje -26 cm,
ob 18.41 najvišje 11 cm, ob 23.22 najnižje 1 cm.

TEMPERATURE V GORAH

	°C		°C
500 m	10	2000 m	-3
1000 m	5	2500 m	-6
1500 m	0	2864 m	-8

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



JUTRI



SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Guccijeva ženska v razkošnem krznu



MILAN - Guccijeva ženska bo sexy, a se ne bo razkazovala, skrivala se bo pod plašči in kožuhi, nosila bo do gleznjev dolga krila in hlače z nizkim pasom. Dragoceno krzno bo nosila s kavbojkami, sicer pa se bo odpovedala draguljem in vsem drugim zunanjim znamenjem bogastva. Krznene bodo tudi torbice in dodatki na cevlih z debelimi petami.

Tako je najnovejšo zimsko kolekcijo modne hiše Gucci nekaj ur pred revijo predstavil kreator Tom Ford. 55 modelov bo prikazala skupina prelepih manekenk iz vsega sveta, ki pa so v modnem svetu popolnoma neznane. Nova Fordova dekleta imajo temne in dolge lase in so bolj bujna od tradicionalnih manekenk. Pod udobnimi plašči nosijo predvsem temnomodre in črne obleke, njihovi obrazi so bledicni, brez licila na ustnicah, a s poudarjenimi obrvmi.

Tom Ford, ocarljiv tridesetletnik, ki se dosledno oblači v črno in ne nosi kravate, bo svoj atelje iz Pariza preselil v London. Tam najde več navdiha, avantgardna moda pa je danes doma onkraj Rokavskega preliva, meni kreator, ki je eden najbolj posnemanih na svetu.

Včeraj se je v Milanu predstavila tudi nemška kreatorka Jil Sander, z napihnjenimi in okroglimi oblekami in z izjemno pozornostjo za obdelavo tkanin.

Veliko zanimanje je na modni reviji v Milanu včeraj zbudila tudi Fendijeva kolekcija krznenih plaščev, katerih se ni branila nit Naomi Campbell (Telefoto AP)

»Ledeno prenočišče« za najbolj vročekrvne

JUKKASJARVI - Morda prenočevanje pod velikanskim blokom ledu pri minus petih stopinjah celzija ne predstavlja idealnih pogojev prav za vsakega, toda neki hotel na severu Švedske ponuja prav to in pri tem ima tudi vse večji uspeh. Imenuje se Ice Hotel, postavljen je približno 200 kilometrov nad severnim tečajnikom in predstavlja največji iglu na svetu.

Prvič so ga postavili v začetku devetdesetih let in marsikomu se je ideja zdela bolj zabava skupine prijateljev, ki ne vedo kam s prostim časom, kot pa resna pobuda. Proti temu je govorilo tudi dejstvo, da so ga vsako pomlad podrli in jeseni postavili na novo. Delo je zahtevno in drago, toda pokazalo se je, da se vse vrne z obrestmi. Direktor hotela Yngve Bergqvist ocenjuje, da ga je samo v tej sezoni obiskalo 30 tisoč gostov.

Resnici na ljubo je treba povedati, da se samo desetina od njih odloči za prenočevanje v eni od 36 sob hotela, ki je letos zgrajen na rekordno veliki površini 4000 kvadratnih metrov. Gradnja je stala milijardo lir, porabili pa so 1200 ton ledu in 30 tisoč ton snega, ki obdajajo specialno aluminijasto konstrukcijo v obliki prevrnjenega plovila. Glavna atrakcija je letos čudovit lestenec iz ledu v foyerju, v baru pa si gostje lahko privoščijo razne koktejle ne samo »on the rocks« temveč dobesedno tudi »in the rocks«.

Za spanje je treba odšteti od 130 do 180 tisoč lir, v ceno pa je vključeno tudi posebno oblačilo, v katerem se gost zavleče v spalno vrečo in nato spi na posebni leseni platformi. Direkcija hotela pred spanjem svetuje nekaj vaj za ogrevanje, odsvetuje pa prekomerno pitje, saj v notranjosti ni

toaletnih prostorov, zato je treba za opravljanje fizioloških potreb drugam, kjer pa je temperatura približno 30 stopinj pod ničlo. Poleg tega priporočajo uporabo volnene kape, da se izognemo izgubi temperature, strogo pa odsvetujejo dihanje v notranjosti spalne vreče, saj izdihani zrak lahko takoj zmrzne. Kdor nima dovolj poguma, da bi spal v ledu, pa so v bližini na razpolago lesena stanovanjca, ki so dobro ogrevana, spanje v njih pa stane le 50 tisoč lir. Za vse goste so čez dan predvidene razne rekreacijske dejavnosti, kot so na primer drsanje, sankanje in smučanje, predvidene pa so tudi ekskurzije ob reki Torne.

Kar pa zadeva povezavo tega povsem neonesnaženega sveta s civilizacijo in onesnaženjem pa so na razpolago redni poleti z bližnjega letališča v Kiruni.

Diamanti so večni

BOMBAY - Diamanti so večni. Tega se zavedajo tudi dražilci v Bombayu, ki nimajo niti najmanjšega dvoma, da bodo brez težav na dražbi prodali diamante, rubine in safirje, ki si jih z dlani na dlan spušča uradnik na včerajšnji držabi v Bombayu. Skupna vrednost dragih kamnov je ocenjena na 60 milijonov rupij, kar je približno 2,7 milijarde lir.

Vse te dragocenosti pa so indijske carinske oblasti v zadnjih štiridesetih letih zaplenile številnim tihotapcem teh in podobnih dragocenosti..

